

**Multitudinaria  
marcha de repudio  
a Plaza de Mayo**  
Páginas/8/9

**IMAGEN**  
Al comisario Alfredo Franchiotti le gusta aparecer en los medios. Primero, se mostró al frente del operativo represivo en el Puente Pueyrredón. Después se filmó ante los periodistas en la puerta del Hospital Fiorito hasta que una trompada forzó su retirada y, más tarde, no se privó de dar una larga conferencia de prensa en un lugar seguro. Feliz, ayer vio su imagen en todos los canales y todos los diarios. Aún no sabía que esas imágenes, como las que ilustran esta tapa, serían su pasaje a la cárcel.

**Página/12**  
el país a diario  
Buenos Aires, viernes 28 de junio de 2002 - Año 16 - N° 4886  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$20 En Brasil: R\$3,90 - Opcional revista con CD Los Fronterizos: \$8

Lavagna se reunió con O'Neill y la cúpula del FMI. Discutió sobre el plan monetario y las exigencias de los bancos. Hoy define el Fondo los próximos pasos  
**Un guiño por el amor de Dios**  
Páginas/12/13

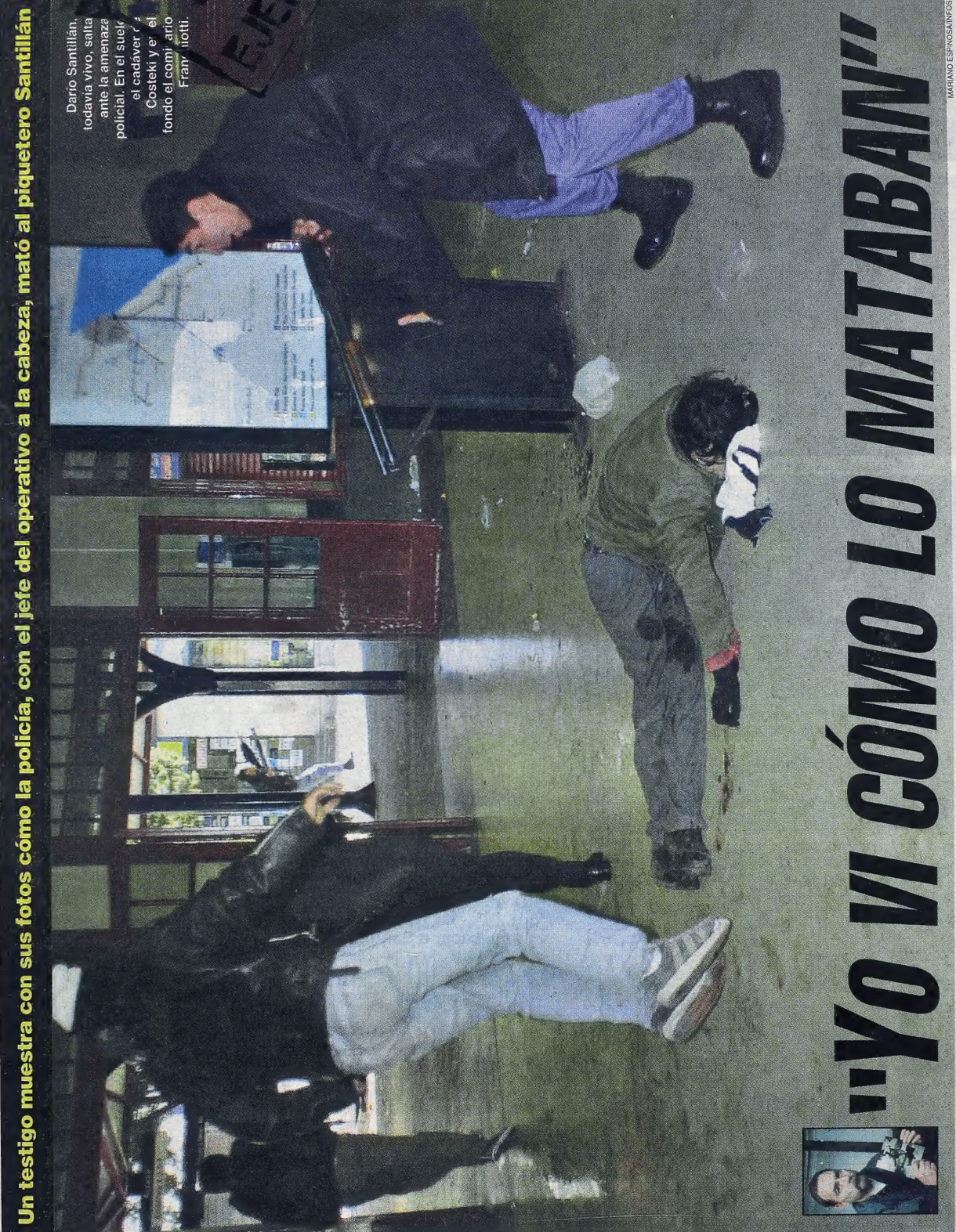
**RECLAME  
LAS/12**  
LA 5/12  
LAS/12  
LAS/12



MARIANO ESPINOSA/INFORMOSIC



Santillán pide que no tiren.



**Un testigo muestra con sus fotos cómo la policía, con el jefe del operativo a la cabeza, mató al piquetero Santillán**

Dario Santillán, todavía vivo, saltó ante la amenaza policial. En el suelo el cadáver de Costeki y el fondo el comisario Franchiotti.

Los tres oficiales rodean a Santillán.  
SERGIO KOVALEVSKI

- ◆ El comisario Franchiotti, el mismo que ayer fue vocero de la posición oficial, estaba al frente del grupo de oficiales que asesinó a balazos de Itaka a los manifestantes.
- ◆ El Gobierno acusó de la violencia a los piqueteros y denunció un plan de desestabilización sin hablar de la responsabilidad policial.
- ◆ Cuando quedó claro que la investigación periodística revelaría la verdad de lo ocurrido, se ordenó la detención del comisario y su grupo y tuvo que renunciar el ministro de Seguridad de la provincia.



# "YO VI CÓMO LO MATABAN"

MARIANO ESPINOSA/INFORMOSIC

**2/11**

**Escriben y opinan:**  
Martín Granovsky, Laura Vales, Adriana Meyer, Raul Kollmann, Sergio Moreno, Diego Schurman, Sandra Russo, Victoria Ginzberg, Inna Hauser, Martín Piqué, Oscar Laborda, Washington Urquiza

**Reportaje a Zamora:**  
"Fue una cacería planificada"  
Página/8

BIBLIOTECA NACIONAL  
1 JUL 2002  
10.355

SERGIO KOWALEWSKI

SERGIO KOWALEWSKI



SERGIO KOWALEWSKI

SERGIO KOWALEWSKI

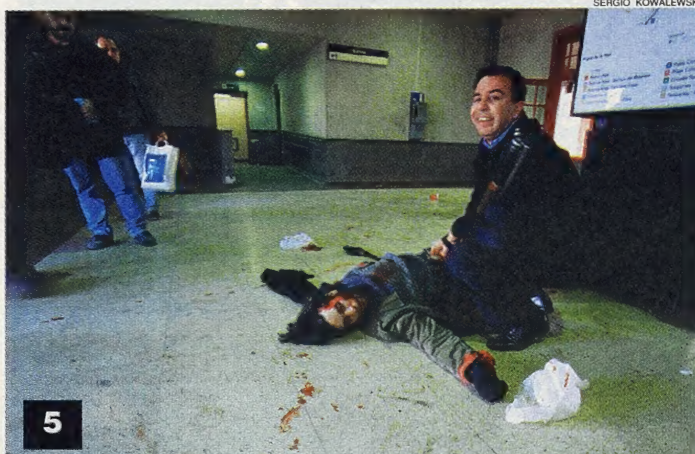
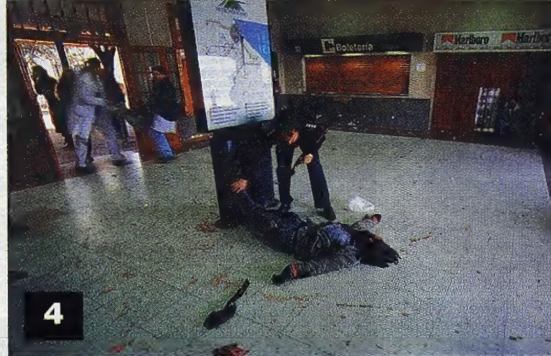


**1.** Santillán asiste a Costeki.

**2.** Santillán, baleado, yace en el piso de la estación. Consumada su obra, el comisario Franchiotti se acerca por detrás.

**3.** Los uniformados toman contacto.

**4.** El cuarto policía ¿acomoda? a Costeki.



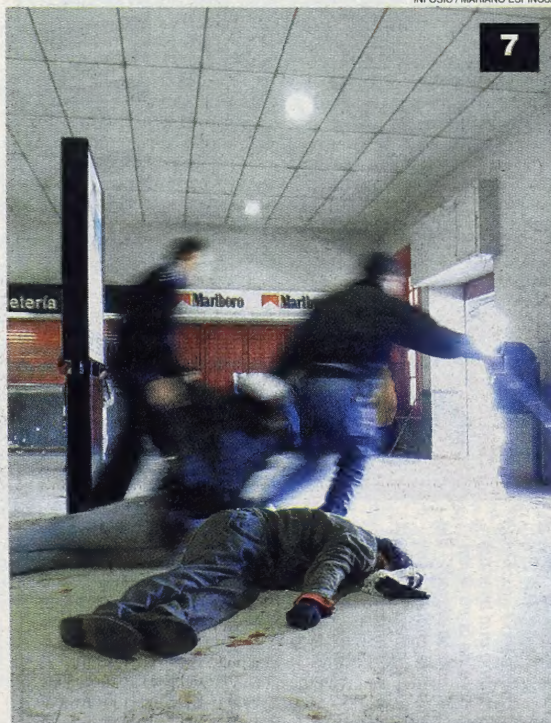
**5.** Satisfecho con la labor cumplida.

**6.** Hay que sacar a Santillán.



INFOSIC / MARIANO ESPINOSA

INFOSIC / MARIANO ESPINOSA



**7.** Uno arrastrado, otro tirado.

**8.** Antes del traslado final. El comisario, todavía con la Itaka en la mano, verifica si Santillán sigue vivo.



Por Adriana Meyer

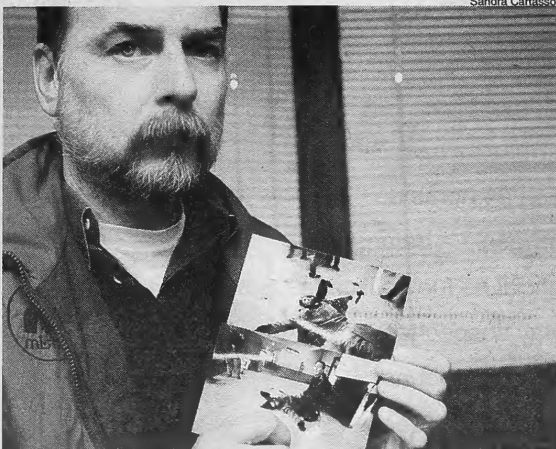
“El comisario, que luego aparece en el Fiorito sin la gorra, entró al hall de la estación a los tiros junto a otro oficial delgado al que le quedaba grande la chaqueta, y le dispararon al pibe por la espalda, a unos cinco metros. Después supe que era Darío Santillán.” La escena protagonizada por el comisario Alfredo Franchiotti fue descripta a *Página/12* por el fotógrafo Sergio Kowalewski, que presenció el asesinato del militante de la Coordinadora de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón a manos de la policía bonaerense.

Kowalewski —43 años, vecino de Berisso, casado con dos hijos— colabora con la Asociación Madres de Plaza de Mayo y otros organizaciones de derechos humanos. Por eso participa de las manifestaciones cargando su equipo fotográfico, como lo hizo el 20 de diciembre y también el miércoles. Las imágenes que obtuvo, al igual que su testimonio, serán aportadas a la Justicia por los abogados de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), que acudirán el lunes al juzgado de Marisa Salvo y a la fiscalía. Los letrados Claudio Pandolfi y Sergio Smietniansky aseguraron ayer a este diario que presentarán otros dos testigos de lo ocurrido en la estación de Avellaneda, donde Santillán quedó tendido sin vida.

—¿Cómo empezó su jornada el miércoles? —preguntó *Página/12* a Kowalewski.

—Llegué temprano. Subí al puente para ver mejor el despliegue policial. Me asombró que el cordón policial no viera la columna que venía por la espalda. Era raro. Cuando se inició el conflicto la gente salió corriendo por Pavón mientras la Infantería avanzaba. Entonces fui caminando por el costado hasta la vereda del supermercado. Me llamó la atención que en lugar de disuadir con más gases, para alejar a los manifestantes, esta vez eran sólo itakazos. Mientras me acer-

**Página/12** entrevistó a testigos de la masacre de Avellaneda. Son los mismos que desde hoy permitirán que la Justicia reconstruya la cacería desatada por la Bonaerense y procese y condene a los oficiales.



Sandra Carlasso

HABLA SERGIO KOWALEWSKI,  
QUE SERA UN TESTIGO CLAVE

## "Recuerdo el perfil, la gorra y la Itaka"

caba a la estación de tren pude ver grandes charcos de sangre sobre la vereda, que luego supuse eran por las heridas de Maximiliano Costeki.

—¿Qué sucedió en la estación de Avellaneda?

—Venía caminando y vi a los policías. A unos cincuenta metros de la entrada me encontré de frente al comisario (Franchiotti) que estaba a cargo del cuerpo de Infantería. Le dije que pararan, que ya la gente se estaba retirando, que la dejaran irse por-

que si entraban a la estación iba a ser una masacre. El me mostró que tenía el cuello lastimado como justificando con eso la continuidad de la represión. Yo insistí explicándole que había chicos que ya se estaban yendo. El comisario me volvió a mostrar su herida. Entonces le marqué la diferencia: 'Ustedes están con fierros y ellos con gomeras'. En eso aparece por detrás un gordo de Infantería que me dice 'si no te gusta andate del otro lado'.

—¿Qué pasó después?

—Me adelanté, me metí en la estación y vi a Maximiliano rodeado de gente. En una de las fotos que saqué (ver la foto 1 de página 2), Santillán está arrodillado tomándole la mano mientras otro chico trata de hacerle algún tipo de asistencia médica. Salí a pedir una ambulancia y cuando volví a entrar escuché gritos que venían del patio. Fui hacia allí y había una chica tirada en el piso con convulsiones. Cuando volvía hacia el

hall vi un policía que tiraba hacia adentro de la estación, apuntando a la puerta del medio. Ahí se desbandaron los que estaban atendiendo a los heridos. Mientras salía de nuevo al patio escuché más disparos, me di vuelta y vi a este chico Santillán como tratando de incorporarse. La siguiente imagen que tengo grabada en la memoria es el perfil del oficial, la gorra y la Itaka alineadas apuntando hacia la espalda de Santillán, y en un segundo plano hacia atrás, el otro oficial. Fue casi a quemarropa. Después me di cuenta que vi cuando lo mataban pero en ese momento pensé que le habían dado en las piernas y me ocupé de la chica que seguía con convulsiones en el patio. Luego volví al hall y seguí tomando fotos de Maximiliano (fotos 4 y 5) y de Santillán tirado en el piso a la altura del kiosco (fotos 2 y 3) y cuando lo están sacando de la estación (foto 6, que aparece en la página dos junto a las fotos 7 y 8 tomadas por el fotógrafo Mariano Espinosa).

—¿Había más policías?

—No, eran tres oficiales, el cuerpo de Infantería quedó afuera, y luego entró un cuartito para ayudar a sacar los cuerpos.

—¿Qué pasó después? ¿Hacia dónde fue?

—Por la avenida Pavón empezó la clásica cacería posterior a la represión, las camionetas iban a cazar y volvían con gente. El resto es lo que se vio por la televisión.

—¿Había estado en cortes anteriores del puente Pueyrredón?

—Sí, y no recuerdo que hayan armado ningún operativo anterior de esta manera. Es extraño que no hayan visto las dos columnas que avanzaban encerrándose, normalmente a la Infantería no le pasa eso, y que no hayan tenido a nadie en la retaguardia. Es raro... Si el objetivo era liberar el puente no se explican el ensañamiento posterior y las persecuciones a los manifestantes por toda la zona durante toda la tarde. El comisario me mostraba la herida en el cuello como diciéndome "ésta me la voy a cobrar".

Por Laura Vales

El chico que mostró ayer este diario en tapa, con los brazos abiertos en cruz, la cabeza golpeada y las piernas en alto es Maximiliano Costeki tirado en hall de la estación de trenes de Avellaneda. Pero no fue herido allí, sino en la calle. Otro desocupado que venía escapando en tumulto por la avenida Hipólito Yrigoyen relató a *Página/12* que encontró al joven muchos metros antes de la estación, en la vereda donde termina el supermercado Carrefour. Costeki ya estaba herido.

—Me dio la yuta, me quema, llevame —le pidió.

El testigo (que pidió reserva de identidad hasta declarar ante la Justicia) lo cargó y le ayudó a llegar hasta la estación. Mucha gente corría hacia el mismo lugar con la idea de escapar en tren. En la avenida había corridas y disparos, la gente adelante, tratando de llegar a la estación, la policía detrás, todavía a varias cuadras de ella, con tiradores disparando desde arriba de las camionetas.

—Llegamos al hall y lo senté", continuó el testigo. "Porque yo lo dejé sentado, no con los pies hacia arriba como apareció después. Estábamos ahí los dos y yo lo llevé a Darío (Santillán, el segundo muerto) que se acercó y trató de reanimarlo. Después nos dijo que él se fuéramos, que rajemos, que él se quedaba. Salí y crucé al otro lado de la avenida, donde había una mujer que no sabía para dónde salir.

La policía ya estaba cerca, calle abajo venía creciendo la nube de gas lacrimógeno. Empecé a correr, hice unos metros y escuché disparos."

Adentro, Darío Santillán seguía al lado de Maximiliano Costeki. Así los vio "uno inclinado sobre el otro" uno de los fotógrafos que presenciaron la matanza, Pepe Mateos, de *Clarín*. "Yo estaba parado en la vereda de la estación cuando escuché que desde adentro empezaron a pedir auxilio. Vi a Costeki tirado en el piso y al otro chico, Darío, tirado hacia él, como tratando de ver qué tenía. Había otra mujer muy descompuesta, que no podía

vereda. Según el fotógrafo, Darío Santillán todavía estaba vivo y perdía sangre, como quedó registrado en la foto 7 de la página dos: Santillán es arrastrado mientras a la derecha está el cuerpo de Maximiliano Costeki, inmóvil.

Como se observa también en las imágenes, a Costeki le levantaron las piernas y se las dejaron elevadas, apoyadas sobre el cartel central de la estación. Si el chico todavía vivía, tal posición habrá ayudado a que se desangrara más rápido.

Un segundo fotógrafo, Mariano Espinosa, de la agencia Infosic, que

fía. Después, el chico corrió hacia el fondo."

Adentro de la estación de trenes, en el patio interno donde cayó, hay varios locales comerciales. Graciela trabaja en uno de ellos, el de loterías. Cuando la policía se metió al patio disparando contra la gente, alcanzó a trabar la puerta y se encerró. "Los que pudieron corrieron hacia arriba, donde están los andenes, pero había muchos que tenían miedo y dudaban porque tampoco sabían qué podían encontrar arriba. Vi cómo le pegaban a la gente. A una mujer la tiraron al suelo y le pegaron con los garrotes. Vi

Un tercer testigo presenció el momento en el que un policía arrastraba a Darío Santillán, todavía vivo, por la vereda de la estación Avellaneda. La diputada Vilma Ripoll habló el mismo miércoles con él. "Encontré al pibe tirado en el piso, sangrando, e intervino al ver que la policía lo quería levantar para llevárselo preso. Este hombre vio que el chico se estaba muriendo y les pidió que pararan, porque lo estaban arrastrando como si fuera un saco de papas", agregó Ripoll. "Recién cuando el hombre insistió en que el chico estaba muy mal, lo metieron en un vehículo y lo llevaron al hospital."

El comisario Franchiotti apareció en el Hospital Fiorito media hora más tarde. La puerta de la guardia del hospital estaba llena de periodistas y familiares de los heridos, que esperaban el parte médico. Todo lo que se sabía en ese momento era que había dos muertos sin identificar, tres personas en el quirófano y decenas de lastimados.

El comisario se acercó a los micrófonos e intentó dar una conferencia de prensa. Alcanzó a decir que los piqueteros "no habían abierto ninguna instancia de diálogo".

Hoy cinco testigos reunidos por la Coordinadora Aníbal Verón declararán en el juzgado, con el patrocinio del abogado de la Correpi Claudio Pandolfi. En la Coordinadora anticiparon que los testigos están en condiciones de identificar a las policías que asesinaron a Santillán y Costeki, así como la participación del comisario Alfredo Franchiotti en la masacre.

SIN DUDAS SOBRE LA ALEVOSIA DEL ASESINATO

## "Les pidió que no disparen"

respirar, así que llamé a mi diario pidiendo que mandaran una ambulancia." La mujer descompuesta es Mirta Mironi.

Mateos escuchó acercarse a la policía, los disparos, los gritos, y se metió al hall de la estación. "Otros corrieron para el lado de Lanús, pero yo me metí en la estación y me pegué a la pared para protegerme." El testigo vio a la gente huir y a la policía disparar. "Cuando la policía entró, Darío empezó a correr hacia el fondo, para el lado donde están los andenes." Allí cayó herido, en el patio interior de la estación Avellaneda, al lado de un kiosco de diarios. El balazo le dio en la espalda, a la altura del cóccix.

Dos policías lo arrastraron hasta la

tomó las fotos 7 y 8, también estaba en la vereda cuando escuchó gritos desde adentro de la estación pidiendo auxilio. "Estaban asistiendo a la mujer vestida del pulver rojo, la que se quedó sin aire. Me asomé y vi que la estaban auxiliando los mismos piqueteros. Todos gritaban pidiendo una ambulancia. Entonces la policía entró al hall disparando, vi por lo menos a cuatro, al mando del comisario Franchiotti. El pibe de la gorra blanca (Santillán) estaba auxiliando al otro. Yo entré al hall de la estación detrás de la policía, por una entrada de la izquierda. Cuando la policía entró, el de la gorra (Santillán) levantó las manos pidiendo que no disparen. En ese momento tomé una fotogra-

que estaba desmayada y vi que le seguían pegando. Después la arrastraron entre varios hasta atrás detrás de mi local y le siguieron pegando." Graciela dice que dentro de la estación, los manifestantes le parecieron "desesperados. No vi que enfrentaran a nadie sino que trataban de huir. El piso quedó lleno de carretes, que abandonaron para poder correr por las escaleras".

Gustavo trabaja en el locutorio ubicado en el mismo patio. El también se encerró en su local y desde allí vio a uno de los manifestantes (Darío Santillán) caído al lado de un puesto de diarios. En el lugar quedó una extensa mancha de sangre que ayer personal de limpieza se empeñaba en baldear.

## OPINION

Por Martín Granovsky

## ¿Quién dio la orden?

Gracias a fotografías y periodistas, la Justicia ya dispone de material suficiente para probar quién mató a los dos piqueteros. La velocidad con que fueron apareciendo las imágenes y los testimonios sirvió, de paso, para interrumpir una maniobra de Eduardo Duhalde: los discursos de ayer del jefe de Gabinete, Alfredo Atanasoff, y del ministro del Interior, Jorge Matzkin, apuntaban a crear la sensación de que el principal problema de la Argentina es la inminencia de una insurrección armada contra la democracia.

Nunca se puede negar la existencia del delirio político. Esto es la República Argentina. Pero **Página/12** señaló muy claramente ayer, con su edición y con la información, que el problema no era el enfrentamiento de grupos piqueteros, y que incluso el problema mayor no era ni siquiera la violencia piquetera, por más cuestionable que fuese, sino los asesinatos cometidos por funcionarios estatales. No fue la crisis la que mató a los dos piqueteros. La crisis provoca esta situación violenta. Lo que mató a los piqueteros fueron balas disparadas por la Bonaerense. No fue una gresca desordenada la que provocó dos víctimas: fue, como reveló este diario ayer en exclusiva, una cacería policial.

Los hechos desmintieron el discurso del Gobierno. La violencia radicalizada puede ser un problema, un gravísimo problema, pero en Avellaneda nada resultó más grave que dos homicidios perpetrados justamente por funcionarios públicos encargados de proteger la seguridad y la vida de los ciudadanos.

Atanasoff y Matzkin parecieron mostrar la intención de fabricar un corralito de izquierda. El mensaje era que cualquier opositor es un violento potencial, y quedará sujeto a la represión de la violencia. Una forma, de paso, de disuadir a asambleístas o nuevos actores de la política de seguir participando activamente. De ir a una asamblea sin temor de ser marcado como un delincuente peligroso o involucrarse en una marcha sin miedo a morir.

Atanasoff y Matzkin cumplieron un papel peligroso que la rápida aparición de indicios serios transformó, además, en ridículo. Pero en un país donde el ridículo a menudo terminó siendo peligroso (recordar solo a José López Rega y Leopoldo Galtieri) conviene tomar nota de la estrategia de la Administración Duhalde: atacar mientras emprende la retirada.

Queda, ahora, una gran pregunta. Si la policía mató, ¿quién dio la orden? Atanasoff y Matzkin tienen una buena oportunidad de hacer, otra vez, el ridículo: podrán decir que los policías se vieron desbordados por la emoción violenta. Sería el primer caso histórico de fusilamiento por calentura.

El fiscal es un ex agente de la Bonaerense. Las armas se secuestraron con 24 horas de retraso. La defensora oficial no fue notificada. Hay sospechas de que muchas evidencias fueron ocultadas. El comienzo del expediente parece nefasto.



El comisario Franchiotti entra a la estación por la puerta derecha, seguido por otro policía. En la puerta izquierda, Santillán, arrodillado junto al cuerpo de Costeki, pide que no tiren.



LOS MUCHOS PUNTOS OSCUROS DE LA CAUSA JUDICIAL

# Arrancó con el pie izquierdo

Por Raúl Kollmann

La investigación por las muertes en el Puente Pueyrredón empezó mal. El fiscal Juan José González, quien trabajó durante años en la Policía Bonaerense, llegó al lugar donde se produjeron las muertes a las 14.30, o sea dos horas después de terminados los hechos. Las armas de los uniformados recién se secuestraron ayer, con 24 horas de atraso, por lo cual el margen para ocultar y cambiar las cosas fue amplísimo y se trata de un elemento de importancia ya que hay que determinar de qué arma salieron los disparos que mataron a los piqueteros. Además, la defensora pública María Fernanda Mestrín había pedido a la Departamental de la Bonaerense de la zona que la notificaran ante cualquier problema. Le habían avisado en todos los cortes anteriores, pero no en éste. Para redondear, el periodista Miguel Bonasso y otros testigos sostienen que del Hospital Fiorito los efectivos uniformados

sacaron una bolsa con elementos que bien podrían ser de prueba. Hacia el mediodía de ayer, el secretario de Seguridad Nacional, Juan José Álvarez, anunció que su par provincial, Luis Genoud, ordenó que en la investigación no intervenga la Bonaerense sino la policía judicial y la Procuración.

La clave de la investigación está, en parte, en quien la conduce: esta vez, el caso recayó en el fiscal conocido en los tribunales de Lomas de Zamora por haber pertenecido a la Bonaerense. Desde la propia fuerza, una fuente de la máxima jerarquía confirmó a este diario que González trabajó en la Bonaerense, aunque en carácter de administrativo. Para colmo, en los tribunales de Lomas aseguran que el secretario de González también proviene de la fuerza ahora investigada.

Lo fundamental en la pesquisa serán igualmente los testimonios, las pericias y la numerosa cantidad de fotos y videos realizados por los medios de comunicación. También hay videos filmados por las propias fuerzas de seguridad. Ayer, el fiscal

González empezó a pedirle a los medios que le remitan las copias de todas las evidencias, ya que no sólo deberá investigar las dos muertes sino también el resto de los hechos ocurridos en Avellaneda.

Desde el punto de vista del trabajo judicial, González debutó con mal pie. Habitualmente a los policías se le secuestran las armas de inmediato, de manera que haya transparencia y no se puedan hacer maniobras. En este caso, justo uno de los más delicados de los años recientes, la orden de retirar las 120 armas de los efectivos que actuaron en Avellaneda se dio con 24 horas de demora, lo que permite, por ejemplo, alterar alguna de las actas de atribución del armamento. De todas maneras, los primeros indicios apuntan a que las muertes fueron producidas con disparos de escopetas Itaka, lo cual debería permitir la identificación del arma del cual salieron los proyectiles.

La demorada presencia del fiscal en el lugar de los hechos igualmente juega un papel de importancia, porque puede ver y ordenar el levantamiento de cartuchos tirados por el

piso y otros elementos de prueba. González no estuvo a tiempo, pero tal vez resulte clave la visualización de los videos: según los primeros datos, en algunas de las tomas se ve claramente actuando a policías de civil. Una fuente policial le admitió a este diario que podrían haber participado efectivos que no estaban uniformados ni figuraban en la lista oficial ya que, supuestamente, se los convocó como refuerzos. Este es un procedimiento habitual en la Bonaerense cuando se quiere utilizar a efectivos en forma clandestina.

Actuando sobre este mar de sospechas, Álvarez, Genoud y el procurador Eduardo De la Cruz acordaron sacar a la Bonaerense de la investigación y poner a disposición del fiscal González a personal de la policía judicial y a dos instructores que puedan colaborar con la pesquisa. En principio, el propio gobernador bonaerense Felipe Solá empezó a marcar ayer la cancha: poniendo en disponibilidad al jefe del operativo, comisario Alfredo Franchiotti y a los policías que actuaron en la zona de la Estación Avellaneda.

## Más de 200 personas en el adiós a Darío Santillán

Gustavo Mujica

El cuerpo de Darío Santillán, uno de los dos piqueteros muertos en la Estación Avellaneda durante la represión policial que siguió al corte del Puente Pueyrredón, fue enterrado ayer en el cementerio municipal de Rafael Calzada. Del cortejo participaron más de 200 personas en varias camionetas, autos, cuatro colectivos, un camión y una ambulancia, sin que se produjeran incidentes y sin la presencia de policías.

Santillán fue velado en un salón del propio Centro Comunitario que el joven muerto había ayudado a construir en el Barrio La Fe, de Monte Chingolo. Allí mismo, Santillán estaba construyendo su casa junto con otros compañeros y trabajaba en la bloquera, una fábrica en las que se producen los ladrillos para el propio barrio. La caravana que acompañó su féretro hasta el cementerio de Rafael Calzada estuvo encabezada por una gran bandera argentina.



# Especial Limpieza y Perfumería

# PRECIOS REBAJADOS

## Limpieza

Limpiador de cocina Mr. Músculo, gatillo x 500 cc.	<del>\$ 4.99</del>	Ahora	<b>\$ 2.99</b>
Dosodorante de WC Glade, x u.	<del>\$ 1.99</del>	Ahora	<b>\$ 1.55</b>
Servilletas Gourmet, paquete x 160 u.	<del>\$ 2.89</del>	Ahora	<b>\$ 2.19</b>
Escobillón Supergoma, x u.	<del>\$ 3.69</del>	Ahora	<b>\$ 1.99</b>
Limpiador Cif cremoso, botella x 375 cc.	<del>\$ 1.69</del>	Ahora	<b>\$ 1.39</b>
Rollo de cocina Gourmet, paquete x 4 rollos	<del>\$ 2.85</del>	Ahora	<b>\$ 2.35</b>
Trapo de piso Valena, consorcio gris mod. 107 x u.	<del>\$ 2.19</del>	Ahora	<b>\$ 1.89</b>
Detergente en polvo Ala, bolsa x 3 Kg.	<del>\$ 13.29</del>	Ahora	<b>\$ 10.98</b>
Lavavajillas Ivory, botella x 740 cc.	<del>\$ 7.99</del>	Ahora	<b>\$ 6.79</b>
Limpiador coci/lav/rto Cif, botella x 500 cc.	<del>\$ 3.19</del>	Ahora	<b>\$ 2.69</b>
Jabón en pan Espuma, paquete x 2 u.	<del>\$ 1.39</del>	Ahora	<b>\$ 1.29</b>
Enjuague para la ropa Vivere, doypack x 900 cc. (varias fragancias)	<del>\$ 2.69</del>	Ahora	<b>\$ 2.37</b>
Limpiavidrios Cif, botella x 500 cc.	<del>\$ 2.69</del>	Ahora	<b>\$ 2.35</b>
Brillo para pisos GloCot incoloro, botella x 500 cc.	<del>\$ 3.19</del>	Ahora	<b>\$ 2.69</b>

Limpiador  
LimpiFlor,  
bidón x 4 L.  
(Stock disp.  
30000 u.) c/u

~~\$ 2.99~~  
**AHORA**  
**\$ 2.19**



Detergente Ala,  
cremoso con  
glicerina/limón  
botella x 1250 g.  
(Stock disp.  
48000 u.) c/u

~~\$ 2.39~~  
**AHORA**  
**\$ 2.19**



Brillo Echo  
tradicional/clásico,  
botella x 500 cc.  
(Stock disp.  
15000 u.)

~~\$ 2.49~~  
**AHORA**  
**\$ 1.89**



Crema dental  
Kolynos Herbal,  
pomo x 90 g.  
(Stock disp.  
72000 u.)

~~\$ 2.19~~  
**AHORA**  
**\$ 1.69**



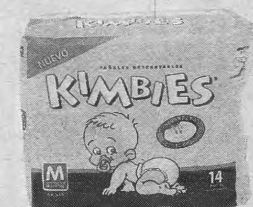
Desodorante  
femenino  
Impulse,  
aerosol x 53 g.  
(Stock disp.  
40000 u.) c/u

~~\$ 2.45~~  
**AHORA**  
**\$ 1.99**



Pañales  
descartables para  
bebés Kimbies,  
(todos los tallas)  
(Stock disp.  
40000 u.)

~~\$ 6.69~~  
**AHORA**  
**\$ 5.89**



## Perfumería

Shampoo Elvive, botella x 400 cc. (varias fragancias)	<del>\$ 7.99</del>	Ahora	<b>\$ 5.99</b>
Toallas húmedas para bebé, Delicada limpieza para una piel saludable (paq. blanco) rep. x 70 u.	<del>\$ 4.99</del>	Ahora	<b>\$ 3.49</b>
Crema corporal Nivea, x 250 g. + Minideo	<del>\$ 6.59</del>	Ahora	<b>\$ 4.99</b>
Crema dental Colgate, x 180 g. + cepillo dental Colgate	<del>\$ 4.99</del>	Ahora	<b>\$ 3.55</b>
Polvos pediclos Aktiol, tarro x 100 g.	<del>\$ 2.59</del>	Ahora	<b>\$ 1.99</b>
Jabón Lux Suave, x 90 g. (varias fragancias)	<del>\$ 0.89</del>	Ahora	<b>\$ 0.59</b>
Toallas higiénicas con alas Lina, paquete x 10 u.	<del>\$ 1.79</del>	Ahora	<b>\$ 1.19</b>
Protector diario Lina, paquete x 20 u.	<del>\$ 1.89</del>	Ahora	<b>\$ 1.49</b>
Quitaesmalte Cutex, botella x 120 cc.	<del>\$ 2.99</del>	Ahora	<b>\$ 2.39</b>

Ofertas vigentes del 28/06/02 al 04/07/02. Todos los productos son de origen Argentina.

Las fotos son en carácter ilustrativo. Paysandú 1842 - C1416CDP - Capital Federal. FONOCOTO 0800-888-4848. Visítá nuestro sitio en internet: [www.coto.com.ar](http://www.coto.com.ar).

CONSULTE POR PAGOS  
HASTA EN 6 CUOTAS CON

TARJETA  
SHOPPING

COTO ACEPTA PATACONES y LECOP POR EL 100% DE SU COMPRA  
Se tomarán al 100% del valor nominal.

Se aceptan  
por el 50% de su compra.  
Exclusivamente para compradores primarios. Presentar recibo de sueldo y DNI.  
Válido para su uso en Paysandú.

Compre en  
2 CUOTAS  
SIN INTERES  
Solamente con

PROVENCRED



# COTO

# La única

Por Sergio Moreno

**“La política de seguridad no solo no cambió sino que salió fortalecida; por eso me quedo”, dijo anoche el secretario de Seguridad Interior, Juan José Álvarez, a sus colaboradores cuando abandonaba, a las 22.30, la residencia de Olivos. Minutos antes, Álvarez había recibido un llamado de su par bonaerense, Luis Genoud, donde le anunciaba su renuncia al cargo. El ahora ex ministro de Justicia y Seguridad de Felipe Solá, ante la evidencia de que la policía de Avellaneda asesinó a Darío Santillán, asumió la responsabilidad política de la muerte. El propio Solá desandó ayer el sinuoso camino que había emprendido un día antes, al hacer suya la teoría, pergeñada por la Bonaerense, de que los dos muertos del miércoles fueron víctimas de una reyerta entre piqueteros.**

La política de seguridad a la cual hizo referencia Álvarez es la que vino propiciando desde que asumiera el cargo, en los efímeros y tumultuosos días de Presidencia de Adolfo Rodríguez Saá. Tolerancia ante la protesta social, prevención y no represión. Anteayer, en Avellaneda, los rostros sin vida de Darío Santillán y de Maximiliano Costeki (que fue foto de tapa de este diario) parecían ser el brutal final de dicha praxis oficial.

A media tarde, el ministro del Interior, Jorge Matzkin, teatralizó un mensaje donde sus palabras y gestos recordaban los económicos y marciales bandos que emitía el gobierno militar. Fue corto, de apenas cinco minutos. No se permitieron preguntas. El gesto del ministro era adusto, casi amargo. Matzkin dijo que el Gobierno sabía qué había ocurrido en Avellaneda, cuál era el plan que había atrás de los episodios, que el fin de hechos como el de anteayer era voltear al Gobierno, que habían enviado informes a los gobernadores de todo el país para alertar sobre la manobra. Remató con la amenaza de que en la Argentina no hay lugar para los violentos. Sólo le faltó decir que la insurrección estaba en marcha. A esa hora, el Gobierno había puesto las culpas en territorio de los piqueteros. La política de tolerancia ante la protesta había fenecido. Ganaban los halcones que, dentro y fuera del Gobierno, piden endurecer la represión.

Matzkin dijo lo que dijo, fingiendo de vocero del Gobierno, apoyado en un informe de la Side que da cuenta de un congreso piquetero y de declaraciones de diversos dirigentes políticos que supuestamente pretenden terminar con los días de Eduardo Duhalde en la Casa Rosada. El informe tiene el rigor que suelen tener todos los laboriosos trabajos de la Side.

“A las cinco de la tarde ganaron los halcones; a las diez de la noche ganamos las palomas”, dijo a **Página/12** un miembro del gabinete que está plenamente convencido que la repetición de otra jornada como la de anteayer encendería los motores del Sikorsky que Duhalde tomaría para huir por los techos de la Rosada.

Álvarez pasó casi toda la jornada con el Presiden-

te. Al igual que el miércoles, fue el último que abandonó Olivos. Luego de la aparición de Matzkin, el secretario de Seguridad explicó al Presidente que en los otros once cortes de calles que se produjeron anteayer, con fuerzas de seguridad que tenía a cargo, no se produjeron incidentes ya que no hubo represión. Y sacó a relucir la novedad del día; el comisario a cargo del operativo en Avellaneda, Alfredo Franchiotti, y dos de sus subordinados eran los principales sospechosos de haber asesinado a Santillán en la estación de trenes de la ciudad bonaerense. A esa hora, en **Página/12** se habían reconstruido los hechos a partir de las fotografías tomadas por reporteros de este y otros diarios. Duhalde tomó el teléfono y habló con el gobernador Solá. “Métenlo en cana”, le exigió. Solá dio la orden. Más tarde, por televisión, reconoció su error, una actitud que no suelen tener muchos dirigentes políticos hoy día.

“¿Quién mató al otro chico (Costeki)?”, preguntó el Presidente. “Aun no lo sabemos”, respondió Álvarez. El secretario está convencido de que hubo infiltración en la marcha de los piqueteros, pero no ha logrado todavía desentrañar quiénes fueron los infiltradores. Debería seguir buceando en la bonaerense, ya que a Maximiliano le dispararon antes de llegar a la estación de Avellaneda, cuando escapaba de la furia policial.

Las dos muertes, los otros dos heridos de bala gravísimos que aun están internados en el Hospital Fiorito, se yerguen como la prolongación dramática pero natural de las palabras que ha venido derramando el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, alertando que no se permitirán más cortes de rutas o calles, o su propia dureza al replicar ayer por la mañana la actitud gallarda del diputado Luis Zamora. La marcial irrupción de Matzkin a las cinco de la tarde, como si sabiera a la arena con espada de matador, abonaron la percepción de que el camino que iba a adoptar el Gobierno era el que lleva a las puertas del averno, para abrirlas.

“Yo no pudo devolverle la vida a esos dos chicos, pero puedo evitar que haya más muertos”, le disparó, después de confirmar la prisión de los policías bonaerenses, Álvarez a Duhalde.

Duhalde le pidió al secretario de Seguridad que hoy lo acompañara en su helicóptero, el mentado Sikorsky, para arribar juntos al acto de la Prefectura. Álvarez está convencido de que tanto el cuanto su política salieron fortalecidos del día más negro del gobierno interno del bonaerense. También de que la represión impulsó al Gobierno al abismo y a la democracia a un terreno incierto. Cree, por tanto, que los halcones se han alejado, pero aun sobrevuelan la Casa Rosada.

La puja, revelada por **Página/12** días atrás, lejos está de haber concluido. La fragilidad con la que este Gobierno toma sus decisiones abre innumerables escenarios futuros. Si los pretoros de la mano dura, dentro y fuera del Gabinete, aprendieron la lección es un arcano develar. La historia enseña que para esos centuriones, la letra no entra con sangre. Más aún cuando la sangre es la de los demás.

## SEGURIDAD ESTATAL

### Halcones y palomas

La revelación de que policías bonaerenses asesinaron a Darío Santillán en Avellaneda fue un shock en el Gobierno. Quiénes ganaron y quiénes perdieron.

Por Diego Schurman

**El Gobierno agitó ayer el fantasma del retorno de la lucha armada para justificar el endurecimiento de su política de seguridad. Lo hizo a través de un texto leído por el ministro del Interior, Jorge Matzkin, donde se responsabilizó por los hechos a los piqueteros pese a que los dos muertos pertenecían a organizaciones de desocupados. Sin embargo, todo el andamiaje argumental de la Casa Rosada comenzó a desarticularse anoche mismo, cuando se dispuso la detención de varios efectivos de la Bonaerense sospechados de los asesinatos. El paso en falso tuvo como primera víctima al ministro de Seguridad de la provincia, Luis Genoud, quien presentó su renuncia.**

En la noche del miércoles el Gobierno había decidido quitar vuelo político al caso para “proteger” la figura de Eduardo Duhalde. Pretendieron minimizarlo a un hecho policial, asegurando que las muertes respondían a una supuesta interna de los propios piqueteros.

La apuesta oficial se redobló ayer cuando el Presidente finalmente evaluó que la mejor manera de justificar el paso de una política garantista a otra de mano dura era alertando sobre la presencia de un estado que su entorno llegó a rotular como “prerrevolucionario”.

Duhalde se valió de informes de inteligencia que le acercó Carlos Soria. El titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado detalló todas las instancias del plan de lucha de los piqueteros. Según el funcionario, además de los cortes en los accesos a la Capital —entre ellos el Puente Pueyrredón—, los desocupados programaban acampar el 9 de julio en Plaza de Mayo hasta obtener respuestas a sus demandas.

Matzkin convirtió ese informe en un comunicado que rozó el tono castrense. Antes de leerlo lo conversó con el secretario de Seguridad, Juan José Álvarez, y el ministro de Justicia, Jorge Vanossi.

Como nunca, el Gobierno blanqueó lo que varios de sus ministros sugirieron a lo largo de los últimos días: un cambio de política frente a la protesta social.

El texto era contundente. Según leyó el ministro del Interior, los episodios ocurridos ayer en Avellaneda “no constituyen un hecho aislado” sino que es resultado de “acciones concertadas”. Y dichas acciones “constituyen un plan de lucha organizado y sistemático, que puede llegar a amenazar y reemplazar la fórmula de consenso que la mayoría de los argentinos hemos elegido porque hay otros que prefieren el lenguaje de la violencia”.

No hubo ninguna mención sobre otro accionar: el policial.

La avanzada de los apóstoles de la mano dura amenazó en algún momento la continuidad de Álvarez. El funcionario hizo un lema de su frase “no criminalizar la protesta”. Eso era exactamente lo contrario a lo que estaba haciendo el Gobierno con su comunicado de ayer.

—Hay que mostrar mano firme, que nada se nos va a escapar de las manos —explicó a **Página/12** una fuente de Interior.

La arquitectura argumental de la Casa Rosada se completó con

El ministro Matzkin

fue la voz oficial al promediar la tarde.

Acusó la existencia de un plan nacional

para desestabilizar al Gobierno y que

los informes del mismo serían girados a los gobernadores, a modo de alertarlos.

Su mensaje estuvo basado en un informe de la SIDE. Pero

más tarde se informaron de que los principales

sospechosos de uno de los asesinatos

eran policías de

Avellaneda. La

renuncia de Genoud.

la nota que presentó Vanossi al procurador general de la Nación, Nicolás Becerra. El ministro de Justicia aseguró que las organizaciones de piqueteros “amenazan con el derrocamiento de los poderes constitucionales”. La presentación fue acompañada por supuestas pruebas testimoniales.

Para no quedar atrás, el propio Matzkin anunció públicamente que haría llegar a los gobernadores de todo el país los “antecedentes” que confirman la existencia de un “plan de lucha organizado y sistemático”.

El operativo de los “halcones” del Gobierno quedó en manos de Alfredo Atanasof. El jefe de Gabinete desayunó con una dura arenga hacia el diputado Luis Zamora, de Autodeterminación y Libertad, a quien calificó de “infame oportunista” a raíz de su omnipresencia durante los incidentes.

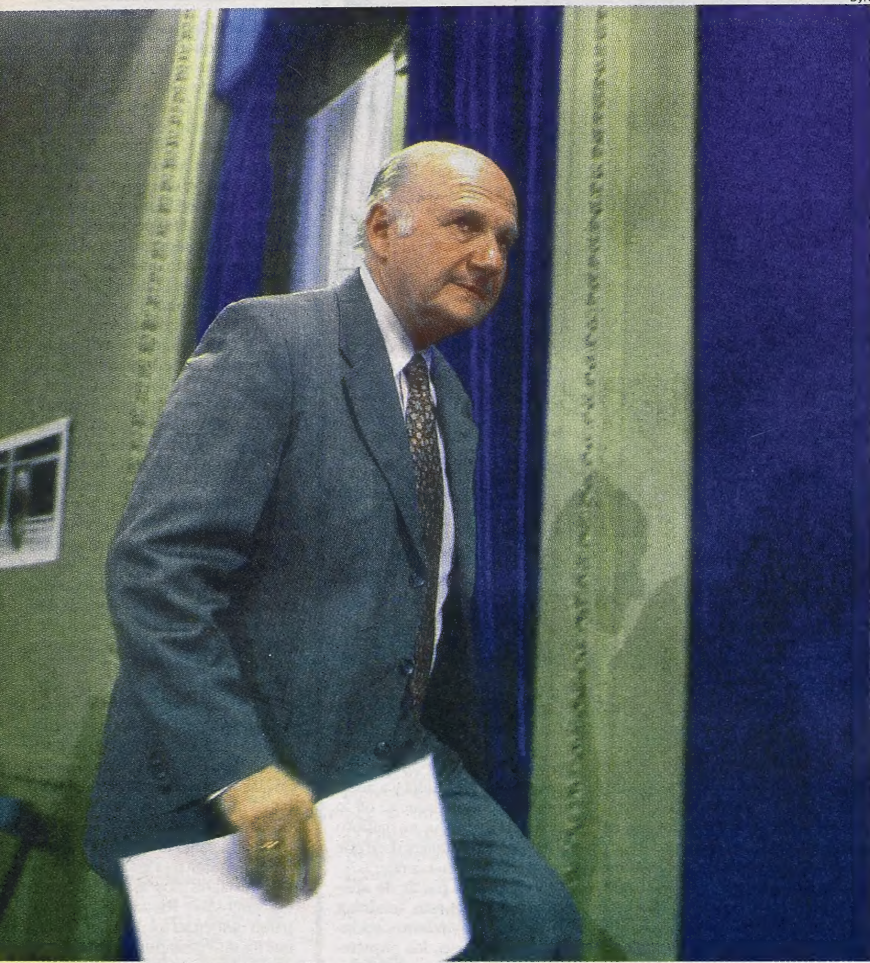
Sin embargo, horas después, el funcionario buscó desprenderse de la postura dura. A través de sus voceros informó que se había tomado la tarea de hacer un collage con fotografías de *Clarín*, *La Nación* y **Página/12** que demostraban una “fuerte presencia” policial donde aparecieron los dos muchachos muertos.

Otras versiones indicaron que fue la Policía Federal la que hizo el descubrimiento aún antes de que hable Matzkin, por lo que en ese caso no se entiende la dureza del comunicado oficial contra los piqueteros y menos la pasividad de



EN RIDICULO CON SUS ACUSACIONES A LOS PIQUETEROS

# Verdad es la realidad



El ministro Matzkin emitió un bando marcial denunciando un plan desestabilizador.

Momentos después, el Gobierno descubrió que la policía de Avellaneda era la principal sospechosa.

Alvarez, quien estuvo con el ministro del Interior antes de que éste hablara.

Cuando la televisión comenzó a marcar un camino que conducía hacia la Policía Bonaerense, más de un funcionario trocó su prédica combativa por otra más relajada.

"A las 17.15 Atanasof informó lo que se descubrió en las fotos al Presidente y éste habló con Alvarez y con Solá", señalaron, por ejemplo, en la Jefatura de Gabinete.

Cierto o no, Felipe Solá, quien había abonado a la idea de la "interna entre piqueteros", volvió sobre sus pasos y trabajó firmemente sobre la presunta responsabilidad de la Policía Bonaerense.

La primera medida fue pasar a disponibilidad al comisario de Avellaneda, Alfredo Franchiotti, y el resto de los policías que participaron del operativo que tuvo a cargo la seguridad de la protesta. También se dispuso el arresto preventivo de esos uniformados.

En esa línea, la renuncia de Genoud no se interpretó de otra forma que como un reconocimiento del error en el manejo de la seguridad. Su paso al costado le devolvió a Alvarez el oxígeno necesario para mantenerse en su puesto, cuando estuvo a horas de dejarlo. Lo que nadie sabe ahora es si el funcionario asumirá como propia la política de mano dura o si logrará imponer su vieja prédica garantista. El sostiene que su política de tolerancia no ha cambiado.

## Mea culpa de Solá

Felipe Solá consideró ayer "la necesidad de hacer cambios muy fuertes en la forma de actuar de la policía" y, si bien insistió en que fue agredida de una manera feroz por gente que iba a la guerra", resaltó que "todo eso no tiene nada que ver con que se me haya mentido". El gobernador bonaerense dijo que el comisario Alfredo Franchiotti le mencionó que "al llegar a la estación" Avellaneda se encontró con Santillán "quien le dijo que tenía un balazo en la espalda". Y que, junto a otros policías, "levantaron al herido y lo llevaron al hospital" Fiorito. "Imagínese mi sorpresa cuando alguien me advirtió la cuestión de las fotos, y la posibilidad de que cuando entrara la policía a la estación de Avellaneda, Santillán estaba vivo", afirmó Solá. El gobernador mencionó que Santillán "aparece parado, aunque borrosamente," en la tapa del diario *Clarín*, pese a que después es uno de los muertos. Solá mencionó que la otra víctima fatal, Maximiliano Costeki, "había sido baleado en las inmediaciones del supermercado Carrefour, fue trasladado por sus compañeros a la estación y allí quedó a cargo de Santillán; o sea que este último estaba vivo". "Hice esta reconstrucción, *Clarín* me dio fotos más claras. Hablé con el fiscal (de Lomas de Zamora, Juan José González) y le dije que el tema eran las fotos. Por eso acabo de resolver la disponibilidad y el arresto preventivo de todos los que estuvieron en la estación, empezando por el jefe del operativo."

## OPINION

Por Sandra Russo

### Propiedad privada

Con la aparente sequedad que pretende brindar la descripción inalterada de los hechos, la tapa de *La Nación* del jueves resume, como es inevitable y saben quienes hayan cursado un trimestre de Comunicación, la posición ideológica en la que se asienta cada palabra, cada coma, cada punto, cada epígrafe. Todos los medios miran la realidad desde algún ángulo, pero algunos hacen la pantomima de contar asépticamente los hechos. El título principal reza: "Dos muertos al enfrentarse piqueteros con la policía". Su subtítulo amplía: "Grupos radicalizados de izquierda destruyeron negocios y quemaron autos y colectivos". El propio Gobierno anuncia, en otra nota de la misma portada, que llevará adelante una investigación que al parecer, a juzgar por la categórica cobertura del diario conservador, es innecesaria: fueron los piqueteros los que se enfrentaron con la policía, la sintaxis elegida descarta hasta la misma lógica de cualquier enfrentamiento y que supone a unos frente a otros; la policía afirma, dice la nota, que "no usó balas de plomo", con lo cual se da por descontado que si la policía "dice" que no las usó, las usaron los manifestantes; los piqueteros pertenecían a "grupos radicalizados de izquierda", y cuando se habla de "infiltrados" se da por sentado que pertenecen a esos grupos, como si no fuera ni siquiera digna de mención la posibilidad de que, si hubo infiltrados, pertenezcan a grupos de una orientación política opuesta, como si los ultramontanos, los servicios y los locos sueltos o asociados ilícitamente que andan, por ejemplo, tajeando a estudiantes secundarios, no tuvieran nada que ganar en el río revuelto de la sangre.

El goteo del discurso autoritario que una vez más vuelve esquizofrénico a los liberales autóctonos hace ruido desde hace meses. Defienden la libertad de trabajar (por eso cargan contra los piquetes, porque "impiden la libertad de ir a trabajar"), pero no la de trabajar de los que no tienen trabajo (¿O por qué creen que hay piquetes?). Defienden la libertad de circular, pero no el derecho a comer, educarse y curarse de millones. Les molestan los pobres, les molesta que se organicen, se irritan con pobres politizados, se erizan con el activismo de los pobres. Macri armando equipos de trabajo les parece bien, que los empresarios se politicen les parece re-bien, pero los desocupados pensando juntos otro país les revuelven las tripas. Hablan de los piqueteros como si de una subespecie humana se tratara, hablan de los cortes de rutas y de puentes como de algo inexcusable, mientras sí es excusable la muerte. Hubo quienes ayer hablaron más de los vidrios de los comercios rotos que de las muertes de los dos chicos piqueteros. Pasan por alto que la vida también es una propiedad privada.

## Banex informa a todos sus ahorristas

Al menú de opciones que el Ministerio de Economía ofrece para el tratamiento de sus depósitos reprogramados, Banex le propone una nueva alternativa:

**La devolución anticipada del 100% de sus depósitos reprogramados, sin límite de monto.**

Sus ahorros se acreditarán en cuentas a la vista, en pesos, ajustados por el índice CER correspondiente más los intereses devengados.

**Banex**

Contáctese con la Sucursal donde realizó su depósito para informarse sobre el procedimiento.

El diputado de Autodeterminación y Libertad caminó ayer entre la gente que se reunió para repudiar los asesinatos. Dijo que "éste es un gobierno de mafiosos" y lo responsabilizó por la brutal represión.



Bernardino Avila

UNA MULTITUD

# Miles

Por Martín Piqué

La ciudad, por un día, se volvió piquetera, gritó su furia y expresó su indignación por los asesinatos de Dario Santillán y Maximiliano Costeki. Desocupados, trabajadores, estudiantes, asambleístas y militantes de partidos políticos marcharon hasta la Plaza de Mayo en repudio a la represión policial. La multitud superaba las 12.000 personas, y recorrió las 15 cuadras desde el Congreso cantando consignas contra el Gobierno y la policía. Los desocupados del Bloque Piquetero Nacional, de la Corriente Anibal Verón de La Plata, del Movimiento Independiente de Jubilados y Pensionados (MIJP) y de Barrios de Pie fueron los primeros en entrar a la plaza. Lo hicieron en medio de aplausos y gritos de la gente que esperaba en las veredas de la avenida de Mayo: "¡Piqueteros, carajo!", cantaron entonces, por primera vez juntos, desocupados del Conurbano y vecinos porteños de clase media.

La protesta fue convocada el miércoles a último momento, urgida por la noticia de los crímenes de Santillán y Costeki. A pesar de eso, tuvo una respuesta multitudinaria, que llenó la plaza hasta el Cabildo, ocupó la calle Rivadavia y se extendió más de tres cuadras sobre la avenida de Mayo. La izquierda movilizó las columnas más numerosas, aunque las asambleas barriales de Capital y Gran Buenos Aires y los estudiantes de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) también aportaron una gran cantidad de manifestantes: los asambleístas se ubicaron sobre Rivadavia y la ocuparon casi en su totalidad, mientras que los universitarios llegaron todos juntos, cantando consignas del Cordobazo.

Delante de todo, sobre las vallas, estaban las organizaciones que realizaron el corte de ruta sobre el Puente Pueyrredón. Rostros duros y cansados, y banderas del Bloque Piquetero Nacional, MIJP, CTD Anibal Verón y Movimiento Barrios de Pie. Algunos de los manifestantes aún tenían en su memoria el ruido de los disparos y el olor del gas. Por eso, algunas lágrimas corrían cuando entraron en la Plaza y escucharon el recibimiento que les prohibió la muchedumbre dispersa por los alrededores. Mezcla de rabia y emoción, una piquetera con la pechera amarilla del MIJP lloraba sin disimulo. A su alrededor, la gente vivaba a los

**Llanto: Mezcla de rabia y emoción, una piquetera con la pechera amarilla del MIJP lloraba sin disimulo. Su columna entraba y la gente, dispersa, los ovacionaba.**

piqueteros. Pero todavía seguía llegando gente desde el Congreso.

"A vos te queda poco! Duhalde botón", coreaba (al son de "Me vuelve loco tu forma de ser") la movilización mientras avanzaba por la avenida de Mayo al 500. Varios curiosos que miraban desde las veredas —era justo el horario de cierre de oficinas— se fueron animando de a poco. Al final se prendieron al cantito. A algunos les jugó una mala pasada el pasado reciente: un estudiante de

LUIS ZAMORA ANALIZA LA REPRESION A LOS PIQUETEROS

## "Fue una cacería fríamente planificada por el Gobierno"

Por Victoria Ginzberg

Luis Zamora camina bajo una bandera de su partido Autodeterminación y Libertad. El modesto estandarte se pierde entre los carteles de las distintas asambleas barriales que avanzan detrás de los piqueteros. Los mismos que a su alrededor gritan que se vayan todos, alientan al diputado. "Grande Luis", le dice un señor de gorra marrón. "No aflojes", una rubia de anteojos. Mientras marcha por Avenida de Mayo en repudio a la represión del miércoles, reconstruye con voz ronca los pasos que dio anteayer desde que se enteró por los ciudadanos que lo llamaban a su despacho de los incidentes del Puente Pueyrredón. Fue a la comisaría primera de Avellaneda, al hospital Fiorito y al local "allanado" del PC. Además, mantuvo un sugestivo diálogo con un policía que le aseguró que los piqueteros "se mataron entre ellos".

—¿Cómo se enteró de los incidentes?

—Me llamó gente por teléfono, gente que no conocía y que estaba viendo por televisión la represión. Hablamos con Alberto Roselli y nos fuimos para allá. Habremos llegado a la una y media.

—¿Con qué se encontraron?

—Lo primero que hicimos fue irnos a la comisaría primera. El puente ya estaba controlado por la Prefectura. Nos dijeron que había unos 180 detenidos. Después nos dijeron que había incidentes en el hospital Fiorito y nos fuimos para allá. Ahí ya tuvimos un primer panorama, porque caminando por Mitre se veían razias, camionetas de la bonaerense, sirenas, policías disparando a gente que estaba a cien, cientocincuenta metros, huyendo, obviamente les tiraban por la espalda y sin que ofrecieran resistencia. Se metían por calles paralelas, era una cacería.

Cuando llegamos al Fiorito vimos secuestros del estilo de grupos de tarea de la ESMA. El control del hospital lo tenía la policía. Había un montón de familiares preguntando por los muertos y los heridos y la policía de civil empezó a agarrar a los jóvenes, los metían dentro de una camioneta sin identificación. Hablé con la directora del hospital que me dijo que estaba la guardia desbordada. Le reclamamos que se fuera la policía, que no podía permitir que entrara al hospital si no es con una orden y no para pegarle a gente que acababa de ser reprimida. Accedió y le ordenó que se fueran.

—¿Ahí habló con un oficial?

—Hablé con un oficial de la departamental. Fui a decirle que tenían que sacar a la policía del hospital porque iban a crear más tensión y me dice: "míre lo que me pasó", tenía un tajo acá (se señala arriba de la ceja). Oficial, le digo, "hay muertos y hay heridos". Y él me contestó: "Diputado, tenemos experiencia, se mataron entre ellos, usted sabe que se matan entre ellos".

—Después fueron al local del Partido Comunista.

—Ahí nos avisan que están allanando el local del PC, que quedaba a cuatro cuadras. En el camino vimos que seguían las razias, las camionetas que circulaban con sirenas de un lado para el otro. Cuando llegamos al local, ya habían tirado gases y los que estaban adentro habían saltado por los muros a las casas linderas. Nos dicen que en la casa de al lado estaba la policía e intentamos entrar. El policía nos abre pero cuando vio que éramos nos cerró de un portazo. Empezamos a gritar, entramos medio de prepo y vemos a tres muchachos que están sacando a otro con una herida muy grande, con masa encefálica que se le desprendía. Un policía intentó pararnos y lo sacamos a los empujones. Cuando llegué al patio trasero de la casa, encontré a diez muchachos con las manos en la nuca y boca abajo. Estaban aterrizados creyendo que estaban rodeados de policía. Nos contaron que los oficiales los habían obligado a poner

cuerpo a tierra y que un policía le apuntó a uno y le tiró en la cabeza, a treinta centímetros. A otros —creían que eran tres— los baleó. Estaban llenos de balas de goma en la pierna.

—¿Pudo identificar a alguno de los policías?

—A ése lo identifiqué porque me quedó grabada la cara y justo estaba en la comisaría cuando entró el tipo. Individualicé a dos de los que intervinieron en el allanamiento, que en realidad fue una tentativa de homicidio y lesiones. Se llaman Gaise y Pagi.

—¿Los presos denunciaron malos tratos?

—En el patio de la comisaría conversamos con muchos detenidos. Adentro, el primer momento fue brutal con las mujeres, había una embazada, discapacitados, a quienes trataron como basura. Pero a partir de que llegamos —había un grupo de legisladores— no les pegaron, sí sufrieron hacinamiento, porque los tuvieron en un lugar muy chico apretujados durante horas sin poder ir al baño. Conversé con ellos y me contaron cómo comenzó la represión. Les pregunté sobre los comercios y los autos y en ese momento empezaron a intercambiar opiniones entre ellos y la conclusión que fueron sacando es que había un grupo que ellos no conocían. Serían entre ocho y doce personas. Dijeron que los habían querido parar. Un muchachito dijo "paren que nos matan viejo" pero no les dieron bola. Fue muy espontánea esa conclusión y a mí me confirmó que les metieron un grupo provocador pequeño a romper, nada más para poder mostrar daños a la población que justificaran el accionar de la policía.

—El jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, dijo que usted era un "oportunist" y que le recordaba que "dentro de la ley todo, fuera de la ley nada". ¿Qué interpreta que quiso decir con esto último?

—Lo tomo como una amenaza. Es un gobierno de mafiosos. Duhalde es un mafioso, no lo subestimo. Atanasof es más mafioso todavía. Y

están en una interna mafiosa con el menemismo y en el medio está la población. Responsabilizo al Gobierno por lo que pudiera pasarme a mí, a mi familia y a nuestro movimiento. Porque sé de lo que son capaces. Que un mafioso me hable de la ley quiere decir que va a actuar en forma contraria.

—¿Qué pasa a partir de ahora? ¿Qué respuesta tendrían que dar los movimientos sociales, las asambleas, los piqueteros y los partidos?

—Atanasof salió a contestar porque toda la tarde de ayer (por el miércoles) recordé sus declaraciones de los días previos, en las que había dicho que iba a hacer todo lo necesario para impedir que se cortara el puente. Un policía entendiéndolo perfectamente cuando le dicen que haga todo lo necesario, sabe que tiene mano libre, que puede hasta matar. El Gobierno lo planificó. Era público que había una presión de un sector importante del Gobierno por endurecer, porque así no se llegaba a diciembre. Así que creo que fue fríamente planificado para cambiar la política que venían teniendo hasta ahora.

—Y a partir de este endurecimiento, ¿cuál debe ser la respuesta?

—Por ejemplo ésta (y mira la marcha a su alrededor). La represión no causa temor, le pasó a De la Rúa, que se le volvió en contra. A Duhalde le puede pasar lo mismo, depende de la población. Lamentablemente algunas organizaciones políticas y sindicales están jugando con el argumento de que combatir a Duhalde favorece a Menem y hoy apelaron a que la población no se movilizara.

—Y si se va Duhalde, ¿qué pasa en el futuro?

—Es una respuesta que tiene que dar la población. De arriba no viene, de eso estoy convencido y las respuestas desde abajo son mucho más difíciles. No tenemos esa experiencia.

SE MOVILIZO CUESTIONANDO LA MASACRE Y DESAFIANDO AL GOBIERNO

# de gargantas contra la impunidad

El Gobierno intentó meter miedo con declaraciones. Pero piqueteros, partidos de izquierda, asambleístas y estudiantes produjeron, tomando en cuenta la urgencia y el clima de miedo, una movilización espectacular. Fue ejemplar y masiva. Los cánticos, las lágrimas, las anécdotas de un atardecer pleno de sentido.

periodismo, sin quererlo, se escuchó gritar "A vos te queda poco, *Chupete* botón". Se acordó del 20 de diciembre, como varios de los que estaban ahí, y rápidamente se corrigió.

Pero las dos jornadas que terminaron con el gobierno de Fernando de la Rúa fueron una cita obligada. Los motoqueros del Símea volvieron a manifestarse con bocinazos y banderas, como en aquellos días de diciembre. Y en la esquina de avenida de Mayo y Chacabuco, frente al banco HSB, homenajearon a Gustavo Benedetto, que cayó asesinado en ese lugar por una bala de la Policía Federal. A pocos metros de allí, esperaban los organismos de derechos humanos con un pasacalle que parecía creado para la ocasión: "Juicio y castigo a los represores de ayer y hoy", decía la pancarta que sostenían Adolfo Pérez Esquivel y Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora.

Entre el gentío que avanzaba lentamente se veían banderas argentinas cruzadas por una franja negra, por el duelo, y carteles que recordaban a las víctimas del gatillo fácil de los últimos tiempos: un asambleísta de Floresta, por ejemplo, llevaba un cartel con las fotos de Christian, Maxi y Adrián, los tres jóvenes asesinados por un ex policía en un drugstore de la avenida Gaona. La bronca contra las fuerzas de seguridad se notaba en la mayoría de los cánticos que se escucharon en la marcha. "La sangre de los caídos es rebelión, vas a ver, vamos a llenar de *ratas* el paredón", gritaba un grupo de militantes, la mayoría jóvenes.

El diputado Luis Zamora se sumó a la movilización en el Congreso, cuando la marcha aún no se movía. Rápidamente fue rodeado por periodistas, y un grupo de curiosos comenzó a gritar: "Se siente, se siente, Zamora presidente". A metros de allí se encontraban Alicia Castro y Alfredo Villalba, del Frente para el Cambio, que no descartan armar un "frente programático" con el legislador que parece convertirse en un líder moral al estilo de Emile Zola en el caso del capitán francés Alfred Dreyfus.

Como se esperaba, todos los partidos de izquierda respondieron a la convocatoria. Una de las columnas más nutridas fue la del Partido Obrero, pero el MST y el PC, los dos socios de Izquierda Unida que movilizaron a una buena cantidad de gente. Otras fuerzas menores, el socialismo libertario, la Liga Socialista Revolucionaria, Democracia Obrera, acompañaron con menos manifestantes pero muchas banderas rojas. La desconcentración fue pacífica y ejemplar, como todo el acto.

Para llegar al Congreso, los manifestantes que venían de la provincia tuvieron que sortear varios retenes policiales. En la estación Once, la Policía Federal revisó los bolsos que le parecían sospechosos. "La estación estaba repleta de policías y guardia de infantería", contó David, miembro de la asamblea de Padua. Hechos similares se vivieron en Constitución. En Avellaneda, cinco piqueteros de la Aníbal Verón, compañeros de Santillán y Costeki, fueron demorados por la Bonaerense en la plaza Alsina. Y en la estación de Liniers, fueron detenidos más de 30 militantes de Izquierda Unida, que a las once de la noche aún seguían detenidos en la comisaría 44.

Al final de todo marchó la columna de la CTA, de más de tres cuadras de extensión, que llegó en último lugar. Durante todo el día, el consejo directivo de esa central discutió si concurrir o no a la protesta. Al final, marchó una parte del aparato y el secretario general, Víctor de Gennaro, participó de la movilización. En cambio, al dirigente piquetero Luis D'Elía—enfrentado con las organizaciones que realizaron el corte en Avellaneda—no se lo vio por la plaza.



Duhalde fue sindicado por la multitud como el principal responsable de la masacre de Avellaneda.

"A vos te queda poco/ Duhalde botón", se entusiasmaba en corearlo la multitud.

LAS ASAMBLEAS RENACIERON Y POBLARON BUENA PARTE DE LA PLAZA

## "Esta noche/somos todos piqueteros"

Por Irina Hauser

**Abarcaban más de tres cuadras en medio de la multitud que marchaba hacia la Plaza de Mayo. Llegaron enarbolando su "que se vayan todos" escrito en letras gigantes en una bandera del ancho de la calle. Las asambleas barriales celebraban su propia presencia. "Vinimos a rechazar la represión", "a contestarle al Gobierno", "a decirle que le salió mal el intento de enfrentar a las asambleas con los piqueteros", definieron algunos caceroleros. Ayer hubo cientos de vecinos que habían dejado de ir a las asambleas que volvieron a marchar con ellas. Esta vez, sin embargo, hubo algo distinto: muchos grupos de autoconvocados tomaron recaudos de seguridad que hasta el momento no se habían planteado.**

¿Quién dijo que estaban muertas las asambleas? Estamos presentes y activos en una situación de crisis—decía Enrique, un señor canoso de Bajo Belgrano mientras señalaba todos los carteles de barrios autoconvocados que lo rodeaban en la Plaza de Mayo.

—O quizá las asambleas recién están naciendo. La conciencia que va adquiriendo la gente es lo más interesante—lo corrigió, reflexiva, Claudia, una de sus vecinas.

"Ya lo veo/ya lo veo/esta noche/somos todos piqueteros", cantaban las asambleas a medida que de-

sembocaban del lado izquierdo de la Plaza con carteles que los identificaban por barrios. "Yo sabía, yo sabía, a los pibes los mató la policía", gritaban mirando fijo a los uniformados parados en un cordón en la puerta de la Catedral. En ese momento, un muchacho alto y robusto, empezó a provocar a los policías, pero la gente que estaba a su alrededor le pedía por favor que parara, lo agarraban del buzo, ya no sabían que hacer. Algunos, a esa altura, empezaron a decir bien fuerte que debía ser "un servicio" y

**Cántico: "Yo sabía, yo sabía, a los pibes los mató la policía", gritaban mirando fijo a los uniformados parados en un cordón en la puerta de la Catedral.**

a corear para que se fuera.

Pedro Aguilera, un mecánico dental de Paternal, contó que la asamblea de su barrio se reunió de urgencia el mismo día de la represión a debatir qué hacer. "Enseguida llegó a nuestra esquina, San Martín y Juan B. Justo, un grupo de policías. Eso nos terminó motivando aún más a venir a la plaza", dijo, relato mediante de los malabares que tuvo que hacer para terminar con su trabajo, limar otras actividades de la asamblea,

atender a sus hijos y llegar a tiempo a la protesta. "Nos tocan el culo y acá estamos juntos, personas que antes estábamos al lado y no nos hablábamos. Para dar una idea, cuatro vecinos de mi edificio van a la asamblea", promocionó, de la mano de una de sus hijas.

En otras asambleas, como la de Ramos Mejía, la represión del miércoles generó cierto clima de temor que los llevó a tomar algunos recaudos: "Hicimos rápidamente un listado de teléfonos de organismos de derechos humanos para tener encima y nos aprendimos bien los apellidos de todos, no queremos entrar en una paranoia, ni adoptar esa lógica de algunos partidos de estar a la defensiva, pero nos asustamos un poco más que antes", explicó Claudio Musacchio, 41 años y barba candado. Los caceroleros de Bajo Belgrano reaccionaron de manera similar. "Contamos bien cuantos somos, desde ayer (el miércoles) tenemos a mano los números de nuestros abogados, lamentablemente es lo mismo que en la dictadura", dijo Claudio, una empleada administrativa de ojos claros. "Miedo hay, pero estamos en la plaza porque lo vencimos", agregó Andrea, una de sus vecinas.

"Tal vez ayudó a multiplicar la convocatoria que el día estaba lindo, que no hacía tanto frío y que hubo gente que llegó justo después de trabajar", pensó en voz alta Patricia Ritz, de Pa-

lermo Viejo, de pelo larguísimo, algo conmovida. "Yo sé que donde va la asamblea yo voy, pero me da la sensación de que es un día en que algo se reaviva. El Gobierno hasta ahora se vanagloriaba de no tener muertos en manifestaciones, pero finalmente salió a cumplir con el mandato de FMI de sacar la gente de las calles, eso nadie se lo banca", agregó.

Carla, una docente de Lomas del Mirador con ojos chiquitos y campera azul inflada, comentó: "El Gobierno y la televisión de aire hicieron mucho para que la gente no viniera. Bastante nos cuesta organizarnos a las asambleas, con las discusiones que ya naturalmente tenemos. Ahora, con tanta gente en la plaza, la sensación es que algo se reaviva". Un vecino suyo, Adrián Paz, un desocupado de 24 años, agregó en tono burlón: "Intentaron que rechazáramos a los piqueteros, les echó la culpa, pero les salió mal". La asamblea que ambos integran está en contacto con los piqueteros, han asistido a su congreso e intentan buscar formas de interacción. No es, sin embargo, lo mismo que ocurre en todas las asambleas, aunque en todas existe la decisión tomada de darse apoyo mutuo con todos los movimientos sociales. Claudio, de Ramos Mejía, agregó: "Dentro de las asambleas todo va madurando de a poco y por caminos diversos. Lo importante es que se está recomponiendo toda forma de solidaridad".

# "Duhalde debería haber echado a Carlos Ruckauf"

El intendente de Avellaneda, Oscar Laborde, consideró que el canciller al reivindicar el decreto de aniquilamiento de la subversión abonó el terreno para desatar la represión de anteaer.

Por Santiago Rodríguez

El intendente de Avellaneda, Oscar Laborde, se rehúsa a aventurar una hipótesis sobre el modo en que se desencadenó la represión que terminó con la muerte de los piqueteros Darío Santillán y Maximiliano Costeki, pero advierte que las declaraciones del canciller Carlos Ruckauf acerca de que volvería a firmar el decreto que abrió el camino a la represión ilegal durante la dictadura militar "pueden haber significado un indicio para las fuerzas de seguridad". Laborde, jefe del distrito en el que se produjeron los hechos, señaló también a *Página/12* que "todo el clima previo daba la impresión de que iba a suceder lo que ocurrió".

—La represión contra los piqueteros y los dos muertos fueron en su distrito, ¿qué posición tiene frente a lo que pasó?

—El miércoles vivimos lamentablemente un día terrible. Mi función fue, primero, la de cubrir hu-

manitariamente a la gente que se refugió dentro de la Municipalidad y después asistir con alimentos porque al haber detenidos quedaron muchas mujeres y chicos sin cubrir, ocuparme del tema de la salud, estar con los comerciantes. Mi posición es que se investigue profundamente, que se constituya una comisión en Diputados y que el

**Gobierno: "Atanasof advirtió que no se iban a permitir más cortes. Eso cambiaba un criterio que habían tenido las fuerzas de seguridad".**

propio Ejecutivo implemente una investigación no intencionada para que la población se entere cuáles han sido las razones.

—¿Cuál es su análisis de lo que ocurrió?

—Es difícil; no quiero aventurar como intendente una hipótesis. Sí me parece muy llamativo que 48

horas antes Ruckauf hiciera las declaraciones que hizo. Sinceramente pienso que Duhalde debería haberlo echado porque no puede mantener en el gabinete a una persona que reivindica después de 27 años y casualmente en estas horas una situación que abrió una puerta a lo que después se desencadenó.

—Frente a la represión, la versión oficial habló de un enfrentamiento entre piqueteros, ¿usted qué piensa?

—No sé qué argumentos tienen unos y otros. Yo seguí los acontecimientos de la ciudad y sinceramente fue bastante convulsionado todo el asunto para que tenga una definición. No sería serio dar una definición porque no tuve una visión del conjunto ni lo estaba siguiendo siquiera por televisión.

—Usted hace hincapié en las declaraciones de Ruckauf, ¿hasta qué punto pueden haber influido en lo que sucedió?

—Tengo la impresión de que pueden haber significado un indicio para las fuerzas de seguridad. También son una señal para los sectores



El intendente de Avellaneda, Oscar Laborde.

"El corte del puente es una medida extrema."

autoritarios de que él se ofrece.

—¿Qué opina de los cortes que habitualmente se realizan en el Puente Pueyrredón?

—La forma de lucha de cortar sistemáticamente el puente es un error que sufren los vecinos de Avellaneda, que normalmente están en una condición similar al que está cortando. El corte perjudica al fletero que está haciendo su rebusque, al estudiante, al que viene de trabajar y llega dos horas tarde. El corte del puente es una medida extrema que hay que tomar en situaciones extremas y no puede ser que por cualquier conflicto se corte el Puente Pueyrredón porque se hace disfuncional a una ciudad y perjudicando, insisto, a gente que no es responsable de lo que pasa, porque de este lado no viven los grandes grupos económicos que han hundido este país ni los políticos corruptos que se lo han permitido.

—¿Habló con el gobernador Felipe Solá o con el secretario de Seguridad bonaerense, Luis Genoud, cuando se desató la represión?

—No. Yo me remití, porque me parece que era el papel que debía jugar, a cubrir humanitariamente a la gente. Además, todo el clima previo daba la impresión de que iba a suceder lo que ocurrió.

—¿Por qué?

—Las declaraciones del Gobierno eran de confrontación. (Alfre-

do) Atanasof advirtió que no se iban a permitir más cortes. Era evidente que eso cambiaba un criterio que habían tenido las fuerzas de seguridad.

—¿Con la policía habló en algún momento?

—Tuve informaciones aisladas. Realmente con lo que estuve mucho fue con los vecinos y la gente herida porque me pareció que había que estar muy presente en eso.

—Y después, cuando todo pasó, ¿tampoco habló con nadie?

—Tuve una conversación con Solá, pero no fue una cosa demasiado prolongada.

—Hubo políticos, como Luis Zamora o Vilma Ripoll, que aparecieron en todos los medios. Usted dice que también estuvo ahí pero tuvo menor exposición, ¿fue por decisión de mantener un perfil bajo?

—No fue un perfil bajo. Estuve permanentemente en actividad, estuve en el Florito para ver a los heridos, gente de mi gobierno se acercó al local de Izquierda Unida, estuve visitando a la gente que quedó a la noche y que había que alimentar; más que perfil bajo fue uno de los días más intensos de mi vida. Obviamente, Zamora tiene mucha prensa y jugó un papel destacado en cuanto a la libertad de los presos que me imagino sería lo que pensó que debía hacer como diputado.

EL GOBERNADOR NESTOR KIRCHNER

## "No quiero más muertos"

"No quiero ver más argentinos muertos en las calles", dijo ayer el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, al expresar su repudio a la brutal represión policial contra los piqueteros de Avellaneda, que dejó un saldo de dos muertos.

"Estamos indudablemente viviendo una situación de alta conflictividad social en la que el gobierno nacional no debería reemplazar su falta de autoridad con autoritarismo", estimó Kirchner, a contrapelo de otros dirigentes y gobernadores del PJ. El pampeano Rubén Marín, el cordobés José Manuel de la Sota y el salteño Juan Carlos Romero, entre otros, veni-

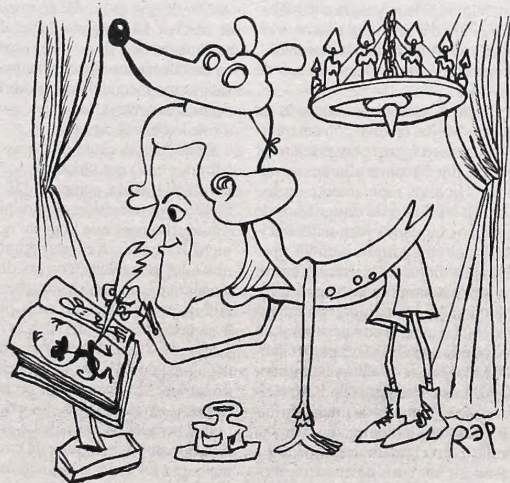
an reclamando un endurecimiento de la política de seguridad del Gobierno.

"El 27 por ciento de desocupación y los 19 millones de pobres abonan el clima de violencia social actual, donde los que no tienen trabajo se quejan y salen a cortar rutas y los que lo tienen se quejan porque se ven perjudicados", reflexionó Kirchner ayer, en la localidad bonaerense de Chivilcoy. Y aprovechó para criticar a la Rosada. "El gobierno se demuestra incapaz de responder a las demandas de la población y en lugar de generar un plan social coherente, condena a la miseria a unos pocos con 150 pesos mensuales", concluyó.

Página/12 presenta

## LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



Oscar Wilde  
José Martí  
León Tolstói  
Anton Chejov  
Mark Twain  
Rudyard Kipling  
George Sand  
Guy de Maupassant

Ilustrados por Rep

Mañana, gratis con el diario

Fábulas morales

de Félix de Samaniego

**Página/12**

LA CONFERENCIA EPISCOPAL ACLARA A LA PASTORAL

# Primatesta se desmiente

La Iglesia desmintió los dichos del cardenal que habían sido difundidos por su secretario García Caliendo y cuestionaban la "política social".

Por Washington Uranga

La Conferencia Episcopal Argentina desmintió ayer declaraciones del cardenal Raúl Primatesta, presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, que habían sido difundidas el miércoles por su secretario privado, el laico Guillermo García Caliendo, y según las cuales el arzobispo emérito de Córdoba aludió —entre otras cosas— a "una desordenada política social que manipula todo" a partir de la cual "sobreviene violencia y represión". Ayer el Episcopado afirmó que Primatesta "se ha comunicado con el secretario general de la Conferencia Episcopal Argentina (obispo Guillermo Rodríguez Melgarejo) desmintiendo haber realizado la declaración que difundieron agencias noticiosas y, hoy (por ayer), reprodujeron algunos medios".

Mientras García Caliendo informó que el arzobispo emérito cordobés hizo las declaraciones que se publicaron en "una reunión donde participó el Secretario García Caliendo y laicos de la diócesis de Rosario", el comunicado del Episcopado sostiene que "en la víspera el Cardenal Raúl Primatesta estuvo reunido previamente, de 10 a 13, en su domicilio, con un sacerdote y dos laicos, desconociendo por lo tanto los hechos que acaecían en Buenos Aires".

"El presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social adhiere plenamente al comunicado emitido en la víspera por la mesa coordinadora del Diálogo Argentino respecto de los dolorosos acontecimientos, y lamenta la difusión de noticias sin

previa confirmación de la fuente", agrega el comunicado distribuido ayer por la Conferencia Episcopal. Página/12 fue uno de los medios que publicó la información de las declaraciones de Primatesta, apoyado en un texto con membrete de la "Casa Social San José Obrero" y con firma de Guillermo García Caliendo, que es copia de una carta dirigida "ante los hechos del día de la fecha al Sr. Dirigente Néstor Pitrola" y que fue enviada a este medio después de una comunicación telefónica para adelantar el contenido de la información.

Artemio Staffolani, obispo de Río Cuarto y uno de los representantes de la Iglesia Católica en la Mesa del Diálogo Argentino, dijo que "los argentinos tenemos que entender que

**Staffolani: "Los argentinos tenemos que entender que no nos podemos destruir", porque "de seguir así la Argentina va en picada hacia el abismo".**

no nos podemos destruir" porque "de seguir así la Argentina va en picada hacia el abismo". Para el obispo cordobés en el país "hay una confusión muy grande" y sostuvo que hechos como los sucedidos el miércoles ocurren "cuando el odio, el rencor, el hambre y los problemas de la gente no se solucionan". Staffolani pidió también que se tomen medidas "urgentes", hizo un llamado a "profundizar el diálogo social" y manifestó su deseo de que "todos renunciemos a algo, porque si cada uno defiende



El cardenal Raúl Primatesta, titular de la Pastoral Social.

Desmintió las opiniones que había difundido su secretario.

su quinta no salimos para ningún lado".

También el obispo de Avellaneda-Lanús, Rubén Frassia, deploró los hechos de violencia ocurridos en su diócesis y sostuvo que "la profunda crisis que atraviesa el país y la escalada de violencia que se ha sumado a ella, costándole la vida a dos personas y heridas a otra veintena, trae un nuevo motivo de preocupación e incita a buscar con creatividad y esperanza los caminos para una pronta solución de los problemas de gran parte de nuestro pueblo". El obispo de Avellaneda subrayó que "la vida en sociedad se basa en el diálogo permanente y excluye toda forma de violencia física y moral" y agregó que "deben morir las concepciones sociales corruptas de la vida política, económica, social y cultural, que traen como nefasta consecuencia hechos como los sufridos ayer".

## BULLRICH

La ex ministra de Trabajo de la Alianza, Patricia Bullrich, presentó ayer el partido "Unión por Todos", con el que aspira a competir en las elecciones presidenciales. Frente a unos 300 adherentes, Bullrich presentó las propuestas políticas de su agrupación, que en realidad es una "refundación" del partido que creó en 1997 para disputar las elecciones legislativas. Aunque el nombre iba a ser "Ahora Argentina", la Justicia Electoral prohíbe utilizar la palabra "Argentina" en la denominación de una fuerza política, por lo que se vio obligada a cambiar de nombre. En el acto en Punta Carrasco, Bullrich cuestionó duramente a la clase política. "Eduardo Duhalde, Raúl Alfonsín y Carlos Menem, por qué no se dejan de joder", fue uno de los párrafos del encendido discurso de la ex funcionaria, que prometió convertir a su partido en "instrumento para cambiar la realidad de la Argentina".

### Una alternativa diferente de inversión

#### Letras del Banco Central de la República Argentina

Desde marzo, el Banco Central de la República Argentina ha venido ofreciendo al mercado Letras de corto plazo (desde 14 a 28 días) denominadas LEBAC.

Estas letras, cuyos principales destinatarios son tanto los inversores institucionales como los particulares, presentan tres características que las convierten en una alternativa de inversión diferente:

#### Rentabilidad

Tanto las letras emitidas en pesos como en dólares estadounidenses ofrecen rendimientos sumamente atractivos, superiores a los de otros instrumentos financieros conocidos.

Si un inversor hubiera suscripto una letra por 1.000 en pesos el 15/03/02 y reinvertido el producido de la misma permanentemente comprando nuevas Letras en pesos, a la fecha habría obtenido un rendimiento periódico en pesos del 17,6% (69,27% anualizado).

En el caso particular de las LEBAC en dólares, el inversor, colocando pesos, obtiene el mismo rendimiento que comprando dólares, pero además tiene un premio adicional que es la tasa asegurada por las letras emitidas en dólares. Justamente esta tasa de interés es lo que permite que la rentabilidad de la LEBAC en u\$s supere el resultado de invertir en el dólar.

Así, si un inversor hubiera suscripto una letra por u\$s 1.000 el 25/3/02 y reinvertido su producido en la compra de nuevas letras en dólares, a la fecha hubiese obtenido un rendimiento periódico del 54,0% en pesos (229,3% en término anuales). En el mismo periodo el dólar arrojó una rentabilidad en pesos del 46,9% (198,9% anualizado).

#### Confiability

Si bien la suscripción de estas letras se realiza a través de entidades bancarias, se establece una relación directa del inversor con el Banco Central, siendo éste el emisor responsable de las mismas. En consecuencia, todo potencial inversor asume un riesgo con el BCRA, entidad que a lo largo de toda su historia ha honrado sus compromisos financieros.

#### Simplicidad

Para invertir en LEBAC, toda persona física o jurídica debe presentarse ante una entidad financiera autorizada solicitando suscribir en efectivo Letras del Banco Central de la República Argentina en la moneda de su elección. El BCRA anuncia y licita Letras en pesos y dólares todos los martes y jueves de cada semana.

En el sitio de Internet de esta institución podrá encontrar mayor información sobre las licitaciones de Letras.

EL EX MINISTRO DE MENEM LANZO EL PLAN PROARGENTINA

## Beliz apunta a la presidencia

Gustavo Beliz presentó ayer el plan de Gobierno "proArgentina", con el que aspira a jugar algún papel en la pelea electoral que se acerca. Hasta el momento, el ex ministro del Interior había centrado sus ambiciones en la Capital Federal, pero ahora ha decidido intentar jugar fuerte en el escenario nacional. "No es el momento de hablar de estas cosas, pero yo no le tengo miedo a una candidatura presidencial", explicó ayer Beliz.

El proyecto, un libro de casi 200 páginas, fue elaborado por los equipos de Nueva Dirigencia durante seis meses. Está dividido en diferentes áreas, como "política", "justicia social", "educación", "obras públicas y desarrollo". Entre otros profesionales, trabajaron en el proyecto Mario Cámpora, José Miguens, Juan Liastro y María Laura Leguizamón.

En la presentación de ayer en el teatro Santa María, Beliz sostuvo que el plan "tiene como finalidad iniciar una etapa de reactivación y renacimiento institucional". Propuso un "nuevo Parlamento, eligiendo a sus representantes por circunscripción y por especialidad", la "remoción de la Corte Suprema y su reemplazo por un tribunal elegido por concurso pú-

blico". Y defendió "un impuesto sobre ganancias extraordinarias, reforma del Estado y reorientación de las reservas internacionales".

En sintonía con los reclamos de renovación de la clase política, Beliz se manifestó a favor de cambiar "la dictadura de partidos por una democracia participativa y asociativa con una elección popular desde cero, de todos los cargos políticos del país, en base a un nuevo sistema electoral, permitiendo la presentación de candidaturas independientes".

Más allá de los contenidos del plan, la novedad pasa por la decisión de Beliz de lanzarse de lleno a la política nacional. Desde su renuncia al Ministerio del Interior, Beliz se concentró exclusivamente en la Capital. Su fuerza política, Nueva Dirigencia, sólo ha peleado elecciones porteñas, y lo mismo su principal figura: Beliz fue candidato a legislador, a vicejefe de Gobierno porteño detrás de Domingo Cavallo y, en octubre del año pasado, a senador, en una elección disputada con Alfredo Bravo y cuya definición aún se encuentra en la Justicia.

Con la presentación de ayer, Beliz cambia el escenario porteño por el nacional. "Yo no estoy pensando en

abandonar mi trabajo en la Ciudad. De hecho, en diez días vamos a presentar un plan muy completo. Pero lo que ocurrió es que, en noviembre pasado, cuando empezamos a pensar este proyecto, nos dimos cuenta de que es imposible mirar la ciudad como algo desvinculado de lo nacional", explica Beliz.

Alejado formalmente del PJ, Beliz se niega a hablar de una nueva candidatura a jefe de Gobierno porteño, cargo al que también aspiran Aníbal Ibarra y Mauricio Macri. "No es el momento de plantear ninguna candidatura sino un programa desarrollado en equipos, con seriedad y trabajo acumulado. Por lo tanto, cuando llegue el momento definiremos el tema de las candidaturas", aseguró ayer. De todos, ante una consulta puntual aseguró que no tiene miedo a la candidatura presidencial.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

La deuda pública y privada alcanzó a 132.566 millones de dólares en marzo, algo menos que tres meses atrás.



Por efecto de la devaluación y la pesificación de parte de los títulos, el monto en dólares descendió, pero pasó a ser equivalente al PIB de un año.

## La deuda externa es algo menor, pero pesa más sobre el producto

La deuda externa pública y privada de la Argentina ascendió a 132.566 millones de dólares al 31 de marzo de 2002 y se redujo en unos 7600 millones en relación con diciembre de 2001, informó el Ministerio de Economía. Esta disminución, lejos de constituir un mejoramiento de la situación externa, representa un agravamiento de la situación real. El endeudamiento dejó de significar alrededor de la mitad del producto para superarlo holgadamente. Además los atrasos en el pago de vencimientos acumulados en el primer trimestre sumaron 1846 millones de dólares.

Los datos corresponden a la evaluación del Balance de Pagos del pri-

mer trimestre de 2002. De acuerdo con el Indec, la reducción de 7600 millones de dólares de la deuda externa total, se dividió en 5000 millones de dólares en el sector público y 2600 millones en el sector privado. Según el organismo, 3200 millones se explican por la devaluación del peso y la pesificación de algunos conceptos de deuda (títulos públicos y depósitos de no residentes en entidades financieras). Pero dicho "beneficio" podría revertirse si el gobierno debe dar marcha atrás y reconocer, como sucedería, la deuda en títulos en moneda fuerte.

Durante el primer trimestre del año, "en el marco de la moratoria de la deuda, el sector público no financiero incurrió en atrasos por

1846 millones de dólares, sobre un total de vencimientos por 2335 millones en concepto de capital e intereses", destacó Economía. También se informó que la deuda del sector público no financiero y del Banco Central de la República Argentina con organismos internacionales sumó al 31 de marzo 31.849 millones de dólares, lo que equivale al 38 por ciento de la deuda pública externa total. El 43 por ciento de esta acreencia corresponde al Fondo Monetario Internacional. Así, con acreencias cercanas a los 14 mil millones de dólares, el FMI es el principal acreedor individual del país.

En el primer trimestre de 2002, los vencimientos de capital del sec-

tor público y BCRA con organismos internacionales sumaron 1909 millones de dólares. Para los tres períodos restantes los vencimientos suman 6857 millones.

Por efecto del default, el sector público no financiero incurrió en atrasos por 1848 millones de dólares, de un total de vencimientos por 2335 millones en concepto de capital e intereses. Durante este período, el BCRA canceló deuda con el FMI por 153 millones de dólares (refinanció a un año vencimientos por 965 millones de dólares) y operaciones con títulos por 853 millones de dólares.

En otro orden, la deuda del sector privado no financiero fue de 34.491 millones y la del área financiera (sin Banco Central) sumó 14.898 millones de dólares. Siempre en el sector privado, se estimó que hubo una cancelación neta de deuda en concepto de prefinanciación de exportaciones e importaciones por alrededor de 1000 millones de dólares.

El Indec destacó que durante los primeros tres meses del año las reservas internacionales cayeron en 2133 millones de dólares, a 12.780 millones. La baja fue consecuencia de pagos de compromisos con organismos internacionales por 600 millones de dólares, operaciones propias del BCRA por 300 millones y la venta en el mercado cambiario de 1300 millones de dólares.

La mayor pérdida de reservas se

El directorio del Fondo Monetario Internacional se reunirá hoy para resolver cómo continúa la relación con el gobierno argentino. Ayer, después de una sucesión agotadora de reuniones con las máximas autoridades del organismo, Roberto Lavagna no consiguió que se anunciara el envío de una misión a Buenos Aires, pero confía en que eso ocurrirá esta mañana. "Estamos en plena etapa de negociación y hemos hecho avances", resumió uno de los integrantes de la delegación oficial, quien confesó sentirse "un poco más optimista" después del panorama oscuro que les esperaba en Washington. Antes del viaje de Lavagna a esa ciudad, el director gerente del Fondo, Horst Koehler, se declaró "decepcionado" con la Argentina por su demora en implementar una reforma del sistema bancario. En un gesto de respaldo, el jefe de Gobierno español, José María Aznar, afirmó que "el gobierno argentino cumplió sustancialmente las condiciones que le había impuesto el FMI y ahora corresponde que esto concluya con un paquete financiero".

El ministro de Economía y el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, empezaron la ronda de reuniones con un almuerzo con el director del Departamento para Asuntos Especiales, Anoop Singh; su segundo, John Thornton, y una vieja conocida de la Argentina, Teresa Ter Minassian. La discusión estuvo centrada en tres puntos: la pauta de emisión del programa monetario, el uso de las reservas del Banco Central y la reforma bancaria. Los funcionarios argentinos tuvieron que justificar por qué se proyecta una emisión neta de 4500 millones de

LA MENOR PRESION DE GRANDES EMPRESAS CALMO LA PLAZA

## El dólar flotó en aguas tranquilas

Ajena a la convulsión política y social, la plaza financiera se mostró ayer tranquila por segunda jornada consecutiva. El dólar bajó y el Banco Central recuperó reservas, aunque en forma muy leve. Dada la menor demanda de divisas, el BCRA bajó el valor del dólar en tres centavos, a 3,82 pesos para la venta y 3,74 para la compra. El libre, en tanto, cedió dos centavos, de 3,95 a 3,93 pesos para la punta vendedora. La mayor caída se notó en la franja mayorista, donde operan bancos y grandes empresas, con un cierre de 3,80 pesos, contra 3,84 del día anterior.

El BCRA salió a comprar dóla-

res desde temprano, y a las 12.10 bajó la cotización. En total, adquirió 65,8 millones de dólares a exportadores, mientras que colocó 57,6 millones. El "chiquitaje" absorbió 8 millones. Como resultado, el saldo del Central fue positivo en 200 mil dólares. Las ganancias de las últimas jornadas le vienen bien a la entidad monetaria: las reservas se sitúan en 9695 millones de dólares y el compromiso asumido en el plan monetario es evitar quedarse con menos de 9000 millones.

Operadores consultados por este diario coincidieron en que la mayor tranquilidad en el mercado cambiario se debió a la menor presión com-

pradora de grandes empresas. En el Siopel, el mercado electrónico para los mayoristas, se operaron 80 millones de dólares, contra 200 millones promedio de comienzos de la semana. La explicación de los financistas es que muchas compañías deben acumular liquidez para abonar los sueldos de este mes y cumplir con pagos a proveedores. En la sociedad de Bolsa Puente Hermanos estimaron, ante una consulta de **Página/12**, que para hoy se espera una nueva baja de la moneda estadounidense. No obstante, los financistas aseguraron que la continuidad de la estabilidad cambiaria dependerá de la marcha en las negociaciones que está llevando a cabo Roberto Lavagna en Washington. También, de la salida de depósitos del corralito. En lo que va del mes, la fuga alcanzó a 1150 millones de pesos, aproximadamente la mitad que el mes pasado. Sin embargo, la clave estará en lo que ocurra durante la última semana, cuando los bancos actualizan los datos enviados a la autoridad monetaria.

Las acciones empresarias acompañaron la caída del dólar. El índice de acciones líderes MerVal cedió 0,6 por ciento, aunque el saldo mensual sigue siendo positivo: ahora, del 4,8 por ciento. Por otra parte, el Central oficializó anoche la suspensión por 30 días del Banco Edificadora de Olavarría, a contar desde el último día 19.

**Privada: La deuda del sector privado no financiero fue de 34.491 millones y la del área financiera, sin Banco Central, sumó 14.898 millones de dólares.**

produjo en marzo cuando disminuyeron en 1200 millones de dólares. Además, se indicó que el aumento del superávit comercial del trimestre y la acumulación de atrasos del sector público no se canalizaron hacia la acumulación de reservas internacionales. El Indec puntualizó que el grado de depreciación que tuvo el peso durante el primer cuarto del año posterior a la devaluación es de los más altos del mundo y resulta comparable sólo a lo que sucedió con el rublo en Rusia.

## Menos que lamebotas

En una intervención de tres horas ante el Parlamento cubano, el presidente Fidel Castro recordó, al referirse a la Argentina, que "cuando yo hablé de lamebotas, me querían sacar los ojos, cortar la lengua, no sé cuántas cosas, ¿y qué?", se preguntó con respecto a la evolución de la relación con Washington desde entonces, con el gobierno de Fernando de la Rúa, hasta ahora. Y respondió, aludiendo al gobierno actual, que "ya no, están por debajo, no se sabe en qué nivel, lo que están llamando ya son las sobras, las ruinas". "Es un país que podría alimentar a 100 millones de habitantes y al que no debiera faltarle absolutamente nada, por la inmensidad de tierra que poseen y ni siquiera necesitan fertilizantes", señaló. El jefe del Estado cubano aseguró que el FMI y el Banco Mundial "andan buscando una solución al desastre de los países en desarrollo" porque, "más que nunca, las naciones capitalistas se están convirtiendo en inviables e insostenibles". Y también fustigó al presidente de Uruguay, Jorge Batlle, al que acusó de ir corriendo al FMI a pedir un préstamo de 3000 millones de dólares. "A ver si le dan una limosna al lacayo ése, el lloron ése de Uruguay", sostuvo el líder cubano.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 99 a cargo del Dr. Miguel Gustavo Javier Costa, Secretaría única a cargo de la Dra. Marta Susana M. Gastaldi, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Marcelo Fernando Vázquez. Buenos Aires, 26 de junio de 2002. El presente deberá publicarse por tres días en el diario **Página/12**. M. SUSANA M. GASTALDI, SECRETARÍA.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 4, Secretaría Nº 7, sito en la calle Libertad 731, Piso 5to., Capital Federal, informa que el Sr. KUMAR, VINOD de nacionalidad INDIA, D.N.I. Nº. 93.283.121, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacer saber su oposición fundada al Juzgado. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 16 de febrero de 2002. Dra. Liliana Viña, Secretaria.

**EDICTO PÁGINA/12.** El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 22, Sec. Nº 43, con sede en M.T. de Alvear 1940, Piso 3, Cap. Fed., comunica que el 24/5/02 se decretó la apertura del Concurso Preventivo de la Sucursal única a cargo de Carlos Enrique (CUI): 20.1289409-9. Síndico: Alberto J. Samsoel, Paraguay 1225 P 3º, Cap. Fed. (4816-5538). Plazo para verificar: 02/08/02. Art. 35: 16/09/02. Art. 38: 28/10/02. Audiencia Informativa: 05/02/03 - 05.00 hs. Buenos Aires, 19 de junio de 2002. Publíquese por cinco días. Margarita Braghi, Juez. Alejandro Carlos Mata, Secretario.

**EDICTO**  
Juzgado Nacional en lo Civil Nº 90, Secretaría Única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de ROSANA MARIA TEDESCHI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, mayo 20 de 1999. MARTIN ALEJANDRO CHRISTELLO, SECRETARIO.

BUSCA UN GUIÑO: EL ANUNCIO DE UNA MISION NEGOCIADORA

# Fondo, Lavagna avanza paso a paso

"Estamos en plena etapa de negociación", señalan fuentes oficiales para disimular la falta de resultados de las gestiones en Washington. Hoy podría quedar echada la suerte: el Gobierno confía en que, tras la reunión de Directorio, el FMI anuncie el envío de una misión negociadora.



Roberto Lavagna vivió una jornada agotadora en reuniones: visitó a O'Neill, vio a Koehler, almorzó con Singh y cenó con Anne Krueger.

pesos, cuando las estimaciones del Fondo son muy superiores.

Todo el programa monetario genera dudas al FMI, y especialmente discrepa con que el Central siga gastando reservas para intervenir en el mercado cambiario y para asistir con redescuentos a bancos con problemas financieros. Lavagna insistió en que hacia fin de año el tesoro del Banco Central conservará 9000 millones de dólares, un monto razonable para defender la moneda. La reunión de hoy del directorio del organismo será definitiva. El encuentro comenzará a las 10 de la mañana (hora argentina) y se espera que pasado el mediodía haya un comunicado expresando la posición del organismo.

Otro tema que fue importante en las discusiones de ayer estuvo relacionado con lo que había dicho Koehler: la reestructuración del sistema financiero. **Página/12** pudo saber que Singh insistió en el reclamo de la entrega compulsiva de títulos públicos a los ahorristas con depósitos reprogramados, así como un bono compensador a los bancos por la pesificación—por unos 16 mil millones de pesos—y otro título por la

eliminación del CER para créditos hipotecarios, prendarios y personales—por unos 1300 millones de pesos—. Hasta ahora, Lavagna se negaba a hablar de una compensación por este último tema, pero ayer recibió una sugerencia explícita para que tome la medida.

El Fondo sostiene que la clarificación de las cuentas con las entidades bancarias es esencial para la reforma

**Emisión: Los funcionarios debieron justificar por qué proyectan una emisión neta de 4500 millones de pesos, frente a estimaciones del Fondo muy superiores.**

del sistema. Así lo escuchó Lavagna del propio Koehler, quien finalmente lo recibió, luego de que antayer se había anunciado que no habría una entrevista entre ambos altos funcionarios. El encuentro se hizo por la tarde, con la presencia de la número dos del Fondo, Anne Krueger. Tras ello, Koehler dejó el salón e ingresó

otra vez Singh. Por último, Krueger y Lavagna cenaron juntos.

Lo mejor que consiguió ayer el Gobierno fue la fuerte declaración de apoyo de Aznar, luego de la participación del mandatario en la cumbre del Grupo de los Ocho países más poderosos, en su condición de presidente interino de la Unión Europea. "El gobierno argentino asumió su responsabilidad y ha hecho esfuerzos muy notables", afirmó, y reclamó que "ahora el FMI debe demostrar sus compromisos con Argentina y abrir las negociaciones". Más aun, afirmó que "corresponde que esto concluya con un paquete financiero".

Sin embargo, Lavagna les aclaró al titular del Departamento del Tesoro, Paul O'Neill, y a su segundo, John Taylor, con quienes estuvo reunido durante una hora, que Argentina no quiere plata fresca, sino apenas un corrimiento de los vencimientos con los organismos de crédito este año y el próximo. Si eso no es posible, lo mínimo que busca el Gobierno es que se posterguen los vencimientos a medida que se vayan produciendo.

LOS BRASILEÑOS BUSCAN LLEVAR CALMA

## Despejando fantasmas

La prioridad política de Brasil parece ser transmitir calma para no amplificar la crisis. Ayer parecieron coincidir en un esfuerzo en tal sentido el presidente del Banco Central, Arminio Fraga, y el economista del Partido de los Trabajadores Guido Mantega. Al finalizar una gira por Europa, Fraga aseguró que sin importar "quién gane las elecciones, los incentivos para que las políticas sólidas se mantengan, permanecerán". Mantega, asesor del candidato presidencial Luiz Inácio Lula Da Silva, mencionó como una de las prioridades del programa económico de un eventual gobierno del PT "el mantenimiento del superávit primario para hacer frente al pago de los intereses de la deuda".

El titular del Banco Central brasileño visitó Londres y París para tratar de calmar los temores de los inversores ante las últimas turbulencias financieras. Y también aprovechó para despejar fantasmas relacionados con la posibilidad de que Lula acceda a la presidencia de la Nación. "Hemos aprendido mucho de nuestra historia reciente", señaló Fraga en París para destacar la importancia que se le asigna en su país a las políticas económicas previsibles, y destacó que es importante que Lula se haya comprometido con medidas económicas ortodoxas en una carta abierta publicada el pasado fin de semana. "Es importante porque Lula es el

que encabeza las encuestas, y que él salga a decir esto tan claramente es un paso muy importante", dijo Fraga. El candidato del PT aventaja en unos 15 puntos al predilecto del gobierno y de los mercados, José Serra.

En la mencionada carta, el candidato del PT anunció que respetará los compromisos financieros adquiridos por Brasil. En similar sentido, el economista del PT y asesor de Lula, Guido Mantega, señaló como prioritarios algunos objetivos de neto corte ortodoxo. Mencionó "la inflación controlada" y "superávit primario" en las cuentas del Estado "para hacer frente al pago de los intereses de la deuda" como ejes principales, en el mismo nivel de las políticas de fomento al crecimiento y la baja en las tasas de interés.

"Queremos un cambio", aseguró Mantega, pero abogó porque "la transición de un modelo a otro sea tranquila, basada en principios de responsabilidad, respeto de los compromisos asumidos y estabilidad".

VUELVEN A DECLARAR INCONSTITUCIONAL AL CORRALITO

## Le va llegando la hora a la Corte

Un nuevo fallo judicial declaró la inconstitucionalidad del corralito y las normas que dispusieron la pesificación de depósitos bancarios en dólares a la paridad de 1,40 peso. La disposición de la jueza en el Contencioso Administrativo Federal María José Sarmiento se produjo en el marco de un recurso de amparo presentado por el ahorrista Carlos Benito Roque Pocard. La nueva resolución, que se suma a una similar dictada por la jueza Liliana Heiland y al fallo de la cámara del fuero también conocido esta semana, aceleraron los tiempos para que la Corte Suprema

resuelva definitivamente sobre la legalidad de estos decretos.

"La pesificación de obligaciones, depósitos y deudas (...) profundiza la desproporción entre el medio elegido y el fin propuesto con su implementación para conjurar la crisis", evaluó la magistrada, al ordenar al banco que restituya los depósitos "en billetes dólares estadounidenses o en pesos en cantidad suficiente" para adquirirlos.

La magistrada fundamentó su decisión en el fallo de la Corte Suprema en el denominado "Caso Smith", y en ese contexto destacó que "la restricción impuesta por el conjunto de medidas adoptadas a partir del

decreto 1570/01 (...) no resulta un ejercicio razonable de las facultades normativas del Estado", explicó.

Para Sarmiento, el ahorrista Pocard sufrió una afectación directa de su patrimonio con el mecanismo de la pesificación, ya que "la constitución de sus depósitos había sido efectuada bajo la vigencia de un régimen que garantizaba su inalterabilidad". En ese sentido, entendió que el decreto 214/02, que estableció la pesificación de obligaciones, depósitos y deudas, "lejos de propender a mitigar la injustificada lesión al derecho de propiedad (...) la ha agravado coadyuvando a su privación y aniquilamiento", completó.

**Empresa requiere vendedoras "a comisión"**  
**4342-8731**

**INGLES**  
**Profesores nativos**  
**3 CLASES GRATIS**  
**4816-3616**

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

EL SCOTIA INVITA A EXPATRIAR CAPITAL

# No trae, pero se lleva

El Scotiabank, que se negó a capitalizar al Quilmes, suspendido por el Banco Central, está invitando a argentinos con plata a llevársela a Canadá. Les ofrece allí residencia y ciudadanía.

Por Julio Nudler

La carta aclara que es "personal y confidencial". Su remitente es la ScotiaMcLeod, una división de Scotia Capital Inc., que a su vez forma parte del Scotiabank Group, dueño en la Argentina del Quilmes, que permanece suspendido por el BCRA desde abril al negarse la entidad canadiense a aportar fondos, pese a la situación de iliquidez en que había

caído el antiguo banco de los Fiorito. Destinatarios de la mencionada misiva son "reputados hombres de negocios" de la Argentina, a quienes se les formula una propuesta que va bastante más allá de lo financiero: emigrar con toda la familia a Canadá, garantizándoles residencia permanente y ciudadanía. ¿Podrá el lector reunir la condición establecida? Se trata, sencillamente, de poseer un mínimo de 500.000 dólares, o casi 2 millones

de pesos. Esto significa que, además de negarse a recapitalizar su filial en el país, el Scotia promueve la salida de capitales. Se niegan a invertir en la Argentina, ni siquiera para devolver el dinero a sus depositantes, pero estimulan a que argentinos inviertan en Canadá.

En sarcástico contraste, ayer los bancarios locales del Scotia, que afrontan el peligro de quedarse en la calle ante la posible autoliquidación de la entidad, inauguraron ante la embajada del país de la hoja de robe una nueva sucursal del banco, que simbólicamente funcionará en la carpa que montaron frente a la representación diplomática. Prometieron incluso que la plata de los ahorristas estará más segura allí. En cuanto al destino del Quilmes, al que le está buscando comprador MBA (Merchant Bankers Asociados), continúa muy oscuro. El Hipotecario mostró interés, pero no avanzó.

En la referida carta, dirigida a selectos argentinos con mucha pasta —pero que esté suelta, y no atrapada en el corralito, ni siquiera del propio Quilmes—, se explica que el "Scotiabank Group ha estado ayudando a inversores a obtener residencia y ciudadanía en Canadá desde la iniciación, en 1986, del Programa Canadiense del Inversor Inmigrante". Y yendo a los bifés: "Si usted y su familia tienen activos su-



Bancarios del Quilmes inauguraron la sucursal Embajada.

A pesar de su drama, no pierden el sentido del humor.

periores a US\$ 500.000, pueden participar en este programa".

"Como otros prestigiosos hombres de negocios de su país —escribe Guy Pilote, ejecutivo de inversiones de ScotiaMcLeod—, pensamos que podría estar interesado en examinar nuestro Programa como un vehículo para que usted y los miembros de su familia que de usted dependen puedan obtener incondicional residencia permanente y ciudadanía en Canadá." El señor Pilote también sugiere estudiar "nuestras atractivas opciones financieras para los requerimientos de inversión mínima del Programa".

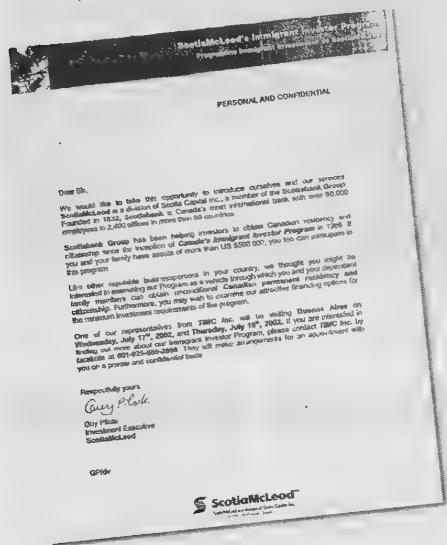
Pero no se trata sólo de captar candidatos por correo. Nada de eso. Un representante de ScotiaMcLeod viajará a Buenos Aires para mantener el 17 y el 18 de julio citas previamente concertadas, "sobre una base privada y confidencial", con quienes manifiesten su interés a un número de fax incluido en la escuela. Quizá por temor a los escraches, no se menciona dónde tendrán lugar esos appuntamenti presuntamente discretos.

En la página web del Ministerio canadiense de Ciudadanía e Inmi-

gración pueden hallarse detalles del señalado programa para inmigrantes acaudalados que quieran vivir en la fría nación bilingüe. Allí se asegura que Canadá acoge gustoso a negociantes que posean la capacidad y los recursos para invertir o establecer empresas en ese anchuroso país. La categoría incluye a inversores, empresarios y cuentapropistas (inmigrantes autoempleados). Pero en este sitio de internet no se exige tanto dinero: solo hay que llevarle 400.000 dólares al receptor general para Canadá, con sede en Ottawa. Después de cinco años, el inversor podría reencontrarse con sus fondos, sin intereses. El negocio establecido por el opulento inmigrante "debe contribuir a la economía canadiense y crear uno o más empleos en Canadá, por encima de los creados para el emprendedor y su familia".

Así, uno de los países más ricos del mundo busca aprovechar la globalización de modo integral. No se trata sólo de atraer inversión externa directa, sino que con ella venga también la capacidad empresarial, no importa si dinero y emprendedor provienen de países mucho más pobres.

Facsímil de la carta del Scotia. Condición, medio palo verde.



PROBLEMAS EN PARAGUAY Y URUGUAY CON IMPACTO AQUI

## Una corrida muy Velox para Peirano

El Directorio del Banco Central analizaba anoche la suerte del Banco Velox, propiedad de la familia Peirano. La entidad financiera sufrió una corrida durante esta semana, después de que bancos que los Peirano poseen en Uruguay y Paraguay fueron suspendidos por la autoridad monetaria de cada país. Anoche, un fiscal paraguayo libró una orden de captura internacional de Juan y José Peirano, directores del Grupo Velox, por los manejos financieros en su controlado Banco Alemán de Asunción.

Las intervenciones sobre el paraguay Banco Alemán y el uruguayo Banco Montevideo-Caja Obra, ambos del Grupo Velox, provocaron una aceleración de la fuga de depósitos en las 18 sucursales que la entidad posee en la Argentina. Altas fuentes del BC señalaron a Página/12 que el acuerdo con los Peirano incluía un aporte de capital de 20 millones de pesos. A cambio, el Central inyectaría liquidez por un monto equivalente. La cuestión es que, hasta anoche, el Velox no había cumplido con la capitalización prometida. Dada la corrida, ayer la entidad habría quedado con un desequilibrio de 4 millones de pesos en la caja compensadora.

En lo que va de la semana, desde que se intervinieron sus controladas en los países vecinos, el Velox perdió alrededor de 12 millones de pesos. Un monto considerable si se tiene en cuenta que al 31 de diciembre último, después del primer mes del

corralito que aceleró el colapso del sistema, el banco retenía depósitos por 176 millones. "Si hay inconvenientes con la situación judicial de los Peirano podría complicarse el auxilio al banco", reseñó una alta fuente del Central a este diario.

A principios de esta semana, el Grupo Velox confirmó mediante un comunicado su "vocación" de permanecer en el negocio bancario. Atribuyeron los problemas en Uruguay y Paraguay a la "volatilidad" económica de la región y apelaban a la tranquilidad de los inversores informando que durante el 2002 llevaban devueltos 700 millones de dólares en depósitos. Mientras en los socios del Mercosur se cruzan acusaciones sobre los culpables de la crisis en los bancos del grupo Velox, en Paraguay negaron la implementación de un corralito por la crisis en el Banco Alemán.

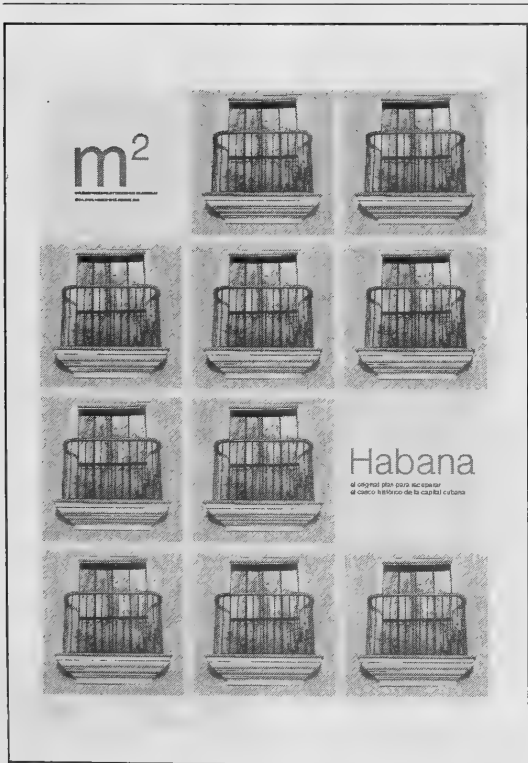
Más allá de la resolución que finalmente tome el BCRA en el caso Velox, lo cierto es que la crisis del sistema financiero parece acelerarse. Después del anuncio del canadiense Scotiabank y del grupo francés Crédit Agricole de que abandonan sus negocios en la Argentina, el belga BEAL —una entidad mayoritaria— admitió que también se irá en las próximas semanas.

Aun después de la renuncia de Mario Blejer, la opinión mayoritaria en el Directorio del Banco Central considera que debe evitarse el cierre de bancos a pesar de que técnicamente se encuentren quebrados. Y prevalece la idea de que las enti-

dades de capitales nacionales, como el Velox, deben no sólo mantenerse en pie sino expandirse en la medida de lo posible. Por ese motivo, en el BC son partidarios de que bancos como el Hipotecario o el Credicoop avancen sobre los extranjeros que dejen la Argentina.

### El reguero de Piana

El actual auditor de la Auditoría General de la Nación, César Arias, negó ayer haber tenido contacto con el empresario Enrique Piana, acusado en la causa de la llamada "mafia del oro". Piana había declarado haber entregado al ex secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y a otros funcionarios entre los que incluyó a Arias, "por lo menos 200 mil dólares por año" a cambio de protección política. "Nunca lo traté, salvo un contacto muy fugaz que tuve con él", declaró al programa "Otra Cosa" de Radio Splendid el ex ministro de Justicia y autor de un libro en el que ilustra la investigación llevada a cabo por la comisión investigadora de la Cámara de Diputados. "No tengo ningún inconveniente en ir a Tribunales y esclarecer este asunto", retrucó el también ex diputado. Asimismo, Arias admitió que, si bien está convencido, le "faltan elementos probatorios para demostrar que acá hubo un gran lavado de dinero".



mañana con el diario **m<sup>2</sup>**  
suplemento de estilo y decoración de Página/12



4

Albahaca sin Carnaval  
La Telesita  
Amor se llama amor  
Añoranzas  
Zambita del músico  
La Volvedora  
Serenata del 900  
Cañera tucumana  
Carnavalito del duende  
Tierra querida  
Zamba del Carnaval  
Corazón guitarrero

# LOS FRONTERIZOS

PÁGINA/12 PRESENTA

ESTE DOMINGO  
CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$8

**Página/12**



AFP

El barco logró acercarse a 300 kilómetros y con dos helicópteros rescató a 22 científicos del buque atrapado en los hielos. Si el tiempo lo permite, habrá más salvatajes. El rompehielos argentino sigue su marcha para auxiliar a lo que quede de la tripulación.



El rompehielos sudafricano aprovechó un inusual día de buen clima: apenas hizo 15 grados bajo cero. Los helicópteros que partieron para el rescate viajaron casi todo el trayecto a oscuras.

## El buque sudafricano rescató a un grupo de los varados en Antártida

“Están felices. Sienten como un cambio en sus vidas. Algo está comenzando a ocurrir y todo marcha de acuerdo con lo planeado.” Los científicos y la tripulación del buque alemán “Magdalena Oldendorff” recuperaron las esperanzas. Varados desde el 11 de junio en aguas antárticas, ayer vieron con alegría cómo dos helicópteros del rompehielos sudafricano “Aghulas” aterrizaron sobre la

cubierta del buque y rescataban a la primera tanda de pasajeros, compuesta por 22 investigadores. Las operaciones se realizan en una carrera contra el mal tiempo y la compactación del hielo, aprovechando una disminución momentánea en la velocidad de los vientos y un aumento leve de la temperatura. Mientras tanto, con 178 tripulantes a bordo y provisto de tantos víveres como para pasar todo

el invierno polar en alta mar, hoy zarpa desde Bahía Blanca el “Almirante Irizar”, que llegaría a la zona en diez días.

Con sus palabras, Vasily Kaliazin, del Centro de Logística Antártico, llevó tranquilidad a los familiares de los viajeros, en su mayoría rusos y alemanes. Según aseguró Kaliazin, el líder de la expedición dirigida por un instituto de investigación ruso, Slava Martjanov, le confió por radio que el ánimo en el “Magdalena Oldendorff” había mejorado y que la tripulación se sentía “sumamente aliviada”. Y no era para menos: cuando el racionamiento de los alimentos comenzaba a ser más que austero en el buque alemán, los primeros vuelos de auxilio llegaron con 350 kilos de las provisiones más variadas. Desde levadura, harina, papas, naranjas, café y azúcar, hasta queso Camembert y salchichas alemanas fueron en-

na/12 voceros de la Armada, quienes detallaron que “hasta mediados de julio, el sol no sale al horizonte y los días apenas tienen una hora de penumbra”.

Para hoy se planeaba rescatar entonces a otro grupo de científicos —en total son 71 los varados— y a algunos de los 36 tripulantes, quienes en su mayoría permanecerán a bordo hasta que el buque pueda ser liberado del hielo. “Si el clima ayuda, se piensa hacer un vuelo más el sábado y así rescatar al último contingente de científicos y a diez miembros de la tripulación”, informó Gerald Hageman, integrante del Centro de Rescate Sudafricano. Luego de realizadas las operaciones de salvataje, el “Aghulas” se retirará del lugar para evitar quedar atrapado entre los témpanos, y dejará actuar al “Irizar”, más preparado para enfrentar la compactación creciente del hielo. “Su arribo a la zona está previsto para el 8 o 9 de julio, aunque eso dependerá de si la dirección del viento le es favorable o no”, explicaron en la Armada.

Por lo pronto, el rompehielos argentino zarpará hoy por la mañana de Puerto Galván, en Bahía Blanca, luego de que ayer se lo abasteciera con mercaderías y combustibles, y fueran cargados los dos helicópteros a utilizar en las maniobras de rescate. “Bordeará toda la costa argentina hasta Río Grande, en Tierra del Fuego. Allí, dentro de aproximadamente 4 días, virará hacia el este, en dirección al buque varado”, detallaron los voceros.

La misión de rescate al “Magdalena Oldendorff” posee dos características que la convierten en una empresa singular: por un lado, es la primera que un buque argentino llevará a cabo en la historia en pleno invierno. Por otro, nunca se había ido más allá de las bases argentinas en el continente blanco, varios miles de kilómetros más cercanas. Debido a ello, sus responsables prefirieron mostrarse reservados a la hora de vaticinar resultados: “No tenemos ningún resultado asegurado, ni de poder rescatar al barco ni a la tripulación. Vamos a hacer todo lo posible dentro de las condiciones que encontremos cuando lleguemos a las proximidades”, comentó el capitán del buque, Héctor Tavecchia.

LOS MEDICOS A

## La com

Por Pedro Lipcovich

“Desde hace unos días tengo una picazón, pero ¿cómo va a ser sarna si yo soy limpio y de clase media?”, sostiene cualquiera de los próximos en recibir el diagnóstico de una enfermedad que viene extendiéndose a distintos sectores sociales. Servicios de dermatología de hospitales públicos y privados detectan el aumento de casos de sarna, vinculado con “el empeoramiento de las condiciones socioeconómicas”, según un jefe de servicio: la sufren más los más humildes porque el hacinamiento y la falta de elementos de higiene facilitan el contagio y complican la curación. Nadie se muere de sarna, pero las infecciones causadas por el rascado pueden ocasionar complicaciones graves y, además, vienen a ejemplificar las deformaciones de la atención de la salud en la Argentina: como muchos padres de chicos enfermos no pueden comprar los antibióticos para estas infecciones, en el hospital los internan para poder tratarlos: se curan, pero el gasto total del sistema es, por supuesto, muy superior al que implicaría otorgar a esos padres el acceso a los medicamentos.

“La sarna, como otras enfermedades vinculadas con la pobreza, está en aumento”, afirmó Fernando Gatti, director de educación médica de la Sociedad Argentina de Dermatología y jefe de servicio en el Hospital Francés: “Esto se advierte en nuestro servicio, que atiende a franjas medias y medias bajas, y más todavía en los hospitales públicos”.

En efecto, José Antonio Máximo —director de la carrera de Especialista en Dermatología Pediátrica de la UBA en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez— estimó que “éste es el año en que más casos de sarna estamos atendiendo, de los 20 que llevo en el hospital”, y vinculó este hecho con que “al empeorar las condiciones socioeconómicas, se agravan el hacinamiento que lleva a

**Razones: “Al empeorar las condiciones socioeconómicas, se agravan el hacinamiento que lleva a compartir ropas y camas y las dificultades para la higiene”.**

compartir ropas y camas, y las dificultades para la higiene”. Además, los meses en los que se registra mayor prevalencia de sarna son los invernales.

La sarna se manifiesta por vesículas o granos “pero el síntoma más importante es la picazón, especialmente de noche en la cama”, precisó Edgardo Chouela, jefe de dermatología del Hospital Argerich y profesor en la UBA. La picazón es “especialmente entre los dedos de las manos, en las muñecas, las axilas, la cintura, los genitales o la cola; es raro que se presente en la cara o las extremidades”. La causa de que pique tanto es “una reacción alérgica del organismo por las deyecciones y restos producidos por el bichito que se ha alojado bajo la piel”. Literalmente es un insecto, un ácaro llamado *Sarcoptes scabiei*, que se alimenta de la sangre de su huésped.

La transmisión se concreta por los huevos del bichito, que se despren-



MAÑANA CON EL DIARIO

**Tapa. Ser mujer antes de tiempo: las causas y consecuencias del desarrollo precoz. El Mundial como ficción: entrevista a Pablo Alabarces, teórico de la cultura popular. Astronomía: el asteroide que pasó cerca. Además: final de juego, novedades, libros y agenda científica.**

**Página/12**

El barco logró acercarse a 300 kilómetros y con dos helicópteros rescató a 22 científicos del buque atrapado en los hielos. Si el tiempo lo permite, habrá más salvatajes. El rompehielos argentino sigue su marcha para auxiliar a lo que quede de la tripulación.



El rompehielos sudafricano aprovechó un inusual día de buen clima: apenas hizo 15 grados bajo cero. Los helicópteros que partieron para el rescate viajaron casi todo el trayecto a oscuras.

## El buque sudafricano rescató a un grupo de los varados en Antártida

“Están felices. Sienten como un cambio en sus vidas. Algo está comenzando a ocurrir y algo marcha de acuerdo con lo planeado.” Los científicos y la tripulación del buque alemán “Magdalena Oldendorf” recuperaron las esperanzas. Varados desde el 11 de julio en aguas antárticas, ayer vieron con alegría cómo dos helicópteros del rompehielos sudafricano “Aghulas” aterrizaron sobre la

cubierta del buque y rescataban a la primera tanda de pasajeros, compuesta por 22 investigadores. Las operaciones se realizan en una carrera contra el mal tiempo y la compactación del hielo, aprovechando una disminución momentánea en la velocidad de los vientos y un aumento leve de la temperatura. Mientras tanto, con 178 tripulantes a bordo y provisto de tantos víveres como para pasar todo

el invierno polar en alta mar, hoy zarpa desde Bahía Blanca el “Almirante Irizar”, que llegará a la zona en diez días. Con sus palabras, Vasily Kalizain, del Centro de Logística Antártico, llevó tranquilidad a los familiares de los viajeros, en su mayoría rusos y alemanes. Según aseguró Kalizain, el líder de la expedición dirigida por un instituto de investigación ruso, Slava Marjanov, le confió por radio que el ánimo en el “Magdalena Oldendorf” había mejorado y que la tripulación se sentía “sumamente aliviada”. Y no era para menos: cuando el racionamiento de los alimentos comenzaba a ser más que austero en el buque alemán, los primeros vuelos de auxilio llegaron con 350 kilos de las provisiones más variadas. Desde levadura, harina, papas, naranjas, café y azúcar, hasta queso Camembert y salchichas alemanas fueron en-

viados para satisfacer las necesidades más inmediatas y animar la dieta de quienes permanecerá a bordo. El rescate de los primeros 22 científicos se produjo luego de que los helicópteros militares Oryx recorrieran prácticamente a oscuras las 190 millas marinas—unos 300 kilómetros—que separan al rompehielos sudafricano del buque alemán. Con vuelos de más de 6 horas y media de duración, aprovecharon las buenas condiciones meteorológicas que se presentaron ayer y que, según prevén los socorristas, se mantendrán durante todo el día de hoy y la mañana del sábado. Las temperaturas rondaron los 15 grados bajo cero usualmente llegan a los 30 y la velocidad de los vientos fue “moderada”. “Días como éstos son poco frecuentes en esa zona. Por eso es necesario aprovecharlos más allá de que las condiciones de visibilidad no sean buenas por encontrarnos en pleno invierno”, comentaron a Pági-

na/12 voceros de la Armada, quienes detallaron que “hasta mediados de julio, el sol no sale al horizonte y los días apenas tienen una hora de penumbra”. Para hoy se planeaba rescatar entonces a otro grupo de científicos—en total son 71 los varados—y a algunos de los 36 tripulantes, quienes en su mayoría permanecerán a bordo hasta que el buque pueda ser liberado del hielo. “Si el clima ayuda, se piensa hacer un vuelo más el sábado y así rescatar al último contingente de científicos y a diez miembros de la tripulación”, informó Gerald Hageman, integrante del Centro de Rescate Sudafricano. Luego de realizarse las operaciones de salvataje, el “Aghulas” se retirará del lugar para evitar quedar atrapado entre los témpanos, y dejará actuar al “Irizar”, más preparado para enfrentar la compactación creciente del hielo. “Su arribo a la zona está previsto para el 8 o 9 de julio, aunque eso dependerá de si la dirección del viento le es favorable o no”, explicaron en la Armada.

Por lo pronto, el rompehielos argentino zarpará hoy por la mañana de Puerto Galván, en Bahía Blanca, luego de que ayer se lo abasteciera con mercaderías y combustibles, y fueran cargados los dos helicópteros a utilizar en las maniobras de rescate. “Bordeará toda la costa argentina hasta Río Grande, en Tierra del Fuego. Allí, dentro de aproximadamente 4 días, virará hacia el este, en dirección al buque varado”, detallaron los voceros.

La misión de rescate al “Magdalena Oldendorf” posee dos características que la convierten en una empresa singular, por un lado, es la primera que un buque argentino llevará a cabo en la historia en pleno invierno. Por otro, nunca se había ido más allá de las bases argentinas en el continente blanco, varios miles de kilómetros más cercanas. Debido a ello, sus responsables prefirieron mostrarle reservados a la hora de vaticinar resultados. “No tenemos ningún resultado asegurado, ni de poder rescatar al barco ni a la tripulación. Vamos a hacer todo lo posible dentro de las condiciones que encontremos cuando lleguemos a las proximidades”, comentó el capitán del buque, Héctor Tavecchia.

den con las descamaciones de la piel: “Se contagia a familiares o personas convivientes: es improbable, en cambio, que pueda transmitirse en un colectivo o en un colegio”, aclaró Chouela. El especialista del Argerich advirtió que “toda persona que sufra una picazón en el cuerpo durante más de una semana debe consultar: mucha gente se demora en hacerlo”. “Como voy a tener sarna, yo, si es una enfermedad de la gente sucia o inculpa”. Pero no es así, cualquiera puede tenerla, y como durante muchos días la única manifestación es el picor, en ese tiempo se contagia al grupo familiar”. Es que, comentó Gatti, “esta enfermedad presenta lo que llamamos ‘espíritu de familia’: una vez que aparece, se diseña a los convivientes”.

Cualquiera puede enfermarse, pero la miseria perpetúa la sarna: “Todo tratamiento debe acompañarse de medidas higiénicas para el grupo familiar, los huevos del parásito permanecen hasta 48 horas en la ropa, de modo que toda, incluidas las sábanas, debe lavarse y plancharse, o por lo menos quedar dentro de una bolsa durante un par de días; se recomienda la remoción diaria de la ropa de cama, y todo esto puede ser difícil para muchas familias”, señala Gatti. La principal complicación de la sarna son las infecciones de la piel. “Por el rascado—explicó Mássimo—, la piel se erosiona, entran bacterias y se producen infecciones”.

“... Que serían fáciles de curar con antibióticos, pero muchas personas no tienen acceso a los medicamentos—observó Página/12. Así es. Por eso muchas veces, cuando advertimos que la familia no está en condiciones de comprar el remedio, resolvemos el problema internando al chico, generalmente por tres o cuatro días. Por supuesto que esto trae inconvenientes: no tenemos camas libres, estamos trabajando a full y vivimos que poner a cama supermumerarias. Y claro que esto no pasa solamente con la sarna: a las razas indígenas que llevan a la internación, hay que agregar hoy en día estas razones sociales—comentó Mássimo.

compartir ropa y camas, y las dificultades para la higiene”. Además, los meses en los que se registra mayor prevalencia de sarna son los inviernos. La sarna se manifiesta por vesículas o granos “pero el síntoma más importante es la picazón, especialmente de noche en la cama”, precisó Esteban Chouela, jefe de Dermatología del Hospital Argerich y profesor en la UBA. La picazón es “especialmente entre los dedos de las manos, en las muñecas, las axilas, la cintura, los genitales o la cola: es raro que se presente en la cara o las extremidades”. La causa de que pique tanto es “una reacción alérgica del organismo por las deposiciones y restos producidos por el bichito que se ha alojado bajo la piel”. Literalmente es un insecto, un ácaro llamado *Sarcoptes scabiei*, que se alimenta de la sangre de su huésped. La transmisión se concreta por los huevos del bichito, que se despen-

LOS MÉDICOS ADVIERTEN UN FUERTE AUMENTO DE LOS CASOS DE SARNA

# La comezón del año de la crisis

Por Pedro Lipcovich

“Desde hace unos días tengo una picazón, pero ¿cómo va a ser sarna si yo soy limpio y de clase media?”, sostiene cualquiera de los próximos en recibir el diagnóstico de una enfermedad que viene extendiéndose a distintos sectores sociales. Servicios de dermatología de hospitales públicos y privados detectan el aumento de casos de sarna, vinculado con “el empeoramiento de las condiciones socioeconómicas”, según un jefe de servicio: la sufren más los más humildes porque el hacinamiento y la falta de elementos de higiene facilitan el contagio y complican la curación. Nadie se muere de sarna, pero las infecciones causadas por el rascado pueden ocasionar complicaciones graves y, además, vienen a ejemplificar las deformaciones de la atención de la salud en la Argentina: como muchos padres de chicos enfermos no pueden comprar los antibióticos para estas infecciones, en el hospital los internan para poder tratarlos: se curan, pero el gasto total del sistema es, por supuesto, muy superior al que implicaría otorgar a esos padres el acceso a los medicamentos.

“La sarna, como otras enfermedades vinculadas con la pobreza, está en aumento”, afirmó Fernando Gatti, director de educación médica de la Sociedad Argentina de Dermatología y jefe de servicio en el Hospital Francés. “Esto se advierte en nuestro servicio, que atiende a franjas medias y medias bajas, y más todavía en los hospitales públicos”. En efecto, José Antonio Mássimo—director de la carrera de Especialista en Dermatología Pediátrica de la UBA en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez—estimó que “éste es el año en que más casos de sarna estamos atendiendo, de los 20 que llevo en el hospital”, y vinculó este hecho con que “al empeorar las condiciones socioeconómicas, se agrava el hacinamiento que lleva a

Los dermatólogos coinciden en señalar que tanto en hospitales públicos como privados se viene registrando un fuerte aumento de los casos de sarna y lo adjudican a la crisis. A muchos chicos los internan, porque temen que sus padres no tengan acceso a medicamentos.



En los hospitales coinciden en que este año hay muchos más casos de sarna que los anteriores. Como se deben tomar antibióticos, algunos chicos son internados para asegurar que se curen.

COMO DAÑA EL DESANIMO AL SISTEMA INMUNOLOGICO

## El riesgo de estar estresado

Por Javier Sampedro\* Desde Madrid

Las evidencias son difíciles de obtener y muchos resultados se basan todavía en meras correlaciones estadísticas, pero una gran cantidad de estudios realizados en los últimos diez años apuntan a la misma conclusión: el estrés, la falta de afecto y el desánimo alteran a las hormonas que modulan el sistema inmunológico, y, en consecuencia, predisponen a las enfermedades infecciosas, dificultan el cicatrizado de las heridas y pueden agravar el curso de algunos cánceres y de otras enfermedades.

Un trabajo firmado por Ronald Glaser y otros tres investigadores de la Universidad Estatal de Ohio (Estados Unidos) reconoce que estos muchos datos sobre los mecanismos concretos que conectan el estrés y el desánimo con el mal funcionamiento del sistema inmunológico. Las evidencias provisionales apuntan a que las emociones negativas estimulan la producción de hormonas (cortisol, catecolaminas, citoquinas) que tienen amplios efectos sobre las células de la sangre (linfocitos), que normalmente se ocupan de neutralizar y destruir los agentes infecciosos y las células cancerígenas.

Pero, pese a esas incertidumbres sobre el mecanismo exacto, caben pocas dudas estadísticas sobre la realidad de los efectos del estrés y el desánimo sobre una amplia gama de estados de salud relacionados con el sistema inmunológico.

Algunos estudios se han basado en la inoculación de voluntarios con una vacuna (contra la hepatitis B) o con un virus de efectos leves (el del cataplejía). Se ha podido demostrar así, por ejemplo, que el estrés y la ansiedad provocados por los exámenes de fin de curso se asocian a una debilidad, o, retrada, producción de anticuerpos tras la inoculación de una vacuna (la vacuna sirve aquí como un modelo de agente infeccioso). En esos mis-

mos estudiantes ansiosos por los exámenes, la cicatrización de heridas—que también tiene mucha relación con el sistema inmunológico—es un 40 por ciento más lenta que en las vacaciones de verano (en los mismos individuos). La interleuquina-1 (IL-1), un importante modulador inmunológico, mostró una clara reducción. Otros factores estresantes para los que se ha podido demostrar un efecto perjudicial sobre el sistema inmunológico son: estar a cargo de un conyuge con Alzheimer, el estrés laboral sostenido, el aislamiento social, el desempleo y las relaciones personales tensas. En una serie de experimentos pudo demostrarse que incluso el desánimo leve y transitorio se asocia a una baja producción de anticuerpos contra una sustancia inocuada ingerida por los voluntarios.

Los efectos del estado de ánimo en la evolución de un tumor son muy variables y dependen del tipo de cáncer, según los autores. La supresión de la respuesta inmune se ha asociado estadísticamente con una alta incidencia de leucemias y linfomas, y también con las metástasis (tumores secundarios) en muchos tipos de cáncer. El estrés psicológico se ha correlacionado con los niveles en sangre de un marcador específico del cáncer de próstata. Sin embargo, muchos otros tipos de tumores no son reconocidos por el sistema inmune, y por tanto, no empeoran con los estados de ánimo negativos.

Según Glaser y sus colegas, “el sistema endocrino sirve como una puerta central para las influencias psicológicas en la salud; el estrés y la depresión pueden provocar la segregación de hormonas por las glándulas pituitarias y suprarrenales que tienen múltiples efectos sobre la función del sistema inmunológico”.

Otros efectos son más indirectos. Los individuos estresados duermen mal, se alimentan peor, hacen menos ejercicio y tienden a abusar del alcohol y de las drogas, y todo ello tiene consecuencias sobre el funciona-

miento del sistema inmunológico. Por ejemplo, el sueño profundo es uno de los principales estimulantes de la segregación de la hormona del crecimiento, que—entre otras cosas—es a su vez un estimulador del sistema inmunológico. El estrés, por lo tanto, puede empeorar la salud también por esta vía indirecta. Una consecuencia evidente de estos estudios es que la intervención psicológica o psicoterapéutica puede ayudar a frenar la evolución de ciertas enfermedades que no suelen asociarse a ese tipo de actuaciones.

\*De El País, especial para Página/12.

**FUGA**

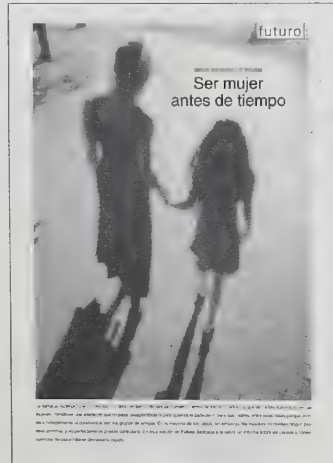
Aprovechó el momento y se escapó. Un detenido que estaba charlando con su abogado en Tribunales, le arrojó gas pimienta a su custodio y huyó del lugar. La profesional quedó luego demorada. Marcelo Martínez, de 40 años, estaba detenido en la cárcel de Devoto desde comienzos de este mes por “tentativa de robo a mano armada, tenencia de armas de guerra, atentado y resistencia a la autoridad”. Ayer al mediodía fue trasladado al juzgado para ampliar su declaración indagatoria y lo autorizaron para conversar con su defensora, vigilado por un agente penitenciario. Tras tirarle gas pimienta, Martínez salió corriendo del lugar y se fugó.

**Fiscal asaltada**

La casa de una fiscal de Quilmes fue asaltada por delincuentes que se llevaron 800 pesos y varias pertenencias. Marcela Vissio descubrió el robo cuando llegó a su vivienda ubicada en Villa Galicia, de Lomas de Zamora, después de la jornada laboral. Los ladrones habían aprovechado la ausencia de los habitantes y resolvieron todo lo que encontraron en busca de dinero y alhajas. Finalmente, se llevaron un televisor, un equipo de audio y una computadora, entre otros elementos.

**Fossett ya pasó**

El globo “Spirit of Freedom” ya pasó por la Argentina y continúa rumbo a su objetivo: completar la vuelta al mundo. El globo sobrevoló el territorio nacional durante la madrugada y exactamente a las 3.40 se despidió del país a la altura de la ciudad santacruceña de Posesión. Es la tercera vez que el millonario Steve Fossett intenta realizar esta travesía.



MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa. Ser mujer antes de tiempo: las causas y consecuencias del desarrollo precoz. El Mundial como ficción: entrevista a Pablo Alabarces, teórico de la cultura popular. Astronomía: el asteroide que pasó cerca. Además: final de juego, novedades, libros y agenda científica.

Página/12

**trocando oporaw**

LA ESTACION

El TRUEQUE argentino - ¿Cómo impactar tu propio emprendimiento?

Intervención de los medios

¿CÓMO RECIBIR EL TRUEQUE?

**El Trueque**

una alternativa a la crisis

Viernes 28 de junio de 2002 **Página 17**

En Estados Unidos es posible quemar una bandera o inmiscuirse en la vida privada del presidente sin mayores consecuencias, pero el que se mete con Dios no sabe lo que le espera. Eso aprendió el juez Alfred Goodwin, autor de una sentencia con la que el martes la Corte de Apelaciones de San Francisco declaró inconstitucional el juramento de lealtad a la bandera "ante Dios". De George Bush para abajo, todos los políticos salieron a atacarlo y hasta protagonizaron actos públicos en los que recitaron el juramento con la mano en el pecho. El hombre que presentó la demanda que motivó el fallo se vio catapultado hacia una fama indeseada y recibió varias amenazas de muerte. El tribunal, que había sido tildado de "ultraizquierdista" por su sentencia, acusó el impacto: ayer dejó en suspenso el fallo.

La llamada "Promesa de lealtad" es un juramento que millones de escolares recitan a diario ante la bandera. "Juro lealtad a la bandera de Estados Unidos de América y a la república que representa, una nación bajo Dios, indivisible, con libertad y justicia para todos", dice. Muchos liberales se oponen a esta mezcla de Estado y religión en el juramento y durante años lo han criticado.

Uno de ellos es el médico californiano Michael Newdow, quien presentó una demanda en nombre de su hija, que cursa estudios primarios. El éxito de su presentación le trajo consecuencias nefastas: Newdow recibió numerosos mensajes intimidatorios en su contestador. "Supongo que de la gente que tiene a Dios de su lado", dijo irónico.

La Justicia le había dado la razón: "El texto del juramento oficial asume una posición que no es admisible con respecto a la cues-

# En EE.UU. el que se mete con Dios amanece atacado

Estados Unidos reaccionó con indignación al fallo que declaró inconstitucional el juramento de lealtad a la bandera "bajo Dios". Tanta fue la presión que el tribunal lo suspendió.



Los chicos en la habitual "Promesa de Lealtad" que se pronuncia ante la bandera.

"Una nación bajo Dios, indivisible, con libertad y justicia para todos", dice el texto.

tion, puramente religiosa, de la existencia e identidad de Dios", sostuvo la Corte de Apelaciones, de tres miembros, al declararlo inconstitucional. Probablemente los jueces no evaluaron el impacto de una medida semejante en un país donde hasta los billetes hablan de

Dios ("In God we trust"). Bush no tardó en reaccionar: "El fallo estuvo en desacuerdo con las tradiciones y la historia de Estados Unidos -dijo-. Esta es una nación que valora nuestra relación con el Todopoderoso. Necesitamos jueces con sentido común que entiendan

que nuestros derechos se derivan de Dios".

A su vez, el secretario de Justicia, John Ashcroft -un devoto creyente que introdujo al asumir su cargo la costumbre de rezar todas las mañanas en su ministerio- anunció que buscará caminos para

actuar contra la sentencia.

Las líneas telefónicas de las radios se saturaron con mensajes de oyentes furiosos con el fallo y los religiosos se indignaron desde los púlpitos. En cambio, varios especialistas se mostraron a favor. El profesor de Derecho David Cole opinó que con la jura de lealtad en la forma actual se establece que Estados Unidos es un Estado religioso. Barry Lynn, director de la Asociación para la Separación de Iglesia y Estado, también sostuvo que la sentencia está justificada, ya que no va en contra de la "Promesa de lealtad", sino contra la inclusión, efectuada por el Congreso en 1954, de la palabra "Dios".

Pero los motivos de la indignación generalizada van más allá. "Hay un conflicto inherente en las actitudes de los norteamericanos hacia la religión y la Constitución -interpretó Michael Shapiro, profesor de derecho en la Universidad del Sur de California (USC)-. Mucha gente tiene el patriotismo y la religión fusionados en sus cerebros y no pueden separarlos."

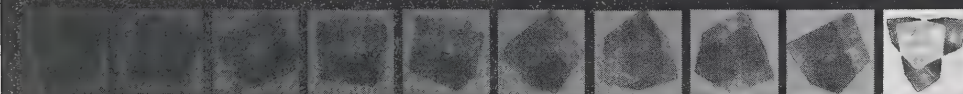
"Términos como 'creemos en Dios', que aparece en todo nuestro dinero, o 'en el año de Nuestro Señor', utilizado por la Corte Suprema, han sido aprobados en el pasado argumentando que la idea de Dios forma parte de nuestra identidad nacional -considera John Orr, experto en la relación entre Iglesia y Estado-. Esto hace referencia al hecho de que nuestros padres fundadores tenían una historia religiosa y no podemos simplemente cambiar nuestra identidad nacional."

Pero las presiones al parecer pudieron más que las interpretaciones. En una escueta declaración, el portavoz del tribunal señaló anoche que "el juez Goodwin suspendió la resolución hasta que el asunto sea resuelto en torno a nuevas apelaciones -dijo-. Esto equivale a parar el reloj".

## Carlos Menem, el candidato.

Quiere volver. Está dispuesto a pelear en una interna feroz. Dice ser el único que puede sacarnos del caos. Una entrevista a fondo con el hombre que sigue siendo protagonista principal de la política argentina. En vivo. Con **Luis Majul**.

**LA CORNISA. Edición Especial. HOY 22:00**



**AMERICA** pensando en vos

CAUSA JUDICIAL CONTRA LA EX GESTIÓN DE LA EDITORIAL

# 300 mil sospechas en Eudeba

Por Javier Lorca

Un informe de la UBA denuncia el uso irregular de fondos de la editorial para gastos de sus directivos. Con una tarjeta de crédito corporativa se gastaban más de 10 mil pesos mensuales.

El Consejo Superior de la UBA hizo público en su última sesión un informe sobre la situación de la Editorial Universitaria de Buenos Aires (Eudeba). El rector Guillermo Jaim Etcheverry leyó los resultados de una auditoría interna que motivó una denuncia judicial centrada en la gestión de las autoridades de la editorial entre 1998 y 2001. Allí se indica que existían "numerosos gastos que no correspondían". Más de diez mil pesos mensuales habrían sido usados por el ex presidente y ex gerentes para afrontar cuentas presumiblemente personales mediante el uso de una tarjeta de crédito corporativa. En total, a lo largo de tres años, se gastaron 300 mil pesos sin rendición de cuentas.

El 99 por ciento de las acciones de Eudeba pertenece a la UBA. Desde el '98 y hasta diciembre pasado, la editorial fue presidida por Luis Yanes, ex decano de la Facultad de Filosofía y Letras. A fines del año pasado, todavía con Oscar Shuberoff como rector, se detectó una serie de irregularidades en el funcionamiento de la entidad: incumplimientos estatutarios y ausencia de controles internos, entre otras cuestiones. Por eso, y dado que todo el directorio tenía el mandato vencido, fue nombrado otro, con la entonces secretaria académica de la UBA, Alicia Camilloni, a la cabeza. Después de un conflicto con el nuevo rector, ese directorio terminará sus funciones hoy, cuando una asamblea societaria presidida por Jaim Etcheverry les acepte la renuncia a todos sus miembros.

"La Editorial Universitaria de Buenos Aires debe volver a ser lo que fue en el pasado. Es difícil. No son los años '60. La condición de contexto es muy diferente. Pero tendríamos que hacer entre todos que Eudeba vuelva a ser un organismo con el prestigio que tuvo en toda Latinoamérica y que a lo largo de los años ha ido perdiendo", dijo Jaim Etcheverry. El rector pretende nombrar en el directorio a un grupo de notables, entre ellos a Nicolás Casullo, Patricio Garrahan, Alberto Kornblitt, Francisco Suárez, Francis Korn, Antonio Hall y Horacio Frangoni.

En la sesión del miércoles pasado, el Consejo Superior de la UBA discutió la situación de varias empresas de la universidad: se hizo foco en UBAnet, UBAtec y la desconocida UBA Salud, así como en la editorial Eudeba. Cuando se trató sobre esta última, Jaim Etcheverry leyó el informe presentado por el directorio ahora saliente. Entre los datos que reveló figura, además de los desmanes administrativos ya citados, que el ex presidente de Eudeba y algunos gerentes usaban una tarjeta de crédito corporativa American Express como una suerte de "suplemento del sueldo". Como si éste fuera escaso: por caso, Luis Yanes cobraba 800 pesos como presidente del directorio, pero sumaba otros 5 mil como gerente general.

En el caso del ex presidente, los gastos efectuados con la tarjeta corporativa rondaban los 10 mil pesos mensuales, por promedio. Durante los años de su gestión se gastaron, sin detallar gastos, unos 300 mil pesos. De ellos, 250 mil correspondían a la tarjeta manejada por el propio Yanes, quien no había entregado las rendiciones de cuenta de American Express. Cuando Camilloni, como pre-



Guillermo Jaim Etcheverry presentó el informe sobre la gestión de Eudeba que terminó en diciembre. El rector presidirá hoy una asamblea de la editorial para renovar a los miembros del actual directorio.

sidente del directorio, pidió esas rendiciones, halló que la tarjeta era usada para pagos a supermercados, restaurantes, comercios de ropa y mueblerías, entre otros rubros. "Eran gastos totalmente personales", dijo un miembro del directorio saliente.

Tras asumir en diciembre pasado y advertir el estado en que recibía la editorial, el directorio hizo una presentación ante la Justicia Federal, patrocinada por el estudio de Ricardo Monner Sans. La causa recayó en el juzgado de María Servini de Cubría y la fiscalía todavía está en la etapa de investigación. "Creemos que hubo potencialmente mala administración -dijo a este diario un hasta hoy miembro del directorio-. Presumimos que hubo comisión de delitos." La cautela de los denunciantes se debe a que, aunque no les quedan dudas sobre la ilegitimidad de los gastos efectuados, ignoran si los funcionarios de Eudeba estaban de algún modo autorizados para usar la tarjeta corporativa sin rendir cuentas. De hecho, Yanes habría argumentado, frente al cuestionamiento de las autoridades de la UBA, que él creía estar autorizado a realizar esos gastos.

INTERVIENEN EN LA ELECCIÓN DEL DIRECTOR

## Sociología en problemas

El consejo directivo de Sociología (UBA) resolvió intervenir en el conflicto desatado en Sociología, donde la mayoría estudiantil reclama elección directa del director de la carrera ante la oposición de la mayoría de profesores. Esta semana, se aprobó un proyecto del decano y el vicedecano, Federico Schuster y Eduardo Gruner, para convocar a la Junta de Sociología a reunirse el 5 de julio y elegir a los candidatos a dirigir la carrera, acéfala desde marzo.

Hasta ahora, la gestión de Sociología se había mantenido afuera del pro-

blema. En una carta abierta, Schuster y Gruner fundamentaron el cambio de rumbo tras "haber llevado a cabo los máximos esfuerzos para crear las condiciones tendientes a generar un consenso que evitara la profundización del conflicto". Para las autoridades, los sectores de la carrera mostraron "escasa capacidad y voluntad de negociación y acuerdo, manifestando una intransigencia que ha redundado en una polaridad de posiciones irreductibles".

El decano y el vice aclararon que propusieron dicha resolución "para continuar facilitando que sea la Ca-

rrera de Sociología, en ejercicio de su libertad y autonomía, la que continúe el debate, la que busque la solución de sus problemas mediante prácticas democráticas y no recurriendo a la vía fácil (pero lógicamente falsa y políticamente retrógrada) de apelar al autoritarismo de un poder superior".

Hecha la convocatoria para el viernes, los miembros de la junta aún no decidieron si darán quórum. Los estudiantes, docentes y graduados que impulsan la elección directa realizan un comicio con ese método la semana pasada, del que resultó ganadora la lista Tesis XI.

## RECTORES

Los rectores de las 36 universidades nacionales reclamaron ayer la "urgente" asignación de los recursos presupuestarios adeudados desde el año pasado, para afrontar los gastos de funcionamiento de las casas de estudios y otorgar becas a los estudiantes. En un plenario del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), los rectores cuestionaron el "significativo atraso" del Ministerio de Economía en el envío de los fondos del presupuesto 2001 y también que no se autorizara "crédito alguno para afrontar los gastos destinados a funcionamiento como tampoco para becas, proyectos de investigación y actividades de enseñanza de grado y posgrado de este año". También advirtieron que "de continuar esta situación entrarían en crisis las actividades de docencia, investigación y extensión". Además, el CIN acordó con la Federación Nacional de Docentes Universitarios reintegrarles a los profesores el 13 por ciento de los salarios mayores de 500 que se venía descontando desde el año pasado.

## Clases en peligro

Este fin de semana, en Buenos Aires, la Federación Nacional de Docentes, Investigadores y Creadores Universitarios (Conaduh) definirá un nuevo plan de lucha "contra la política universitaria y el plan económico nacional". "Hay una fuerte tendencia a no reiniciar las actividades del segundo cuatrimestre", avisó el secretario general José Luis Molina.

## EL DATO

## Carreras para docentes

Los docentes egresados de carreras del nivel superior de la Secretaría de Educación porteña podrán cursar licenciaturas en educación en las siguientes universidades que reconocerán sus estudios previos: Luján, Tres de Febrero, General San Martín, Lanús, General Sarmiento, El Salvador y de Belgrano. La articulación se concretó a partir de una serie de convenios firmados entre la cartera educativa de la Ciudad y las casas de estudios.

## Charla en el IAFE

Dentro del ciclo "Ciencia para todos", el Instituto de Astronomía y Física del Espacio (Conicet-UBA) ofrece hoy, a las 16, la charla de divulgación "Nacimiento, vida y muerte del campo magnético solar". Gratis, en el Pabellón I de Ciudad Universitaria. Informes: 4789-0179.

## Todos por la salud

Mañana, a las 10, se hará el encuentro "Todos por la salud", convocado por la comisión pro Cátedra de Salud y Derechos Humanos. En la Facultad de Medicina (UBA), Paraguay 2155, piso 1º, sector Uriburu. Informes: 5950-9760.

## MIRADOR

VENEZUELA

## Autodefensas uníos



El presidente Hugo Chávez, del que tantas veces se mencionaron sus simpatías con las FARC colombianas, estaría amenazado de muerte por un grupo paramilitar propio de Venezuela, dato que surgió de un video divulgado en Colombia. Ese supuesto grupo paramilitar denominado Autodefensas Unidas de Venezuela —símil de las autodefensas colombianas AUC— también amenazó a la guerrilla colombiana. Chávez afirmó ayer que hay que corroborar la veracidad del video, del cual sembró toda duda al declarar que, “si en alguna parte hay autodefensas, los tristemente célebres paramilitares, no es en Venezuela sino en Colombia”. En la grabación, un supuesto “comandante Antonio” (foto) aseguró contar con 2200 hombres venezolanos entrenados para combatir guerrillas colombianas en los estados venezolanos fronterizos con ese país. Chávez, quien atraviesa una crisis de gobernabilidad que tuvo su pico con el efímero golpe del 12 de abril, informó ayer del retiro del ministro de Defensa, general en jefe Lucas Rincón, quien en las jornadas de abril se pronunciara con el alto mando militar a favor de la renuncia de Chávez, aunque luego ayudara a su vuelta al poder.

COLOMBIA

## Verdad y consecuencia

El ultimátum generalizado que dieron las FARC a que renunciaran los alcaldes o se atuvieran a las consecuencias tuvo efecto hasta ayer con la dimisión de un total de 73 alcaldes colombianos. El miércoles se difundió un comunicado en el que un guerrillero de las FARC señalaba que las amenazas de muerte o secuestro contra alcaldes y otros funcionarios municipales que no renunciaran a sus cargos se extendían a los 1098 municipios y fijaba un plazo que expiraba a la medianoche. En la misma jornada nueve alcaldes del oriental departamento de Casanare renunciaron a sus cargos, con lo que aumentó a 73 el número de mandatarios municipales de siete departamentos que han preferido renunciar a sus cargos debido a las amenazas que se iniciaron a comienzos de junio. En medio, los funcionarios criticaron al gobierno de Andrés Pastrana por no darles seguridad y exigieron decretar el estado de conmoción interior. El ministro de Justicia colombiano, Rómulo González, volvió a poner en duda esa medida de excepción, y el gobierno insiste en que las FARC están exagerando su capacidad de amenaza.



Los líderes del G8 se entremezclan con otros del África en la foto final de la cumbre.

El paquete africano es simbólico, pero no así 20.000 millones de dólares para destruir armas soviéticas.

## Estemos de acuerdo en que estaremos en desacuerdo

La amenaza del presidente George W. Bush de derrocar a Yasser Arafat dejando a la Autoridad Palestina con hambre de efectivo presentó una grieta inmediata ayer cuando la Unión Europea (UE) extendió nuevas aportes monetarios para reparar el daño que causaron las incursiones israelíes. Tras el cierre de la Cumbre anual de los G8 ayer en Kananaskis (Canadá) quedó evidenciada la discrepancia de los gobernantes europeos con la propuesta de Bush de reemplazar a Arafat, aunque para el presidente estadounidense “la mayoría de los líderes europeos comprenden que algo hay que cambiar allí y eso comienza con las elecciones libres (...)”. Desde la misma cumbre el miércoles en Calgary, Bush ya había advertido que “no invertiremos dinero en una sociedad que no es transparente y es corrupta, y espero que otros países no lo hagan”.

Fue el desacuerdo final de una cumbre de pocos acuerdos de substancia, en que relucieron un paquete mayormente simbólico de ayuda a África —que permitió la pintoresca presencia de líderes de ese continente en la foto de cierre de la cumbre— y otro más importante, por el cual los países más ricos comprometieron 20.000 millones de dólares en el curso de los próximos 10 años para la destrucción de armamentos de la ex Unión Soviética. Por la misma moneda, anunciaron que Rusia será ya miembro pleno del grupo en la próxima cumbre, lo que significa que podrá asistir a las deliberaciones de los ministros de Finanzas. Pero el saldo final de la cumbre anual de los ocho más poderosos evidenció la división entre Europa y Estados Unidos con respecto al futuro del líder palestino Yasser Arafat. El canciller alemán Gerhard Schröder señaló a la prensa que “mientras sea presidente (de la AP) es nuestro interlocutor”. Por su parte, el premier canadiense y anfitrión de la cumbre, Jean Chrétien, afirmó que “el pueblo palestino debe elegir a su líder” en coincidencia con anteriores declaraciones del presidente francés Jacques Chirac. Arafat anunció esta semana que llamará a elecciones para el próximo ene-

La cumbre del G8 en Canadá terminó con diferencias entre EE.UU. y Europa sobre Medio Oriente y acuerdos sobre Rusia, África y lucha antiterrorista.

ro y se postulará candidato; en caso de que triunfe, le habrá ganado el desafío a Washington. Bush ayer intentó disfrazar las opiniones europeas y salió a agradecer por la respuesta “positiva” a su llamado a condicionar el aporte de EE.UU. a la creación de un Estado palestino mientras Arafat perdure en el poder.

AL-QAIDA ATACARÁ POR INTERNET

## Nace el ciberOsama

La red terrorista Al-Qaida ha estado preparándose para consumir ataques potencialmente devastadores contra Estados Unidos hackeando redes computarizadas para hacer entrar en crisis a sistemas eléctricos y telefónicos, represas y centros de energía nuclear, se informó ayer. The Washington Post citó a funcionarios del gobierno que dijeron que el grupo terrorista parecía ser mucho más sofisticado de lo que había pensando en un comienzo en el uso de la Internet como forma de atacar la informatizada economía de Estados Unidos y causar daños físicos potencialmente catastróficos abriendo las compuertas de las represas o engeguendo los sistemas de control del tráfico aéreo.

Investigadores estadounidenses que están siguiendo las huellas de miembros de Al-Qaida en Internet dicen que éstos han pasado bastante tiempo en sitios que no sólo dan

“Los líderes europeos comprenden que algo hay que cambiar para alcanzar la paz, y eso comienza con las elecciones, una nueva constitución, transparencia, y el imperio de la ley entre los palestinos”, dijo.

Washington no provee de una asistencia directa a la Autoridad Palestina aunque la CIA haya tenido un rol protagonista en entrenar e invertir en las fuerzas de seguridad palestinas —a las que Sharon acusa de provocar ataques contra Israel— hasta hace dos años. El año pasado Estados Unidos dispuso de 114 millones de dólares para los palestinos a través de Naciones Unidas, el Banco Mundial y las organizaciones no gubernamentales. Pero las recientes declaraciones de Bush han alertado a los palestinos por la influencia de Norteamérica en el Banco Mundial y otras instituciones internacionales, sobre todo, ante la pauperización de la Autoridad Palestina luego de 21 meses de derramamiento de sangre.

consejos de hackeo sino que ofrecen programas de descarga que ayudan a los usuarios a entrar en redes supuestamente seguras y tomar el control de dispositivos digitales especializados usados para el control remoto de servicios públicos como redes eléctricas, acueductos y gasoductos. Una computadora encontrada por fuerzas norteamericanas en una de las oficinas de Al-Qaida en Kabul contenía un modelo virtual de una represa, basado en sofisticados programas de ingeniería que permiten al programador simular una intromisión catastrófica. También había programas que podían predecir el curso que tomarían las aguas en caso de que colapsara una represa. Las ciberdefensas del Pentágono son controladas por su Comando Espacial, que estableció una fuerza de defensa conjunta hace cuatro años con China y Rusia en mente, pero que ahora es probable que empiece a concentrarse en Al-Qaida.

COMO SALIO

# Número

Por Julian Borger y Richard Wray \*

Desde Washington y Londres

El escándalo financiero que ha envuelto a WorldCom, una de las empresas telefónicas más grandes de Estados Unidos, salió a la luz por una empleada que hacía una inspección de rutina en los libros de la empresa, basada en Mississippi. Cynthia Cooper está por convertirse en la segunda soplon más famosa de Estados Unidos, siguiéndole los pasos a Sherron Watkins, cuya advertencia al directorio del gigante en energía Enron de que la empresa “implosionaría en una ola de escándalos contables” resultó ser demasiado profética.

El rol de Cooper se conoció cuando el Congreso de Estados Unidos le pidió a los ejecutivos de WorldCom que respondieran por su rol en el fraude de 4000 millones de dólares. El más grande en la historia empresarial de Estados Unidos. La Comisión de Valores y Cambios, el regulador de mercados financieros de Estados Unidos, ha procesado por fraude a la compañía y es probable que el Departamento de Justicia inicie una investigación criminal. Ayer, el Comité de Finanzas de la Cámara de Representantes emitió una citación obligatoria a Jack Grubman, analista de Salomon Smith Barney y admirador N° 1 de la empresa en Wall Street en los tiempos del boom. Grubman dejó de recomendar que sus clientes compraran acciones de WorldCom justo un día antes que se revelara el escándalo financiero.

Las mismas relaciones de WorldCom con el Congreso también cayeron ayer bajo escrutinio cuando surgió que la empresa telefónica de larga distancia había hecho donaciones políticas a los republicanos. Días antes de que WorldCom se convirtiera en la última palabra favorita para aludir a la corrupción empresarial, la empresa había entregado 100.000 dólares a los republicanos en una gala para reunir fondos a la que asistió el presidente Bush. Pero no existe evidencia que el pago haya sido un intento de persuadir a la administración para que la salvara del desastre. La empresa hizo la misma contribución el año pasado y, a diferencia de Enron, WorldCom no parece haber estado bien conectada en la Casa Blanca de Bush. Hasta ahora no hay evidencia de que los ejecutivos de la empresa hayan intentado contactar a funcionarios de la administración, como lo hizo Kenneth Lay de Enron, para que los protegieran cuando se conoció la escala del fraude contable. Un análisis llevado a cabo por el Centro de Políticas Responsables, una ong que vigila el dinero en la política en Washington, descubrió que la empresa de Mississippi había hecho contribuciones de campaña por 7,5 millones de dólares desde 1989, divididos en partes iguales entre republicanos y demócratas. La contribución a WorldCom a la gala republicana era parte de su rutina de 3 millones de dólares al año de lobby en Washington, destinados a influenciar la política impositiva y la deregulación planeada de los mercados de teléfonos de larga distancia, legislación a la que WorldCom se oponía.

La empresa se concentraba en cultivar a políticos de Mississippi, especialmente el líder republicano del senado, Trent Lott. Hace tres años

A LA LUZ EL ESCANDALO CONTABLE DE WORLD.COM

# equivocado en el telefraude

La incertidumbre rodeó ayer las operaciones de bolsa en Nueva York, Londres y Tokio porque nadie sabe cuáles son los bancos y empresas realmente más comprometidos con la deuda de 33.000 millones de dólares de WorldCom, que podría terminar pronto en la bancarrota.

WorldCom contribuyó con un millón de dólares a la Universidad de Mississippi para ayudar a establecer el Instituto de Liderazgo Trent Lott, apenas unas pocas semanas después de que el senador por Mississippi hubiera nombrado un funcionario de la empresa en un panel de consejeros sobre el tema de impuestos a las ventas por Internet. Otro receptor de la generosidad de WorldCom fue el secretario de Justicia John Ashcroft, que aceptó 10.000 dólares en contribuciones de la firma para su campaña de 2000 en el Senado. Ayer todavía no era claro si Ashcroft se iba a retirar de la investigación de WorldCom, como lo había hecho en el caso Enron, otro contribuyente a su campaña.

Gran parte del agradecimiento por llevar a la luz pública la contabilidad fraudulenta de WorldCom lo recibió Cooper ayer. La mujer, empleada como auditora interna, recibió de John Sidgmore, el nuevo jefe e-



La sede regional del gigante de las telecomunicaciones en Ashburn, Virginia.

Las relaciones del Congreso con la compañía cayeron ayer bajo el escrutinio público.

## Rutina: La contribución de WorldCom a la gala republicana de Bush era parte de su rutina de tres millones de dólares al año de lobby en Washington.

El jefe ejecutivo de la empresa, la orden de que chequeara los gastos, apenas semanas después de que tomara el lugar que dejó el cowboy fundador de WorldCom, Bernie Ebbers. Cooper descubrió que durante el término de casi un año y medio el jefe de finanzas de la empresa, Scott Sullivan, que ayudó a construir el negocio junto con Ebbers, había estado usando técnicas no ortodoxas para dar cuenta de pagos a empresas telefónicas locales para completar las llamadas de larga distancia de WorldCom.

El fraude, que involucraba uno de los mayores costos de la empresa,

había inflado las ganancias de WorldCom en cientos de millones de dólares ayudándola a dar buenos resultados durante la mayor parte del año pasado mientras el resto de la industria de comunicaciones del mundo se dirigía hacia la peor caída que se recuerde. La trampa distorsionó las cifras de WorldCom a en casi 4000 millones de dólares, casi seis veces el tamaño del agujero en los libros de Enron, basada en Houston.

Pero, a diferencia de al soplona del caso Enron, la información de Cooper fue tomada inmediatamente por la gerencia superior. Contactaron al jefe del comité auditor de la empresa, Max Bobbitt, y luego utilizaron la evidencia de Cooper para apoyar el despido de Sullivan el martes a la noche.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página12.

Traducción: Celita Doyham-bêhère.

## Claves

◆ La Comisión de Valores y Cambios de EE.UU. acusó ayer a WorldCom, la segunda telefónica de larga distancia del país, de fraude. Esto es para evitar que se destruyan documentos, como en el caso de Enron.

◆ Los mercados bursátiles se recuperaron ayer después del vendaval del miércoles, debido a una expansión más alta que lo esperado de la economía norteamericana, que creció un 6,1 por ciento en el primer trimestre. Pero hubo zozobra por rumores de que General Motors también habría falsificado sus cuentas.

◆ En el resto del mundo hay temor al contagio porque no se sabe quiénes son los verdaderos dueños de la deuda de WorldCom de US\$33.000 millones (un cuarto de la deuda argentina).

## MIRADOR

BRASIL

### Policía bueno, policía malo



Luiz Inacio Lula Da Silva (foto), el candidato mejor rankeado para las presidenciales de octubre, por el centrozquierdista Partido de los Trabajadores (PT), criticó ayer la "ligereza" en el desempeño de la policía y del ministro de Justicia, Miguel Reale Junior, por permitir que lo investigaran durante dos años a partir de un testimonio falso. Lula consideró que la obligación del ministro consiste en "investigar, controlar a la policía federal, no permitir que los malos policías actúen como si fueran bandidos". Según el diario *Folha*, la investigación se inició porque una persona llamó haciéndose pasar por ex alcalde del municipio de Sao Bernardo do Campo del área metropolitana de San Pablo, afirmando que Lula tenía propiedades registradas a nombre de terceros. El ministro replicó que el PT está intentando desviar la atención de una investigación en su contra en Santo André, a raíz del asesinato del alcalde Joao Francisco Daniel, cuyo hermano denunció recientemente que existía un esquema de extorsión a empresarios de la región para conseguir dinero para las campañas de la formación centrozquierdista.

URUGUAY

### Que lo diga la gente

La coalición de izquierdas Frente Amplio (FA) arremete con sus críticas contra el ministro de Economía Alberto Bensiñ, y prevé para la semana próxima interpellarlo en el Senado "hasta las últimas consecuencias", aunque se derive en elecciones parlamentarias anticipadas. El líder del FA, Tabaré Vázquez, aseguró ayer que su partido pone todos los cargos a disposición y se somete al pronunciamiento del pueblo "en un plebiscito que será el más importante de la historia, porque la gente se pronunciará si está de acuerdo o no con esta política económica". La Constitución uruguaya establece que si un ministro es censurado por el parlamento y el presidente lo mantiene, entonces puede disolver el parlamento y convocar a nuevas elecciones legislativas. Además Vázquez estimó que algunos senadores del cogobernante Partido Nacional (PN) votarían la censura a Bensiñ, "porque públicamente han pedido su renuncia, aunque siguen asociados en una coalición en la que sistemáticamente son ignorados, sorprendidos y engañados. Para estar haciendo el ridículo, mejor no estar".

AL MENOS 60 BANCOS Y 20 COMPAÑÍAS PUEDEN SER AFECTADOS

# Nadie sabe quiénes están en más peligro

Por Jill Treanor

Desde Londres

La montaña de deuda de 33.000 millones de dólares de WorldCom está afectando los balances de al menos 60 bancos, 20 compañías internacionales, cientos de compañías de administración de fondos y algunos de los fondos de inversión más grandes del mundo. Mientras se acelera la busca de instituciones financieras con una gran exposición a la fraudulenta compañía de telecomunicaciones, analistas del sector admiten que es difícil saber exactamente dónde se encuentra el peor caso. La información pública sobre los verdaderos dueños de 30.000 millones de dólares de bonos emitidos por WorldCom y los 3000 millones de dólares de préstamos a la compañía basada en Mississippi es escasa, lo que alimenta la circulación de rumores en el mercado sobre dónde están los

sectores más afectados.

Esto es así ya que, pese a que la lista de bancos que participaron en los sindicatos que entregaron préstamos a WorldCom se conoce, la mayoría de los bancos que se unieron a los arreglos de préstamo venden a su vez parte de la deuda a otras firmas financieras. Es esta práctica la que

dificulta determinar con precisión qué grado de exposición tienen a WorldCom el Bank of America y el Citigroup, dos de los mayores grupos financieros de Estados Unidos, aunque ambos jugaron papeles clave en la armazón de paquetes de préstamo para compañía. El Bank of América se negó a informar ayer a

Wall Street o a la City londinense sobre sus pérdidas potenciales, aunque el jefe de finanzas de Citigroup, Todd Thomson, fue más abierto. Thomson dijo que se esperaba que los negocios corporativos y de banca de inversión de Citigroup sufrieran pérdidas de créditos insignificantes y dijo que sus inversiones de bonos de 70.000 millones de dólares tenían una exposición combinada de 325 millones de dólares.

La confianza en que inversores tales como Citigroup digan la verdad sobre los bonos de los que son dueños es crucial: es allí donde se encuentra la mayor parte de las deudas de WorldCom y donde menos transparencia existe, dicen los expertos, porque muchos de los bonos emitidos por las telecoms son alportador, lo que significa que no se requiere que las instituciones se registren como propietarias. La busca de inversores expuestos se ha extendido a todo el mundo, y uno de los países más afectados puede ser Japón.

## ¿Internet se viene abajo?

La famosa "economía virtual" parece en peligro por la virtualidad de los libros contables de la empresa norteamericana WorldCom. Expertos en telecomunicaciones señalaron ayer que WorldCom controlaba, desde sus empresas como MCI y UUNet, casi el 40 por ciento del tráfico de información en la World Wide Web. Las caídas de las empresas vinculadas a Internet ya fueron en cascada hace dos años, y en los últimos meses cayeron otras importantes empresas como Global Crossing, Carrier1 y KPNQwest. "WorldCom es el principal proveedor de Internet en todo el mundo. Si usted aprieta un botón pero toda la red de WorldCom está caída, esto será un desastre. No se podrá utilizar Internet y otros sistemas también podrán caer", dijo David Cleavelly, de la empresa británica de tecnología Analysys. Otro analista, Richard Elliott, de Band-X, está más tranquilo: "Es sólo el fin de una irracional exuberancia de empresas en el rubro".

I LOVE YOU... TORITO

5  
puntos

Argentina, 1997/2001.  
**Dirección:** Edmund Valladares.  
**Guión:** Cecilia Polmei.  
**Fotografía:** Pablo Valenzuela.  
**Intérpretes:** Erika de Boero, Paco Ortega, Fausto Collado, Nino Mato, Joel Spina y Vito Escardó.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Premier, Showcase Belgrano y Showcase Haedo.

Por Horacio Bernades

Nacido en 1900 de una familia humilísima y fallecido de tuberculosis en 1938, el ascenso y caída de Justo Suárez, *El torito de Mataderos*, habían inspirado ya un famoso cuento de Julio Cortázar. Ahora es el cineasta y artista plástico Edmund Valladares—quien en su película más conocida, *Nosotros los monos* (1968), se había acercado ya al mundo del boxeo—el que le rinde homenaje, a través de una película hecha a puro pulmón y a lo largo de cuatro largos años. Ambiciosa en su intención de condensar en la figura del Torito la suerte de los pobres en tiempos en los que la Argentina era sólo para los ricos, y lanzada a una serie de experimentaciones formales y estructurales audaces en los papeles, en los hechos *I love you... Torito* resulta un naufragio, más por razones estéticas que de medios económicos.

Tal vez su formación de artista plástico haya sugerido a Valladares la idea de contar su versión de la vida del boxeador (y de la historia argentina de aquellos años) mediante un collage cinematográfico constituido por fragmentos documentales, reconstrucciones dramáticas, distintas voces narrativas, locución en off y un espacio teatral en el que se representa un puñado de sainetes. Salvando las distancias en todo sentido, la premisa es semejante a la de *Hitler, un film de Alemania*, el monumento cinematográfico en el que Hans-Jürgen Syberberg reconstruía, mediante un patchwork semejante, la figura del Führer, su carácter místico y la entera historia alemana. Claro que Syberberg se tomaba el trabajo de hacer dialogar tan heterogéneos materiales y puntos de vista, creando un universo de absoluta organicidad a partir de lo disperso. Valladares, en cambio, se limita a poner los diversos elementos uno al lado del otro, haciendo de la película una suma de compartimentos estancos que jamás entran en relación.

Sometidos al proceso de color conocido como "solarización"—que da imágenes más abstractas que figurativas—, los materiales de archivo que documentan la vida argentina de aquellos años (el fraude electoral, el ascenso de Yrigoyen, la semana trágica, el golpe de Uriburu) se intercalan con fotos y filmaciones de la



Justo Suárez, "El torito de Mataderos", y su mujer Pilar, en una foto que sobrevivió al tiempo.

## Un Torito armado con fragmentos

El cineasta y artista plástico Edmund Valladares apela a la técnica del collage para recrear la vida del legendario boxeador.

vida y la carrera de Justo Suárez, que transcriben su meteórico ascenso y su llegada hasta las puertas mismas de la gloria deportiva, al pelear en esa Meca del box que siempre fueron los Estados Unidos. A intervalos más o menos regulares, un grupo de actores dan vida al Torito y sus allegados, así como a distintos fragmentos de sainetes escritos por el propio autor, en los que se alude a la figura protagonista y a la vida política de aquellos años.

A falta de una conexión dramática entre estos materiales dispersos, un relato en off lineal y expositivo—que Víctor Laplace recita como si estuviera ante un auditorio escolar—tiene a su cargo darles una amalgama al menos ideológica, que hace del golpeador de Mataderos poco menos que un héroe nacional y popular, en lucha contra los biceps más granados del Imperio. De resultados de este esquema político-ideológico, la figura misma del boxeador no llega a aparecer ni de modo fragmentario, asomando en su lugar una tesis, que por lo demás no se caracteriza por su originalidad ni consistencia.

LA SERIE

## Ellas

Por Verónica Abdala

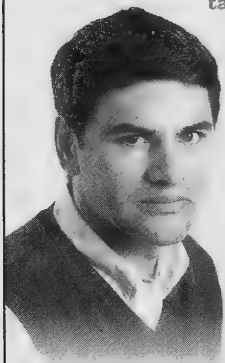
Sus fans adoran una particularidad que hace que para otros "Sex and the city" resulte intolerable: que sus cuatro protagonistas femeninas experimentan el sexo con la misma desfachatez libertina que antes, dentro y fuera de la pantalla, sólo estaba permitida a cierta clase de hombres. Los personajes que interpretan Sarah Jessica Parker, Kristin Davis, Cynthia Nixon y Kim Cattrall, mujeres neoyorquinas, desprejuiciadas y solteras, se dan el gusto de practicar el sexo cómo y con quién les viene en gana, de disfrutarlo e intercambiar abiertamente sus pareceres sobre cuestiones tan urticantes como los últimos modelos de vibradores o la forma más eficaz de llegar al orgasmo. Es demasiado para ciertas mentes pacatas. Sobre todo aquellas que, más allá de las situaciones concretas que el programa exhibe, rechazan el planteo que corre bajo la superficie: la vinculación entre sexo y poder, y la posibilidad de que las mujeres—en este caso televisivas—tomen la sartén por el mango y se liberen de sus complejos más antiguos.

A esta serie hay que reconocerle, en términos de la aceptación que suscitó desde su aparición en 1998, méritos por partida doble. Primero conquistó al público, que la hizo popular y recomendada. Después, conquistó a los críticos, que la premiaron masivamente (obtuvo hasta aquí seis premios Golden Globes, el premio a la Mejor Serie 2002 en los Emmy Awards, dos premios como Mejor Serie en las ediciones 2001 y 2002 de los Golden Satellite Awards, dos premios al vestuario en los CDG Awards y un premio de la Screen Actors Guild Awards, entre otros). Tercero, salió del ámbito de la televisión estadounidense para convertirse en un motivo de comentario en docenas de países donde se da. A tal punto se

### En Aspen Classic

escuchás voces roncadas,  
angelicales, aterciopeladas...

Y, los sábados a la mañana,  
también voces de la realidad.



Mañana  
es Mejor.

Sábados de 7 a 10 hs.

Conducido por Fernando González  
Con la colaboración de Ana Gerschenson y Andrea Taboada.

ASPEN  
Classic  
FM 102.3



CANAL (á) PRESENTA  
ENRIQUE PINTI EN PERICON.COM.AR

Uno de sus más exitosos espectáculos.  
Sin cortes, para escucharlo, mirarlo y disfrutarlo sin parar.

DOMINGO 30 A LAS 22 HS. SÓLO POR CANAL (á).



arte y espectáculos en línea

DE CULTO "SEX AND THE CITY" SE EMITIRÁ AHORA POR CINECANAL

TV

7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
7-TV EDUCATIVA.
11.15
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
11.30
9-AZUL TOON.
11-ALF.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.00
2-AMERICA MUNDIAL.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-ANTES DE HORA.
7-TELEVISION REGIONAL.
9-RUMORES.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-TODO DULCE.
11-DADYVERTIDO.
13-GRANDIOSAS.
14.30
7-COCINA FACIL.
15.00
7-NUESTRO CINE.
9-ZAP.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-BETTY, LA FEA.
13-LAS CORTESANAS.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-RECURSOS HUMANOS.
17.30
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-SUPER POP KIDS.
9-VERSUS.
11-CHIKUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-MIL MILLONES.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D7.
9-REBELDE WAY.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
20.30
11-CINE.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
13-SON AMORES.

El cuarto año de la serie, que en la Argentina fue rotando de canal en canal, tendrá invitadas especiales como Lucy Liu y Sonia Braga, que será amante... de una de las chicas.

convirtió en un programa de culto para miles de espectadores de todo el mundo que en Nueva York existen circuitos de restaurantes, bares, boliches y comercios que proponen a los fanáticos que llegan a la ciudad plegarse a los recorridos de las chicas de la ficción. Las revistas *Time* y *People* le dedicaron sendas tapas al fenómeno. *Time* publicó una encuesta que indica que para la mayoría la serie es un retrato "realista y actual" de las mujeres solteras.

En el mes que ya comienza, finalmente se estrenarán en la Argentina los capítulos de su cuarta temporada en el cable. Mientras, en su país de origen, finalizan las grabaciones de la quinta temporada, que evolucionó a la par del embarazo de Parker (en pareja con el actor Mathew Broderick), principal protagonista y narradora de estas historias a su modo revolucionarias, que contribuyen a la renovación definitiva del arquetipo de mujer que hasta ahora mostró la televisión. A partir del 19 de julio, y tras su paso por HBO, The Film Zone y América, "Sex and the city" se exhibirá ahora por Cinecanal (viernes a las 22). Para buscar variantes,

cada uno de los 18 capítulos fue escrito y dirigido por un equipo distinto de profesionales, y algunos cuentan con la participación de invitados que darán que hablar: entre ellos, la modelo Heidi Klum y Edward I. Koch, ex alcalde de Nueva York (en "Mi yo real", el 26 de julio), la actriz Lucy Liu (en "Quiero, puedo... ¿debo?", el 27 de setiembre) y la brasileña Sonia Braga, quien interpretará a la amante de una de las chicas.

En la ficción, Samantha (Kim Cattrall) es una ejecutiva de relaciones públicas que se prende en cuanto a aventura erótica se le presente y nunca siente culpa. Charlotte (Kristin Davis) aparece como una mujer bastante más conservadora y romántica. Miranda es una prestigiosa abogada más segura en el plano profesional que en el de los afectos. Carrie Bradshaw, centro y excusa para la exposición de las demás historias, es una ecléctica columnista del diario *New York Star*—inspirada en Candence Bushnell, del semanario *New York Observer*— que se especializa en temas sexuales. Definitivamente, ninguna pertenece a la clase de las chicas que casi siempre parecen obligadas a pedir perdón.



"Sex and the city" llegó a las tapas de las revistas "Time" y "People". Sarah Jessica Parker se convirtió en una celebridad por esta serie.

## De los testículos a las cortinas y la monogamia

Estas son algunas de las líneas de diálogo habituales en "Sex and the city".

- ◆ "Los testículos para los hombres son lo mismo que las carteras para las mujeres." (Carrie)
- ◆ "El único lugar donde se puede controlar totalmente a un hombre es en la cama. Si tuviésemos relaciones sexuales perpetuas, las mujeres manejaríamos el mundo." (Samantha)
- ◆ "Tu amiga acaba de sacar un trozo de torta de la basura y se lo comió. Probablemente necesites esta información cuando tengas que internarte en la clínica de Betty Crocker." (Miranda)
- ◆ "Si resulta tan difícil quedar embarazada, ¿cómo se explica la cantidad de niños que llo-

ran en los aviones?" (Samantha)

- ◆ "Lo que pasa con las necesidades es que cuando uno logra satisfacerlas ya han dejado de importarle." (Carrie)
- ◆ "Puedes fingir un orgasmo, pero no puedes fingir la intimidad." (Carrie)
- ◆ María: "¿Llamas a esto una relación?"
- ◆ Samantha: "Bueno, es aburrida y el sexo es cada vez menos. Por lo que oí, sí, lo es".
- ◆ "Todos los días, millones de personas sufren de monogamia. No hay cura conocida para este mal." (Carrie)
- ◆ "Si tuviera como amante a un tipo casado no me haría tantos problemas por mi cortina rota." (Samantha)

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**EL COLECCIONISTA DE HUESOS**  
De Philip Noyce.  
A las 22 por HBO.

Una serie de terribles crímenes alteran la vida de Manhattan. El autor deja un rastro de mensajes ambiguos en la escena de cada crimen. Las autoridades están desesperadas. Es un caso para el eficiente detective Lincoln Rhyme (D. Washington, foto). El problema es que Rhyme está inmóvil en una cama, por un accidente de trabajo. Una policía principiante será su herramienta para resolver el caso, en una vuelta de tuerca extraña en la lógica del thriller.



**IMAGINA**  
De Andrew Solt.  
A las 22.15 por Cinemas.

Un documental sobre John Lennon que intenta explicar por qué es uno de los iconos de la cultura del siglo XX. El rebelde, el músico, el esposo, el padre, el amante y el idealista, entre otras facetas del beatle asesinado en 1980, van ocupando su lugar en la narración de este film-tributo. La historia que cuenta el trabajo, monitoreado por Yoko Ono, está ilustrada con un puñado de canciones inolvidables y muchas imágenes de video de la intimidad, incluyendo, obviamente, una versión privada de "Imagine".



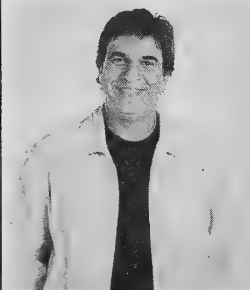
**VALOR BAJO FUEGO**  
De Edward Zwick.  
A las 22 por Fox.

Film de intrigas en el oscuro ámbito militar estadounidense post Guerra del Golfo, dirigida por el realizador de *12 monos* y *Contra el enemigo*, entre otras. Denzel Washington encarna a un oficial del ejército torturado por los errores que cometió durante su lucha en el desierto. El debe investigar a la oficial fallecida en campo de batalla Karen Walden (Meg Ryan), a la que planean entregar una medalla de honor. Pero las dudas y los hechos confusos apacerecerán para demostrarle que su caso no fue el único de la guerra contra Saddam.



**POLLITOS EN FUGA**  
De Peter Lord y Nick Park.  
A las 17.10 por Movie City.

Primer largometraje de Peter Lord y Nick Park, dos genios de la animación artesanal en arcilla paso-a-paso, *Pollitos en fuga* se sitúa en un gallinero que parece un campo de concentración, y retrata los fallidos intentos de escape de las gallinas. "Poner huevos sin descanso para no ser desplumadas y degolladas... ¿eso es vida?", se pregunta la gallina rebelde. "De algo hay que vivir", le contesta otra resignada. Utilizando las técnicas tradicionales del cine de animación, este film producido por los estudios de Steven Spielberg parece, además, un sutil alegato feminista.



"Son amores", con Miguel Ángel Rodríguez. A las 21 por Canal 13.

**22.00**  
2-LA CORNISA-EDICION ESPECIAL.  
7-YO AMO A LA TV.  
9-MUJERES ACORRALADAS.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
**23.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
7-LOS MEJORES MOMENTOS-MUNDIAL 2002.  
9-MEMORIA.  
11-ER EMERGENCIAS.  
13-CINE DE PRODUCCION NACIONAL.  
**24.00**  
2-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.  
9-AZUL NOTICIAS.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
13-LA NOCHE TOP: "En la cuerda floja".



## DIA DE FURIA

Michael Douglas - Robert Duvall Dir. Joel Schumacher

HOY 20 hs.

Por TNT

# CableVisión

## El agregado de Charly

Charly García agregó una nueva función para el próximo 6 de julio, show donde presentará su disco *Influencia*, en el Luna Park. Ese show comenzará a las 22 y se sumará al que se realizará el 5 de julio en el mismo estadio. Charly tocó los temas de ese disco en los conciertos que protagonizó en Rosario y Tucumán y en su reciente gira por las ciudades de Miami, Boston y Nueva York. Para la presentación en Buenos Aires, Charly eligió ese ámbito—Luna Park—que fuera escenario de destacados momentos de su carrera musical, como la despedida de Sui Generis o sus trabajos como solista de la década del 80. Las entradas están en venta en el estadio o por Entrada Plus al teléfono 4324-1010, y los valores van desde los 15 pesos la popular, 25 el campo de juego y 35 la platea.

## Billy Joel se fue a casita

Billy Joel fue dado de alta de la clínica para adictos a las drogas y el alcohol en la que estuvo internado durante diez días. El músico había ingresado al centro de New Canaan, Connecticut, para "tratar determinado problema personal", según se dijo en aquel entonces. En el mismo hospital buscaron ayuda en el pasado celebridades como Liza Minelli, Michael Jackson y Mariah Carey. La internación de Joel, de 53 años, obligó a suspender varias fechas de la gira que está realizando junto a Elton John. En un principio se dijo que padecía una infección en la garganta y en las vías respiratorias superiores. Pero el *New York Times* ya había especulado con que Joel estaba tomando "algo más fuerte que un jarabe para la tos".

# "En Uruguay corremos el riesgo de convertirnos en un país vacío"

Por Hilda Cabrera

Cuando a la dramaturga y actriz uruguaya Raquel Diana se le pregunta si *Cuentos de hadas*, la obra que estrena hoy en la Sala Cunnill Cabanellas del San Martín, se relaciona con la infancia, responde que no, que los enlaces se dan con el mundo de la mujer, con sus "berretines de querer ser princesa", pero confrontados aquí con otros asuntos, con situaciones en las que se pasa hambre y se tiene miedo. En esta pieza, "la falta de libertad es uno de los elementos de tensión", suma la autora, entrevistada por *Página/12*. Autora, entre otras obras, de *El fantasma de Canterville* (inspirada más en la canción de Charly García que en el texto de Oscar Wilde) y *Episodios de la vida posmoderna*, las dos de 1997, *Del miedo a los racimos* (1998), *Niñoquepiensa* (de 1998, sobre poemas de Mario Benedetti *Los ojos abiertos de ella*, *Secretos* (2000) y *Descosidos*, visitó la Argentina en otras oportunidades, recorriendo ciudades de provincia como actriz integrante del elenco de El Galpón de Montevideo, su casa—dice—y lugar de estudio. De ahí su admiración por el fallecido Arahualpa del Ciooppo, creador de El Galpón, y sus compañeros de esa época.

*Cuentos...*—que subió a escena en 1998 en Montevideo y fue llevada en gira por el interior de Uruguay y ciudades europeas y estadounidenses—se desarrolla en un período convulsionado de la historia uruguaya: arranca en los '70 y toma momentos de las décadas siguientes. Son los años que Diana conoce en profundidad, "las experiencias de una generación que no terminó de madurar, quizá porque nos secuestraron la juventud". Militante, pero no en la lucha armada, dice haber tenido suerte: "Nunca estuve detenida,

La reflexión es de Raquel Diana, autora y actriz teatral que en la vecina orilla tiene en cartel "Banderas en tu corazón", sobre un tema de los Redondos. Esta noche estrena aquí "Cuentos de hadas".



Diana escribió obras inspirándose en artistas tan disímiles como Redondos, Benedetti y Charly García. "En 'Cuentos de hadas' la falta de libertad es uno de los elementos de tensión", define la dramaturga y actriz.

pero sí la gente que me rodeaba, mis amigos y compañeros del partido. El personaje a quien llamo el Negro en la obra era novio de mi tía Elvira", cuenta.

—¿En qué situación está hoy el teatro en Uruguay?

—Se siguen haciendo muchísimas cosas. La Comedia Nacional trabaja muy bien, pero el resto está pasando una situación terrible. Los teatros independientes como El Galpón atraviesan momentos difíciles. Pasado un mes del estreno, los espectáculos se quedan sin público. Lo único positivo de esto es que la gente empezó a reunirse para hacer lo que tiene ganas. Total, dinero no hay y el público no responde. Los uruguayos, en general, no saben qué va a pasar con el país y están muy descreídos. El Carnaval es lo único que convoca a multitudes y se ve un movimiento interesante en los barrios y en la gente muy joven.

—¿Mantiene alguna línea en sus obras?

—La escritura es un proceso de aprendizaje y búsqueda de la propia voz. Tengo un par de obras en la línea de *Cuentos...*, que es un teatro poético pero no se aparta de la realidad. Escribí una obra sobre Sui Generis (*El fantasma de Canterville*) y una que está en cartel en Montevideo, *Banderas en tu corazón*, título

que tomé de la canción "Juguetes perdidos" de los Redonditos de Ricota. Me apasiona ese rock que, creo, expresa con fuerza lo que el teatro de hoy quiere decir. Me gusta hacer estas mezclas. Trato de encontrar formas de expresión viscerales, cercanas al aullido.

—¿Quiere decir que nunca se despega del entorno?

—Mi formación en El Galpón me lleva a eso. Del Ciooppo dejó una profunda huella en todos nosotros. Por

**Idea: "Me apasiona ese rock que expresa con fuerza lo que el teatro de hoy quiere decir. Trato de encontrar formas de expresión viscerales, cercanas al aullido".**

otro lado, ser también actriz me empuja a crear textos que puedan ser escenificados hoy. Como escritora trato de arriesgarme formalmente, pero nunca al punto de que el público pueda llegar a rechazarme. No podría escribir una obra pensando en que tal vez dentro de diez años pueda ser representada. La actriz me empuja al ahora.

—Quizá porque es difícil imaginar el futuro...

—El futuro ya llegó, como dicen los Redondos. En *Banderas...* trabajé justamente ese tema de los jóvenes y la sensación del *no futuro*. De todas maneras, el presente nos ofrece bastante para revolver.

—¿Quién es Elvira Diana, a quien dedica *Cuentos...*?

—Una mujer mágica, una obrera, de esas mujeres que saben hacer de todo y tienen ganas de ayudar. Para una intelectual perdida como yo, que estudié filosofía y me disparo fácil a las nubes, personas como ella me plantan en la vida e impiden que me pierda, que es uno de mis miedos. La escritura me está salvando, pero también me gustaría volver a la escena. Tuve un derrame cerebral y todavía no me atrevo. Acabo de termi-

nar una versión escénica de la novela *Novecento* y un texto sobre Tita Merello, no sobre su vida sino sobre el arte visto como una forma de escaparle a la miseria y la soledad.

—Su obra *Descosido* se relaciona con esas condiciones?

—Trata de la desvalorización en la que cae el varón desocupado. Es una situación muy terrible, donde el espíritu de lucha de la compañera es esencial. La trabajé a la manera de una tragicomedia no realista. Es una historia de amor con una anécdota robada al *Decamerón*. Lo que quiero decir es que siempre habrá un roto para un descosido. En el fondo cuestiono el sistema económico y político que nos toca sufrir, pero me cuido de no espantar al espectador. No me interesa conmocionarlo desde lo que está mal. Me gusta escribir sobre lo que está bien, sobre lo mejor de nosotros. Estamos viviendo un tiempo difícil, y necesitamos que nos abracen. La gente que tiene alguna educación se está yendo. En Uruguay corremos el riesgo de convertirnos en un país vacío.

**—Impresiona en *Cuentos...* una escena en la que se recuerda a una chica arrastrada por los cabellos en un liceo y por un militar...**

—Esa fue una escena real, que yo vi. La pregunta que me hice entonces fue por qué el pelo no se rompía. Son esas cosas absurdas que se nos cruzan a los seres humanos en momentos de espanto. Nunca pude saber quién era esa chica. En Uruguay existe una "ley de caducidad de la prevención punitiva del Estado". Es una ley de impunidad que beneficia a torturadores y asesinos. Cuando escribí *Cuentos...* imaginé esa y otras escenas como una venganza, aunque fuera mínima. Lo manifiesto en personajes como el de la vieja, cuando dice que va a rezar para que a ese que mató y torturó se le caiga el pito. Empecé a escribir en 1997 y conservo, creo, el impulso de las obras primeras, aplastado luego por el conocimiento que se adquiere sobre técnicas y estilos. Por eso quizás a alguno pueda parecerle niña.

## NORA SARMORIA

presenta su nuevo CD

*Libre de Consentio*  
música en solo piano y trío

con MARTIN PANTYRER y FACUNDO FERREIRA

HOY - 21 hs.

CENTRO CULTURAL DEL SUR Caseros 1850 - Capital

## grafonauta

El primer programa de televisión sobre medios gráficos.

Conducción: Patricio Barton  
VIERNES A LAS 23 HS.  
DOMINGO A LAS 18 HS.

(á)

arte y espectáculos américa latina

COBO NEGRO  
presenta

Noticiero en Solfa  
una desinformación coro-teatral  
Autor y director: Daniel Di Pace

viernes 28 de junio  
22 hs.

Entrada libre Salida a la gorra

Auspicio

Escuela de Canto

lo

am

Onada

Sánchez de Bustamante 228

Juanse, líder del grupo, explica esta suerte de renacimiento de los Ratones, que renovaron su público después de haber sido durante años los clones criollos de The Rolling Stones.



Ratones Paranoicos actuará mañana en Luna Park, y agregó una fecha para hoy, a beneficio de Cáritas.

LOS RATONES ABREN HOY UNA TEMPORADA DE ROCK EN EL LUNA PARK

# La segunda adolescencia paranoica

Por Pablo Plotkin

“Si era loco a los 12, a los 50 será impune.” Si algo se le debe reconocer a Juanse, es que siempre supo lo que quiso. O al menos siempre aparentó saberlo. Entiéndase por Juanse al personaje que está al frente de los Ratones Paranoicos, esa estrella de rock exagerada que se convirtió en el alter ego tiempo completo de Juan Sebastián Gutiérrez. Juanse, entonces, siempre quiso rock and roll. Siempre hizo rock and roll. En 16 años de existencia, su banda concretó casi todos sus sueños de juventud y sobrevivió a cuanto exceso y moda se interpusiera en el camino.

Compusieron muchos hits, consumieron muchas cosas, tocaron con los Rolling Stones, fueron la banda de sonido del programa de Marcelo Tinelli, perdieron popularidad frente a las bandas de barrio, renacieron al galope de una canción que terminó sonando en la propia Bombonera durante el homenaje a Maradona. Imperturbables en su forma de entender el rock, los Ratones llegan al 2002 ostentando cierto clasicismo y vigencia popular, y con un disco —Los chicos quieren más— que parece documentar una especie de segunda adolescencia. En un año de vacas raquíticas (y mutiladas), la banda

vendió todas las entradas para su show de mañana en el Luna Park y agregó una segunda fecha (la de hoy), que será a beneficio. El Luna está volviendo así a ser un escenario importante para el rock nacional: luego se sucederán allí durante julio shows de Charly García y Los Pijos.

—¿En qué medida ésta es una etapa de “renacimiento”?

Juanse: —Nosotros nos habíamos tomado un descanso de tres años, pe-

**Cambio: “El público sigue renovándose. El 60 por ciento de los chicos que nos vienen a ver ni siquiera hablaban cuando nosotros sacamos el primer disco”.**

ro fue un descanso a la argentina, o sea que no pudimos dejar de trabajar. Veníamos de una gira con los Stones por acá y por Chile, grabamos dos discos, seguimos componiendo. Lo recomendable, en términos de la industria, no era hacer lo que hicimos. Pero lo necesitábamos. Y en cuanto a renacer, siempre se renace un poco. Es como cuando Bella Lugosi llenaba las fichas de los hoteles: ponía “Conde Drácula” y

decía que tenía 800 años. A nosotros nos resbaló siempre eso de volver, irse o no estar. Nunca pretendimos ser número uno. Lo fuimos, y sabemos que no es muy redituable. Ni siquiera termina de ser bueno en términos económicos, porque cuanto más tenés, más gastás. Es lo mismo.

—¿El rock no presupone la idea de pretender ser el número uno?

—Sí, pero prefiero disfrazarme de uno que quiere ser número uno pero no serlo, porque no sirve para nada.

—¿Tiene que ver con la exposición pública?

—La exposición forma parte del proceso vital. Cuando se es pendejo es lógico que haya cierta sobreexposición, sobre todo cuando tenés una banda a la que le va bien. Pero en ese aspecto no tengo nada que decirle a nadie.

—¿Cómo ven el hecho de que sus canciones se difundan tanto como cortinas de radio y televisión? Volvió a pasar con “Para siempre”.

—Adquirimos mucha experiencia en eso de colocar canciones de alta difusión todo el tiempo. Lo que pasa es que cuando aparecen estas canciones, que son especiales dentro de las especiales, se produce una falta de control total sobre la difusión, la compra y la venta. La canción la usa el que quiere. Supongo que le habrá gustado a mucha gente, y por eso la usa-

ron tanto. A Andrés (Calamaro), por ejemplo, le sucede aún más seguido. La diferencia es que nosotros somos un grupo de rock and roll y Andrés es un gran artista pop. Las canciones más accesibles desde el punto de vista armónico o melódico tienen cabida en más lugares. Nosotros hacemos rock and roll. Entonces buscamos alternativas. Una fue hacer un tema con Andrés, porque nos gustó el estilo. Por una vez había que hacerlo.

—¿Alguna vez pensaron en salirse del rock and roll clásico?

—Al principio, cuando empezamos, fuimos muy criticados. Pero estábamos rodeados de gente que su-

po cuidar a la banda y afianzarla en el camino que había elegido. Eso nos sostuvo para poder establecer nuevas pautas. Hoy no me arrepiento de absolutamente nada. Siempre mantuvimos nuestro estilo y eso hace que podamos tocar los temas de todos nuestros discos, del primero al último. Por otra parte, el público sigue renovándose. El 60 por ciento de los chicos que nos vienen a ver ni siquiera hablaban cuando nosotros sacamos el primer disco. Es un público que tranquilamente podría estar firmando autógrafos dentro de un par de meses, porque tiene una personalidad muy grande.

## Embajadores a beneficio

Después de agotar la función de mañana, los Ratones Paranoicos decidieron agregar el show de esta noche. Presentando una entrada del sábado, se consigue una popular para hoy a tres pesos (se venden en Lee-Chi y en Locos x el Fútbol de Caballito y Recoleta). Lo recaudado será destinado a la fundación Caritas. “En un principio agregamos la segunda función básicamente por seguridad, y para poner todo en producir el escenario para que la gente se vaya conforme. No queríamos que se quedaran afuera 2000 personas”, dice Juanse. Esta presentación coincide con la decisión de la Secretaría de Turismo y Deporte de declarar a los Ratones “embajadores turísticos”. Participarán de un video con imágenes de Buenos Aires, impulsado por el funcionario Daniel Scioli, que también reclutó para su campaña a Mercedes Sosa, los Pimpinela, Lito Vitale, Lito Nebbia, Valeria Lynch, Los Chalchaleros, Guillermo Vilas y otros.

GRUPO SPM Cultural PRESENTA

POR ORDEN ALFABÉTICO:  
GRACIELA ARAUJO TELMA BIRAL MARÍA ROSA FUGAZOT

DIRECCIÓN: MANUEL IEDVABNI

**LAS preSIdENTAS**  
(Die Präsidentinnen)  
de Werner Schwab

Teatro del Nudo - Corrientes 1551  
Viernes y Sábado 20.30 hs. - Domingo 20 hs.

30% de descuento para socios del Grupo SPM  
válido únicamente para la función de los días viernes,  
solicite los cupones y canjéelos en la boletería del teatro.

■ TIM ■ GALENO LIFE ■ AMSA

Página/12 presenta:  
Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

Mención Especial  
**PREMIO MARÍA GUERRERO 2001**

**El duende**  
Sobre textos de  
federico garcía lorca  
Dirección General: Orlando Acosta

Embajada de España  
Consejería Cultural

La Plaza Corrientes 1660 Espacio Artístico COLTE

**Sábados y Domingos 18:30 hs**  
**Entrada Libre y Gratuita**

## ENTWISTLE

El bajista y uno de los fundadores del legendario grupo de rock británico The Who, John Entwistle, fue encontrado muerto en una habitación de hotel en Las Vegas aparentemente a causa de un ataque cardíaco. Entwistle, de 57 años, fue encontrado sin vida en el hotel del casino Hard Rock de Las Vegas y se inició una investigación para determinar la causa de su muerte, afirmó una colaboradora del juez de primera instancia Ron Flud. Según el departamento de bomberos, no se encontraron signos de drogas o violencia junto al cuerpo del músico. Entwistle debía actuar con los otros miembros de los Who en ese casino de Las Vegas antes de viajar a Los Angeles en el marco de una gira musical de tres meses por Estados Unidos. El grupo tenía previsto recorrer Norteamérica hasta el 28 de septiembre para culminar con un concierto en Toronto (Canadá). Conocidos por revolucionar el sonido del rock en las décadas de los '60 y '70 y por destruir sus instrumentos en el escenario tras sus conciertos, los Who compusieron grandes éxitos, como "My Generation", y resultaron una influencia decisiva para el movimiento punk. Otro de los miembros fundadores de la banda, el baterista Keith Moon, murió en 1978 a los 31 años en su casa de Londres de una sobredosis accidental de pastillas. Entwistle se destacaba por su presencia imponente junto al bajo en el escenario mientras los otros miembros del grupo saltaban frenéticamente.

# La música sigue sonando a cien años del nacimiento de Richard Rodgers

De familia rusa y judía, como Gershwin e Irving Berlin, el autor de "My Romance" definió las reglas del arte de Broadway.

Por Diego Fischerman

Canções como "Isn't It Romantic?" —la bellísima melodía que abre el baile en la versión de 1954 de *Sabrina*, de Billy Wilder—, "My Funny Valentine", "Blue Moon", "Bewitched", "My Romance" o las comedias *Oklahoma*, *South Pacific* y *The Sound of Music* —conocida en los cines argentinos como *La Novicia Rebelde*— alcanzarían para colocar a Richard Rodgers entre los compositores norteamericanos más importantes del siglo XX. O, por lo menos, como parte privilegiada del trío que definió para siempre las reglas de la canción de Broadway. Junto a George Gershwin y el letrista Irving Berlin, Rodgers, de cuyo nacimiento se cumplen hoy 100 años, definió esa rama del arte aplicado al entretenimiento que, además de conformar uno de los cuerpos estéticos más originales de América del Norte, dio pie a las reinterpretaciones que configuraron la columna vertebral del jazz posterior a 1930. Y, como Gershwin —cuyo padre llegó a Estados Unidos con el apellido Gershowitz— y Berlin —que había nacido en Rusia con el nombre de Isidore Baline—, Rodgers, un neoyorquino típico, provenía de una familia rusa y judía.

El Dr. William Rogazinsky gustaba cantar arias de operetas y de comedias musicales acompañado al piano por su mujer, Mamie Levy. Su segundo hijo creció escuchando estas canciones pero, según él mismo reconocía, el momento decisivo fue cuando, a los cinco años, lo llevaron a ver *La Viuda Alegre* al Teatro New Amsterdam. Las partituras estaban en la casa junto al piano y al poco tiempo el joven Richard Rodgers anunció: "Seré un compositor de teatro". A pesar de mostrar un talento temprano para el piano, se resistía a las lecciones y prefería tocar de oído. En 1917, a los 15 años, registró por primera vez una canción suya, "Auto Show Girl", y completó la música y parte de la letra de su primera comedia amateur, *One Minute, Please*. A los 16 años conoció a Lorenz Hart, quien compartía con él la admiración por Jerome Kern y estaba buscando un compositor para que trabajara con sus letras. "Dejé la casa de Hart con la convicción de que en una tarde había encontrado, al mismo tiempo, una carrera, un socio y una causa de irritación permanente", escribió Rodgers en su autobiografía. Hart, en todo caso, fue ni más ni menos que su colaborador exclusivo por los siguientes 24 años, en 26 shows de Broadway y nueve films. Y fue el primero de los dos nombres que, inevitablemente, se asocian con el de Richard Rodgers. El otro fue el de Oscar Hammerstein II, con quien trabajó entre 1943 (a causa de la incapacidad que el alcoholismo provocaba en Hart) y 1960, cuando el letrista murió de cáncer. Del período con Hammerstein son los grandes musicales (*Oklahoma*, *The King and I*, *Carousel*, *The Sound of Music*), a los que hay que sumar una obra maestra compuesta junto a Steven Sondheim, *Do I Hear a Waltz?* (1965).

La historia de Rodgers, además de ser la de un compositor de un talento melódico notable y un artesano de increíble eficacia a la hora de elegir los acordes (y "con un aura sagrada", como lo definió Cole Porter), puede ser leída como el correlato perfecto de un momento en que la industria del espectáculo, en Estados Unidos, conquistó una dimensión y un poder nunca antes imaginados. Su carrera había comenzado de manera tibia, cuando aún era un adolescente, con su canción "Any Old Place" intercambiada en el musical *A Lonely Romeo* (1919) y algunas de sus creaciones



Richard Rodgers compuso varias canciones insuperables. Fue el autor de comedias musicales como "The Sound of Music".

incluidas en *Poor Little Ritz Girl* (1920). El debut profesional fue cuatro años después con un título curiosamente explicativo, *The Melody Man*. El final tuvo como marco el éxito de la adaptación cinematográfica de *The Sound of Music* (1965, dirigida por Robert Wise y con Julie Andrews como protagonista), después de 2365 representaciones en Londres, y la fenomenal reposición de *Oklahoma* que comenzó en Broadway tres semanas antes de su muerte, el 30 de diciembre de 1979.

El recorrido fue el de un músico que acompañó el proceso de desarrollo de los medios de comunicación y cuya obra ganó popularidad no sólo en los teatros sino en la infinidad de versiones de cantantes e instrumentistas que alimentaron la industria del disco. Y es que sin el disco (y su aliada, la radio) tampoco hubieran sido posibles esas nuevas maneras de hacer jazz, destinadas más a la escucha que al baile, que hicieron a Rodgers uno de sus autores preferidos. Como en el caso de la mayoría de los compositores incorporados por el jazz, su destino ha sido algo injusto. Y es que su nombre suele desaparecer al lado de quienes construyeron piezas únicas a partir de sus canciones. Se habla, más que de Richard Rodgers, de "My Funny Valentine" por Chet Baker, Gerry Mulligan, Miles Davis o Sarah Vaughan, de

"Bewitched" por Ella Fitzgerald, June Christy o Frank Sinatra, de "Blue Moon" por Billie Holiday, de Coleman Hawkins y Ben Webster en "It Never Entered My Mind" o de John Coltrane en "My Favorite Things". Esas son, sin embargo, apenas algunas de las maravillas que, aun reduciéndolo al virtual anonimato, mantendrán vivo a Richard Rodgers.

## Beethoven por Barenboim

Daniel Barenboim actuará este año en Buenos Aires, como parte del ciclo con el que el Mozarteum festeja su medio siglo de existencia. Pero, además de los dos recitales programados, el 27 y el 29 del mes próximo, ofrecerá seis más con la integral de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Barenboim, un wagneriano al fin y al cabo, suele entusiasmarse con los proyectos ciclópeos y esta serie de seis conciertos dedicada al cuerpo más importante escrito para el piano durante el siglo XIX, lo es. Si se tiene en cuenta que el notable músico tocó en Israel en medio de bombardeos, no parece extraño que se haya embarcado en realizar este ciclo en el medio de una crisis sin precedentes. Por otra parte, las entradas, por expreso pedido suyo, tendrán precios accesibles para que, en sus propias palabras, "todos, especialmente los jóvenes, puedan comprarlas". El programa, siempre en el Teatro Colón, incluirá conciertos, además de los dos originales, el 31 de julio y los días 2, 5, 7, 9 y 11 de agosto. Pianista de notable musicalidad, Barenboim es, además, uno de los principales directores de orquesta del mundo. Sus versiones de la Tetralogía wagneriana y de las Sinfonías de Beethoven y de Bruckner están entre las mejores registradas en disco.

## Vos y tu voz

RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4802-3163/4861-4435 - vosytuvos@hotmail.com

RITA CORTESE CLARIBEL MEDINA  
y su orquesta

## Ojalá te enamores

canciones de amor  
boleros  
guarachas

Viernes 24 hs. - Sábados 0.30 hs.  
entrada \$ 15 c/ consumo

Bar Nacional  
Estados Unidos 308 - San Telmo - Tel.: 4361-5539



- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

## Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

## LA CASONA DEL TEATRO

LIGIA PIRO

Presenta "JAZZ & BOSSA"

Viernes, 0.30hs \$ 5

J.F. CASANOVAS

CAVIAR en "RABANO"

SABADOS: 23hs

Entradas desde \$ 10

Gabriel

OGANDO

"EN CONCIERTO"

SABADOS: 23hs.

\$ 8

Av. Corrientes 1975 - Cap. Reservas: 4953-5595

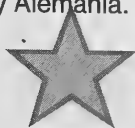


Página  
Mundial



# ★ Ronaldo vs. Kahn ★

El máximo goleador y el mejor arquero del Mundial se medirán en la final. Y el resultado del enfrentamiento particular tendrá directa incidencia en la decisión del campeonato entre Brasil y Alemania.



Si la final del Mundial, que disputarán pasado mañana Brasil y Alemania, es la madre de todas las finales, dados los pergaminos de los contendientes, el partido tendrá un condimento especial: el duelo que mantendrán las figuras de ambas selecciones, uno que puede consagrarse como el goleador de la Copa del Mundo, otro que podría ser considerado como el mejor jugador del campeonato. De sus actuaciones no sólo depende la gloria personal sino, probablemente, el resultado. Un mal desempeño de uno u otro puede inclinar de manera dramática la balanza, dándole el pentacampeonato a los brasileños o el tetra a los alemanes.

Ronaldo Nazário de Lima (25 años) y Oliver Kahn (33 años), el artillero de Brasil y el guardavalla de Alemania, concentrarán sobre sí, seguramente, la mayor cantidad de miradas en el estadio de Yokohama. De ellos dos, casi sin dudar, dependerá la inclinación final de este Mundial.

Ronaldo lleva convertidos seis tantos, uno más que otros dos com-

petidores por el trofeo de goleador que estarán en la final: su compañero Rivaldo y el alemán Miroslav Klose, ambos con cinco. El delantero brasileño le convirtió dos goles a Turquía (uno en cada partido), uno a China, dos a Costa Rica y el restante a Bélgica.

Además, puede cortar con una maldición reciente. Desde el Mundial de 1974, en el que el polaco Grzegorz Lato convirtió siete tantos, ningún otro goleador de los Mundiales —Kempes, Rossi, Lineker, Schillaci, Salenko, Stoichkov, Suker— pudo superar los seis goles.

Ronaldo se juega, además, un partido aparte: ésta es una auténtica revancha por lo que le sucedió cuatro años antes, en París, cuando horas antes de la final contra Francia sufrió una convulsión. Para él, el partido de mañana posee, entonces, un doble significado.

Pero para arañar la gloria tendrá que perforar el muro que levantó Kahn en el arco de Alemania, que sólo recibió un gol en los seis partidos que ya jugó en el Mundial, cuando Irlanda le empató sorpresivamente en el último minuto. "Tengo esa sen-

sación de que vamos a ganar la final. Sé que en realidad estamos al 50 por ciento, pero no puedo explicar por qué siento eso", dijo el arquero.

Para Kahn también esta final tiene un doble significado: es el capitán del equipo y se ve en la obligación moral de mantener muy alto el espíritu del equipo. "Cada uno de los jugadores alemanes —ha dicho— debe jugar el partido de su vida." El arquero sueña con Ronaldo (ni con Rivaldo o Ronaldinho) y asegura que a lo largo de su carrera se ha enfrentado contra los mejores delanteros del mundo. "Es él quien tiene que demostrar que es capaz de hacerme un gol", aseguró.

"Ronaldo demostrará en la final que es el mejor goleador de este Mundial", opinó ayer Carlos Alberto Parreira, campeón mundial con Brasil en Estados Unidos 1994. "Oliver Kahn ha jugado maravillosamente en el Mundial, es el mejor arquero del torneo. Estoy seguro de que sabrá cómo frenar a Ronaldo en la final", le replicó Franz Beckenbauer, campeón mundial con Alemania en Italia 1990.

Señores: El duelo está servido.

## Harakiri

## Brasil

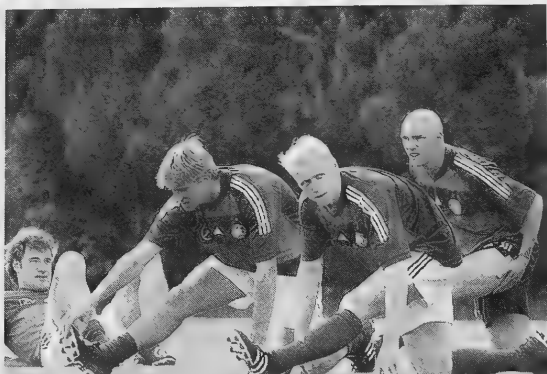
El técnico de la selección brasileña de fútbol, Luiz Felipe Scolari, decidió un solo cambio para enfrentar a Alemania, el próximo domingo, en la final del Mundial. El delantero Ronaldinho ingresaría por Edilson, quien jugó desde el inicio en el triunfo por 1-0 ante Turquía. En consecuencia, los once titulares serán Marcos; Edmilson, Lucio, Roque Junior; Cafú, Kléberson, Gilberto Silva, Roberto Carlos; Ronaldinho; Rivaldo y Ronaldo. Este es el mismo equipo que venció 2-1 a Inglaterra el día 21 de junio pasado, por los cuartos de final del campeonato.

## Alemania

El seleccionado alemán de fútbol entrenó ayer por última vez en Seúl, y luego viajó a Japón, donde el próximo domingo jugará la final del Campeonato del Mundo 2002 ante Brasil. El equipo practicó sin la presencia del delantero Carsten Jancker, del Bayern Munich, quien se encuentra aquejado de un "ligero dolor de garganta". Para reemplazar al suspendido Michael Ballack jugará desde el inicio el volante Jens Jeremies, también del Bayern Munich.

## Terceros

Las dos grandes sorpresas de la Copa del Mundo 2002 de fútbol, Corea del Sur y Turquía, jugarán mañana desde las 8, en Daegu, el partido por alcanzar el tercer puesto del torneo, que para ambos significaría el primer podio de su historia mundialista. Seguramente, el nuevo estadio coreano, con capacidad para 68 mil espectadores, será el escenario de un nuevo homenaje para los futbolistas surcoreanos y su entrenador, el holandés Guus Hiddink, ya tratados como "héroes nacionales".



Bode, Ziege, Ramelow y Rehmer, en el entrenamiento alemán. Los alemanes ya viajaron a Japón; jugará Jeremies por Ballack.



Rivaldo baja del micro que llevó a Brasil al entrenamiento. Luiz Felipe Scolari confirmó que en la final vuelve Ronaldinho.

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, no tuvo más remedio que reconocer ayer que el Mundial no fue el más atractivo ni el de mejor nivel futbolístico. "Probablemente no fue el mejor en nivel de fútbol", aceptó el suizo, que quiso salvar la ropa asegurando que, al menos, "fue una de las Copas del Mundo más interesantes". En ese sentido coincidió Franz Beckenbauer, ahora jefe del comité organizador del Mundial de Alemania 2006, que se manifestó "decepcionado" por el juego desplegado y aseguró que "el Mundial 1998, en Francia, fue mejor". Para Beckenbauer, "este torneo vivió de las sorpresas, lo que para algunos es bonito y para otros es ridículo. Los brasileños salvaron el espectáculo. Imagínense si ellos también quedaban afuera. Hubiera sido mortal, todo esto ya no le hubiera interesado a nadie".

"No habrá sido el mejor en términos de fútbol, pero sí lo ha sido en otros aspectos: veinte estadios increíbles, un notable espíritu hospitalario... Este ha sido el Mundial de las sonrisas", argumentó el dirigente.

Beckenbauer criticó el nivel de los partidos y, según su opinión, el nivel del Mundial es similar al de la selección de Alemania, donde, según el Kaiser, no puede estar la figura del torneo "salvo Oliver Kahn, o Miroslav Klose si se convierte en el goleador del campeonato".

En Yokohama, donde el domingo se jugará la final del Mundial,

## "El mejor nivel de fútbol no se vio"

Lo admitió ayer

Joseph Blatter,

presidente de la FIFA.

Para Franz

Beckenbauer, el

Mundial de Francia

resultó muy superior.

Blatter opinó que en el fútbol hay que saber "vivir con los errores, que forman parte inseparable de este deporte" para sostener su decisión de impedir la introducción de la tecnología en el arbitraje, "porque esto destruiría un elemento esencial del fútbol, la emoción". Para el suizo, los errores arbitrales no fueron decisivos y no impidieron que "sólo los mejores equipos se han ido clasificando a medida que avanzaban el torneo".

Precisamente, ayer se supo que será el italiano Pierluigi Collina el que dirija la final entre Brasil y

Alemania, asistido por el sueco Leif Lindberg y el inglés Philip Sharp. Collina ya dirigió las finales de los Juegos Olímpicos de 1996 (que Nigeria le ganó 3-2 a la Argentina) y de la Champions League en 1999 (en la que el Manchester dio vuelta el resultado en los últimos minutos y venció 2-1 al Bayern Munich). Durante el Mundial solo dirigió el partido entre la Argentina e Inglaterra.

Blatter calificó de "exitosa" la experiencia de jugar un Mundial con sede compartida y dijo que no descarta que África reparta entre más de dos países el Mundial de 2010. "No quiero hablar de países específicos, pero, ¿quién sabe? Ya tenemos candidaturas en Europa donde hay cuatro países", dijo Blatter en referencia a la Eurocopa de 2008 tras preguntársele por posibilidades como Sudáfrica-Marruecos o Marruecos-Egipto. La decisión se tomará en el 2004.

## Maradona estará en la final

Diego Armando Maradona arribará hoy a Japón, para presenciar el encuentro decisivo de pasado mañana entre Brasil y Alemania, en el Mundial 2002. Luego de partir ayer desde La Habana, Cuba, el ex futbolista hará escala en Amsterdam y llegará hoy a Tokio. "Maradona va a venir, así que tendremos mucha actividad", dijo ayer el presidente de la FIFA, el suizo Joseph Blatter, después de anunciar que otras glorias del fútbol estarán en las próximas horas en Yokohama. Maradona tenía previsto llegar a Japón a principios de junio, para comentar los partidos para una cadena de televisión mexicana, pero el gobierno japonés le negó la visa por sus antecedentes penales debido al consumo de drogas. La negativa de la visa

le frustró al ex futbolista un contrato por 160 mil dólares con los mexicanos.

Después de una negociación entre los gobiernos de Buenos Aires y Tokio, Maradona recibió la autorización, pero para ese entonces Argentina estaba cerca de despedirse del torneo. Ahora Maradona ingresará al país oriental con una visa que lo designa representante especial argentino para deportes y turismo. "Veremos a celebridades en esta final: a Pelé, (Franz) Beckenbauer, Bobby Charlton y Maradona. Numerosas celebridades", señaló también Blatter. Al mismo tiempo, el Club de Corresponsales Extranjeros de Japón anunció ayer que Maradona dará el lunes una conferencia de prensa para hacer un balance del Mundial.



SALE DEL POTRERO  
ENTRA AL FUTBOL GRANDE



# INSCRIBITE EN CAMINO A LA GLORIA

## ★ CUPO LIMITADO ★

PREMIOS: Un auto OKM - Un contrato de representación por un año - Probarte en las inferiores de un club europeo

★ BUSCA TU SOLICITUD EN: ★ [www.caminoalagloria.com](http://www.caminoalagloria.com)

Canal trece [Cochabamba1153 - Cap. Fed.] ★ Nike shops ★ diario deportivo Olé

Si tenés entre 14 y 19 años y querés participar del primer programa de TV que te puede convertir en una estrella de fútbol, buscá tu solicitud de inscripción, llenala y depositala en las urnas habilitadas en los Nike shops y en Canal trece. Y después, esperá a ser llamado para participar.

Nike shop La Plata: Calle 8 n° 131 - Nike shop Unicam: Paraná 3745, Loc. 2321 - Nike shop Cabildo: Cabildo 2224 - Nike shop Palermo: Casella 3631 - Nike shop Plaza Oeste: Av. Juan M. de Rosas 858, Loc. 7101 - Nike shop Morán: Nike shop Mercedes: Mercedes 83 - Nike shop Córdoba: Duarte Quiroz 1400, Loc. 2264 - Nike shop Av. Santa Fe 1665

INFORMES: 4110-4140 (sin costo adicional) TELINFOR - PARA CONSULTAS ESCRIBI A: [caminoalagloria@datafull.com](mailto:caminoalagloria@datafull.com) - PODES CONSULTAR BASES EN INTERNET: [www.caminoalagloria.com](http://www.caminoalagloria.com)

RAUL CASCINI YA SE SUMA AL PLANTEL EN EE.UU.

# En Boca aterrizan refuerzos

El volante llega por un año para jugar en lugar de Serna. Más cerca de Cardozo. Conversan con Cagna e irán por Ibarra.

Raúl Alfredo Cascini es la primera incorporación de Boca para la temporada 2002/03, a préstamo por un año y con opción de compra, y anoche viajó a Estados Unidos para sumarse al plantel que conduce Oscar Washington Tabárez, de pretemporada en ese país. Boca permanecerá allí por lo menos hasta el martes, cuando jugará contra el América de México en Houston, pero no está definida la fecha del retorno.

Alberto José Márcico, ayudante de campo de Tabárez, fue quien recomendó la contratación de Cascini, destinado a ocupar el puesto de volante central que dejó libre el colombiano Mauricio Serna, transferido al Puebla de México. Cascini, que tiene 31 años, fue compañero de Márcico en el Toulouse, de Francia, y no dudó en aceptar la propuesta.

Ahora, el interés de Boca es contratar un delantero. Las tratativas por Ernesto Farías, al que también pretende Independiente, se enfriaron, y los dirigentes irán a la búsqueda del paraguayo José Luis Cardozo. El vicepresidente segundo, Gregorio Zidar, se reunió con el representante del jugador, Claudio Luna, ofreciéndole 900 mil dólares por un año a repartirse entre el futbolista y el Toluca de México, donde el paraguayo gana 1,2 millón de dólares anuales.

Boca le habría asegurado, además, una vivienda en un barrio privado para garantizar su seguridad, una de las condiciones que el paraguayo habría exigido para residir en Argentina. "Cardozo sigue queriendo jugar en Boca y se quedó mal la otra vez cuando finalmente el club decidió incorporar a (Abel) Balbo", aclaró ayer Luna.

Si el pase no prospera, Boca volvería a la carga por Farías o insistiría en repatriar a Roberto Sosa, actualmente en el Udinese, al que en su momento quiso canjear, en una operación triangular, por Oscar Córdoba, prestado al Perugia y ahora en el Besiktas turco. Sosa fue liberado por el Udinese para buscarse club, por lo que la chance de un desembarco en Boca no está descartada.

Los dirigentes reanudaron las conversaciones con Diego Cagna, quien quedó libre del Villarreal. El volante pidió que lo esperen una semana para responder porque su esposa no quiere regresar a la Argentina y tiene una oferta de un club mexicano para contratarlo. Además, en caso de que se concrete la venta de José María Calvo al Feyenoord de Holanda a cambio de 2 millones de dólares, los dirigentes intentarán conseguir el préstamo de Hugo Ibarra, en el Porto, ofreciendo 400 mil dólares por un año.



Alfredo Cascini ya es el volante central de Boca. El ex Independiente llega por un año.

## Cardetti a París

Martin Cardetti ya es jugador del París Saint Germain, aunque su contrato con River vence el domingo, 30 de junio. Cardetti conocerá a sus nuevos compañeros el próximo martes al sumarse al plantel del PSG, que está realizando la pretemporada en Jerez de la Frontera, en España. El delantero cordobés será compañero del brasileño Ronaldinho Gaúcho. Mauricio Pochettino, jugador del club francés, aún no se sumó al equipo porque goza de unas vacaciones tras el Mundial. Cardetti había suscrito en enero un precontrato con el PSG porque ya se encontraba en conflicto con River y se enfrentaba con los inferiores.

## Fuera Cañas y Gaudio

Gastón Gaudio y Guillermo Cañas quedaron hoy eliminados en la segunda ronda de Wimbledon. Gaudio, 24º preclasificado, cayó frente al ruso Mijail Youzhni por 6-0, 1-6, 7-6 (7-2), 5-7, 6-4, y Cañas no pudo contra el español Feliciano López, que lo venció por 4-6, 2-6, 7-6 (9-7), 7-5 y 10-8. "Tuve muchas oportunidades. Se me escapó en el tercer set y en el quinto. Especialmente en el tercero, cuando saqué 5-3", se lamentó Gaudio. Cañas dijo que las declaraciones de Fabrice Santoro y Nicolás Escudé que lo habrían involucrado junto a otros jugadores en acusaciones de doping son "pavadas. Lo que pasa es que Juan (Chela) y Guillermo (Coria) tuvieron la mala suerte de haber dado positivo y nos apuntaron a los argentinos".

## Los Pumas están listos

Los entrenadores del seleccionado argentino de rugby, Marcelo Loffreda y Daniel Batti, definieron el equipo que enfrentará mañana a los Springboks, en el cierre de la gira internacional de Los Pumas. La formación incluye a Corleto; Camardón, Orego, Contepomi y Albanese; Quesada y Pichot (c); Longo, Martín y Phelan; Alvarez y Fernández Lobbe; Reggiardo, Méndez y Grau. El encuentro se disputará en Springs, a 30 kilómetros al este de Johannesburg, a las 10.

## Romero va al frente

Eduardo Romero es uno de los cinco líderes del Abierto de golf de Irlanda, tras entregar una tarjeta de 66 golpes al cabo de la primera ronda en el campo de par 72 de Fota Island, en Cork. Romero comparte el liderazgo con el sueco Joakim Haeggman, el inglés Nick Dougherty, el australiano Peter O'Malley y el estadounidense Fred Funk.

El relator Víctor Hugo Morales sostiene que si la FIFA permitiese que en los mundiales jugaran los equipos A y B de cada país, sería perfectamente normal que llegasen a la final los dos seleccionados de Brasil. Para el relator uruguayo, el fútbol brasileño es al fútbol mundial lo que la NBA es al básquet internacional, sólo que con sus estrellas desperdigadas por el planeta entero. Basta pensar en los jugadores que Brasil se da el lujo de dejar afuera—empezando por Romario—para coincidir con aquellos que piensan que su vasto territorio fue, y es posiblemente seguirá siendo un auténtico semillero del fútbol mundial.

El ex futbolista y entrenador Jorge Valdano, actual manager del Real Madrid, sostiene que los Mundiales son torneos que se juegan cada cuatro años, con un montón de equipos compitiendo denodadamente... a los que siempre llegan a las finales los alemanes. Valdano es uno de los pocos hombres de peso en el fútbol actual que tiene el privilegio de contarle a los chicos que una vez jugó una final con Alemania y la ganó. Fue en México 1986.

El entrenador Carlos Bianchi, que sería el favorito cantado a dirigir el seleccionado argentino si para ello se consultara a las mayorías, opina que a los partidos hay que jugarlos, pero las finales ganarlas, haciendo propia una idea del ex jugador y entrenador Alfredo Di Stéfano, que para muchas opiniones autorizadas fue uno de los cinco jugadores más grandes de todos los tiempos. Que los partidos

## Uno enamora, el otro asusta

Por Carlos Polimeni

hay que jugarlos pero las finales ganarlas quiere decir que en el fútbol una cosa es el largo plazo y otro el corto plazo. Una final es el plazo más corto que tiene el fútbol.

El fútbol de Brasil tiene admiradores en el mundo entero: es por antonomasia un modelo de juego a seguir. Una

belleza y efectividad, acaso porque en el deporte estos conceptos suelen estar ligados. El fútbol de Alemania, en cambio, genera respeto: es eficaz por sobre cualquier característica. La eficacia es central en la competencia. Brasil

enamora, Alemania genera temor. Brasil juega históricamente con el desparpajo con que una adolescente carioca meneaba sus caderas unas tardes de los 60 que ya no existen, mientras Tom Jobin-Vinicius de Moraes la miraban pasar, rumbo a la playa de Ipanema. Alemania sabe, por fin, que el sueño de la razón engendra monstruos que la razón no puede detener. Pero se niega a ser imprevisible. Un equipo alemán desordenado es un imposible, un oxímoron.

El hecho de que nunca, por circunstancia alguna, en los 16 torneos disputados desde 1930 se hayan topado Brasil-Alemania le pone al choque del domingo un condimento futbolístico especial. Es bien sabido que como

las finales hay que ganarlas, en su desarrollo puede pasar cualquier cosa. Por ejemplo, que si Alemania va perdiendo se dedique a atacar sin cuidarse atrás, como hizo en 1986, cuando remontó un 0-2 ante Argentina pero terminó cayendo 3-2. Por ejemplo que Brasil se ponga nervioso, si las puertas de Oliver Khan siguen tan cerradas como hasta ahora (sólo le hicieron un gol en el Mundial) y se descuide o baje la guardia. Por ejemplo que ambos jueguen al error rival y el partido sea horrible y se defina por penales. Y así, al infinito.

Una cosa es cierta, a esta altura: los dos llegaron donde están por haber impuesto sus buenos jugadores a sus jugadores mediocres. Alemania está por Khan, por Ballack—que se pierde la final—por Neuville y por Klose, más que nada. De acuerdo: salvo el arquero, ninguno brillará en la historia en el nivel de Beckenbauer, Overath, Breitner, Rummenigge o Gerd Müller. Pero con esa harina tiene que hacer el pan el entrenador Rudi Völler, que sobrevivió a un desastroso 1-5 ante Inglaterra en las eliminatorias sudamericanas algunos de ellos diesen lástima. La mayoría de los brasileños deberán decidir, una vez que comience el partido, si se someten a la obediencia debida que pregona el entrenador Luis Felipe Scolari o deciden jugar para la Historia. La mayoría de los alemanes, en cambio, saldrán a jugar seguros de que sólo la obediencia conduce al éxito.

la  
tele

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (C-D-K-S) Matutina

1	8131	8	5503	15	5159
2	2775	9	0217	16	1117
3	8886	10	3801	17	0471
4	1327	11	1967	18	1845
5	1987	12	0196	19	2841
6	7142	13	8551	20	6549
7	3044	14	6372		

### Quiniela Nacional (K-P-V-W) Vespertina

1	3180	8	4081	15	0413
2	9448	9	9013	16	0820
3	6454	10	1117	17	4167
4	5686	11	1542	18	4241
5	2100	12	3619	19	9872
6	6428	13	6919	20	3111
7	4300	14	7543		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6974	8	4540	15	8654
2	0968	9	6255	16	1904
3	1484	10	0033	17	3196
4	7007	11	5774	18	0926
5	9652	12	0168	19	3596
6	3856	13	1667	20	9063
7	1144	14	9489		

### Quiniela Nacional (D-J-D-N) Nocturna

1	7786	8	2832	15	0573
2	0619	9	5262	16	2769
3	2421	10	1010	17	0115
4	5118	11	3965	18	1313
5	2670	12	6557	19	3963
6	6114	13	3324	20	2242
7	5010	14	6519		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	6450	8	4751	15	1103
2	3389	9	8760	16	6484
3	9940	10	6021	17	5338
4	9748	11	1979	18	6438
5	4390	12	2898	19	2440
6	4683	13	9915	20	0008
7	2670	14	2078		

## Página 30 Viernes 28 de junio de 2002

**EL BARDO**  
Ar. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. UN  
ENEMIGO DEL PUEBLO.  
H. Eban, versión de Andrés Bazzano y  
Andrés Nolasco. Dr.: Andrés Bazzano.  
Jueves a sábado: 21.30 hs. Jueves: Ent. \$ 5 y 6  
10 créditos. Mié. \$ 5 (sábado) \$ 10.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Muro Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**EL SORFI** A. Con Sociedad Góndola y Jabel  
Lorenzo. Concor. Mariana Beltrán. Jueves:  
21.30 hs. Ent. \$ 3.

**PEQUEÑO DETALLE**, de Eduardo Pavlovsky.  
Vieles: 21.30 hs. Sábado: 22.15 hs. Ent.  
\$ 5.

**CAPÍTULO XV** (Las Medias, Renato y el  
por Grupo "Sanguino"). Viernes: 23 hs. Ent.  
\$ 5.

**EL CONVENTO**  
Recoqueto 269. Tel.: 4064-1101.  
**CAZADORES**, Grupo "TEA-CI". Libr.: Dr.  
Martín Barreiro. Viernes: 20.30 hs. Ent. libre.

**EL DOBLE**  
Ados 727. Tel.: 4855-2656.  
**HERNÁNDEZ SE HUNDEN A CAUSA DE  
QUE?**, Con Soledad Canziani, Julieta Petrucci  
y Lucía Quintana. Libr.: Dr. Martín  
Barreiro. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lemos 420. Tel.: 477-6092.  
**LA MOROCHA**, Idea: Isis Scacchi. Con  
Cristina Bergare y Edgardo Canziani (cantó y  
guitar). Dr. Cristina Bergare. Viernes: 22  
hs. Ent. \$ 10 (jovini).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE**, Varie  
teatro por el grupo "Teatro de la Calle".  
Viernes: 22 hs. Sábado: 23.30 hs. Ent.  
\$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdos 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**EL FUGRO ARGENTINO** Cui Social  
y Cultural. Por el "Grupo de Teatro Catalinas".  
100 años de historia argentina (1930-  
2030) vistos a través de las veladas habituales  
en un club de barrio. 100 actores, orquesta en  
vivo. Dr. Adhemar Barchi-Ricardo. Viernes:  
22 hs. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 8 (jueves: \$ 6).

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4339-4218.  
**TANGUERA**, El nuevo musical argentino.  
Una historia de amor, enloquecimiento y cabaret.  
Letra y música: "Eladís Bialáquez". Con la primera  
ballarina "Mona Godoy" y María Vernes.  
Canta: "Luisa Borda". Dr.: Omar Pacheco.  
Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.  
P. \$ 25. Vta. Libr.: 4304-1010.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 487-6875.  
**LA LUNA**, de Carlos Beramundo y  
Viviana Longueira. Con Carlos Beramundo y  
Viviana Novoa. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 3.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-  
2848.  
**LA CALA HUMANA**, Con María Onetto,  
María Cecilia y elenco. Dr.: Javier  
Dattari. Rafael Spegelberg. Alejandro  
Tatiane. Viernes y sábado: 21 hs. P. \$ 10.  
Libr.: Dr. Adhemar Barchi-Ricardo.

**EL TUNEL**  
Borlomp 2050. Tel.: 4771-3338. **Via nadie**  
recorre Federico Chelazzi.  
de Roberto Cosca. Con Daniel Roca, Rafael  
Esquivias y elenco. Dr.: Carlos Esteva.  
Viernes: 21 hs. Ent. \$ 5.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 341. Tel.: 4371-0948.  
**MATCH IMPROVISACION** Ugn Juvini.  
Dr.: Fabio Mosquito Sarracino. Viernes:  
21 hs. (Sáb.) 1.

matar a la jefa". Con Karina Fikant, Pamela  
Rementele y elenco. Dr.: Matías Viles.  
Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA CITA** (Tropico y goma). Con Verónica  
de H. Eban. Versión de Andrés Bazzano y  
Andrés Nolasco. Dr.: Andrés Bazzano.  
Jueves a sábado: 21.30 hs. Jueves: Ent. \$ 5 y 6  
10 créditos. Mié. \$ 5 (sábado) \$ 10.

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4109-9999, vta.  
a grupos: 4303-5365).  
**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Venes 1592. Tel.: 15 (417) 6750.  
**ENSAMBLE EXTRAMUROS**  
Grupo Vocal HOY 20 hs. P. \$ 10.

**LA OTRA ORILLA**  
Grta Uquiza 174. Tel.: 4857-5053. (Ent. \$ 10)  
El grupo "Ritas". Grupo "Teatro libre". Libr.  
y dr.: Omar Pacheco. Jueves y viernes: 21 hs.  
Ent. \$ 5.



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 10°. Máxima: 17°.

#### 18.00

◆ Homenaje a Fabián Polosecki, con la participación de Pablo de Santos, Pablo Reyero y Claudio Beiza. En la Biblioteca Popular Manuel Estrada, Roca 456. Adrogue. **Gratis.**

◆ Reportaje público con el actor Juan Darhén en el salón Dorado del Teatro Cervantes, Libertad 815.

#### 19.00

◆ Proyección del film *Estorvo*, de Ruy Guerra. En la Fundación Centro de Estudios Brasileiros, Esmeralda 965.

◆ Charla debate sobre *Walsh, el intelectual, el militante*, con Roberto Baschetti, Nicolás Casullo, Rogelio García Lupo, Eduardo Jozami y José Gabriel Vazeilles. En la Facultad de Cs. Sociales, Franklin 54.

◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Diana*, de Marcos Adán. En Arcoz 924.

#### 20.30

◆ Estreno de la obra teatral *El Claudicante* a cargo del grupo La Gotera. En el Teatro del Artefacto, Sarandí 760.

#### 21.00

◆ Estreno de la obra teatral *Los Hijos*. Dirección de Pablo Quagli. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344.

◆ Show musical de Rodolfo "Coya" Ruiz, Luis Pérez y Héctor "Toro" Staforini. En La Manzana de las Luces, Perú 294.

◆ Obra teatral *La Noche Mayor* (tragicomedia en soliloquios). Con Gabriel Lima, Leonardo Losardo y Coralía Ríos. En Teatro Belisario, Av. Corrientes 1824.

#### 22.30

◆ Show del Ernesto Dmitruk Quinteto. En Mercedes Casual Bar, Cabrera 3877.

◆ Recital de Padre, presentando su disco *Salva tu inocencia*. En El Astillero, Ramos Mejía 764. **Gratis.**

#### 23.15

◆ Obra teatral *Lengua Madre sobre fondo blanco*. Dirección de Mariana Obersztren. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034.

Por Antonio Dal Masetto

En el bar nadie habla desde hace rato. Hasta que el parroquiano Pedro apoya con fuerza su vaso en la barra:

—No me gusta pedir favores y mucho menos plata, pero estoy pasando por una situación dramática. Estoy enamorado de un ángel, la más dulce, sensible y romántica mujer que he conocido en mi vida. Sé todo lo que voy a decirle cuando me declare, palabra por palabra, lo ensayé mil veces. Y encontré el lugar justo donde declararme, un pequeño restorán, muy íntimo, con velas y mantelitos a cuadros. Paso todas las noches por ahí, miro para adentro y mi corazón late soñando con el momento en que cenemos juntos. Pero no la puedo invitar porque no tengo un peso. ¿Alguien me puede ayudar?

—Amigo, me gané de mano con el sablazo —dice el parroquiano Guido—, yo también arrastro un drama donde se mezclan la falta de plata y las cosas del corazón. Estoy en franco tren de recuperar a mi ex mujer que desde hace seis meses se fue a vivir con la madre. Las cosas están en ese punto exacto en que si la llamo por teléfono hace el bolso y vuelve corriendo. Pero debo cuatro cuotas del televisor y la videocasetera, y me temo que en cualquier momento vengan a llevárselos por falta de pago. Mi Julieta me perdonó muchas cosas, pero si eso llega a ocurrir estando ella de nuevo en casa, soy hombre al agua. ¿Alguien me puede tirar un salvavidas?

—Yo también estaba juntando coraje para tirar la manga —dice el parroquiano Alberto—. Estoy loco por Susana, una mujer bellísima, casada. Todavía no pudimos concretar porque tiene pánico de que la vean. Me propuso una escapada a un departamento que tiene en Mar del Plata, un fin de semana en que el marido ande de viaje. Mi coche está parado hace un montón porque no tengo plata para nafta. Si no junto rápido unos pesos para llenar el tanque la voy a perder. No me lo perdonaré nunca y quedaré con el corazón destrozado por años. ¿Alguien me puede auxiliar?

Ante las valerosas confesiones de Pedro, Guido y Alberto, los demás parroquianos también nos soltamos y resulta que cada cual arrastra una pena del corazón ocasionada por su situación económica. Cuan-

do el último termina de lamentarse, todos dirigimos significativas miradas al Gallego y a su caja registradora.

—Ni se les ocurra pensarlo —nos dice el Gallego—, estoy juntando plata para pagar la luz, y además yo también sufro de mal de amores por cuestiones de escasez. Intenten otra cosa, eleven sus oraciones al cielo, pidan con mucha fe y no se olviden de incluirme.

En ese momento se abre la puerta del bar e irrumpen un gordinfo trajeado, brioso, con cara de querubín.

—Señores, permítanme que distraiga su atención por unos instantes para ofrecerles los productos de Esperanza Express, asociación benéfica al servicio de aquellos que están sufriendo momentáneos desfases financieros. Desfases que, entre muchas otras catástrofes, llegan a frustrar innumerables relaciones amorosas. Nuestro sistema de ayuda frater-

na y solidaria consiste en la formación de grupos de ahorro a los que se ingresa con una modesta cuota semanal. Cada grupo está formado por 20 personas, digamos 20 amigos. Los lunes se realiza un sorteo y el ganador recibe la suma de los aportes de la semana, una bonita cifra. Disponemos de tres círculos, para distintos niveles de necesidades: el Madre Teresa de Calcuta, el San Francisco de Asís y

en el tope nuestro círculo vip, Ceferino Namuncurá. Pueden integrarse al Madre con una cuota de diez pesos semanales, al San Francisco con una de quince y al Ceferino con una de veinte. En este preciso momento, en los tres círculos, tenemos varios grupos a punto de completarse. Elijan ustedes. Mi comisión es insignificante. Les aclaro que si les sobran algunas monedas pueden licitar cuotas y adelantar el momento en que reciban el dinero contante y sonante. Con este crédito autosustentable, que nada tiene que ver con los odiosos bancos, podrán llenar los tanques de nafta, pagar facturas atrasadas, cenar en lugares especiales, calmar las impaciencias de los corazones y mucho más. Acá están los papeles.

Los parroquianos comprendemos que la divina providencia no nos ha abandonado y, biromes en ristre como caballeros del rey Arturo, nos lanzamos a llenar los formularios, cada uno con el dulce nombre de su amada en los labios.



## Providencia

### CARTAS

#### Posiciones

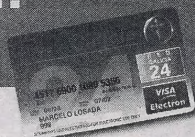
En la tabla de posiciones de la zona en que estuvo Argentina en el Campeonato Mundial de Fútbol, nuestro equipo quedó en la misma posición que tiene nuestro país proporcionalmente en los indicadores de desarrollo humano: En 1° lugar están los países nórdicos (Suecia), en 2° lugar los grandes países industriales (Inglaterra), en tercer lugar los países en desarrollo (Argentina) y en cuarto los supersubdesarrollados (los africanos: Nigeria). Es una lástima que perdió el equipo argentino pero celebró la lógica implaceable de la distribución del desarrollo humano en el mundo. El deporte es reflejo de la distribución del ingreso y del reparto de las oportunidades, de la distribución de la salud, la educación y la recreación en la sociedad. El fútbol es la antítesis de lo que debería ser el deporte. Es un reflejo de la acumulación de poder en base a la impunidad, la ausencia de transparencia, la construcción de liderazgos caudillescos "a la sudaca", a la sombra del ejercicio de poder de las clases dirigentes políticas y de las multinacionales (del deporte, las comunicaciones, etc.). Es casi matemático que en los primeros puestos del fútbol como de todos los deportes, los países desarrollados ocupen siempre la mayor parte de los primeros diez o quince lugares de los rankings. Las excepciones que se dan en función de las apariciones esporádicas de Brasil o Argentina o de otros "en desarrollo" son sólo eso, excepciones, ligadas a las asimetrías socioeconómicas y a la existencia arbitraria de privilegiados en estos países. Sus presencias están sujetas a dejar de figurar si se sigue riñendo la formación de jugadores en nuestros países en beneficio de su exportación como materia prima sin elaborar a Italia, u otros mercados. Los jugadores argentinos así como otros "top" del mundo están aburguesados y se comportan como nuestras anquilosadas clases dirigentes: no viven acá, no gastan acá, "fugan", tienen la agenda muy llena igual que la billetera, les falta pasión. Sus desafíos son demasiado egoístas e individuales.

Por último, vengo observando que se están haciendo enormes gastos para refaccionar la sede señorial del Comité Olímpico, el que por cierto está muy deteriorado. Ahora, todos esos recursos no los necesitarán los atletas de elite que están desamparados y desalentados en Argentina, en vistas de las próximas Olimpiadas.

Desirée Castillo Monte

## Tarjeta de Débito Galicia 24, la manera práctica de comprar.

Te permite recuperar hasta el 5%\* del IVA de tus compras.



Para mayor información comunícale al  
**0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com

#### Y además podés:

- ◆ Extraer dinero de la Red Galicia 24, Banelco y Link.
- ◆ Realizar pagos electrónicos de servicios.

Banco Galicia



(\*) De acuerdo al tipo de compra que realice.  
Condicionado a la vigencia de los decretos N° 1387 y N° 1548 de 2001. Resolución general N° 1166.